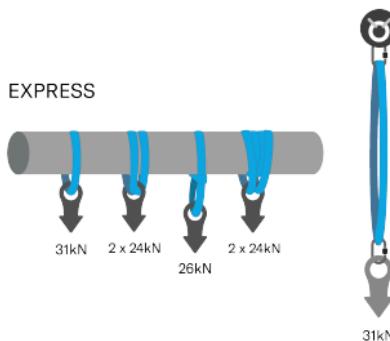


-
- User manual EN
 - Manual de uso ES
 - Manuale d'uso IT
 - Manual de uso PT
 - Benutzerhandbuch DE
 - Manuel d'utilisation FR
 - Használati kézikönyv HU
 - Návod na použitie SK
 - Naudojimo vadovas LT
 - Brukermanual NO
 - Instrukcja obsługi PL
 - Manual de utilizare RO
 - Bruksanvisning SV
 - Наръчник за употреба BG
-

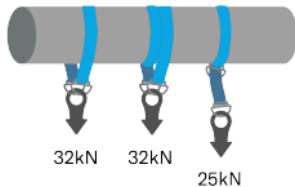


IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Erribera 8A
20150 Aduna (Guipúzcoa)
España
Tfno: +34 943 69 26 17
Fax: +34 943 69 25 26
irudek@irudek.com

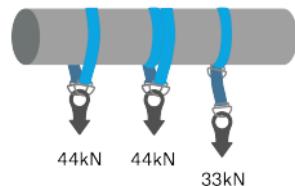
EXPRESS



CTA01

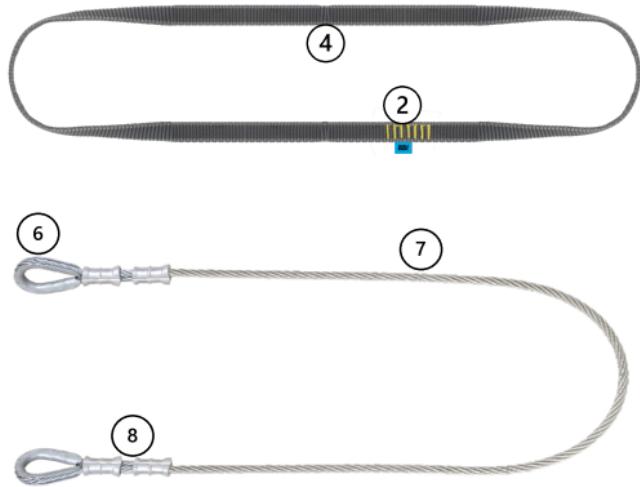


CTA02



NOMENCLATURE







- Manufacturer
- Fabricante
- Produttore
- Fabricante
- Producent



- Read the instructions
- Leer las instrucciones
- Leggere le istruzioni
- Leia as instruções
- Przeczytaj instrukcję



- CE, complies with EU Regulation 2016/425
- CE, cumple reglamento EU 2016/425
- CE, è conforme al Regolamento UE 2016/425
- CE, está em conformidade com o Regulamento da UE 2016/425
- CE, jest zgodny z rozporządzeniemUE 2016/425



- Model
- Modelo
- Modello
- Modelo
- Model



- Regulations
- Normativa
- Regolamenti
- Regulamentos
- Przepisy



- Lot-serial no.
- N.º lote-serie
- Numero di lotto-serie
- Número de série-lote
- Nr partii-serii



- Date of manufacture
- Fecha de fabricación
- Data di produzione
- Data de fabrico
- Data produkcji
- Size
- Dimensiones
- Dimensione
- Tamanho
- Rozmiar



- Textile element
- Elemento textil
- Elemento tessile
- Elemento têxtil
- Element tekstylny



- Wire rope element
- Elemento de cable de acero
- Elemento di fune in acciaio
- Elemento de cabo de aço
- Element liny stalowej



- QR



- Irudek's App NFC Chip
- Chip NFC para App IruCheck
- App Chip NFC di Irudeck
- Aplicação Irudek's App NFC Chip
- Aplikacja Irudek's App NFC Chip

irudek

Irudek 2000 S.L.

21610, Adra
Spain



: IRUDEK CTA01

: EN 795:2012 B

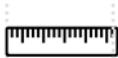
: LOT N° / serial

: XX/XXXX

: 22kN



Name: _____

| | | EN 795 | EN 354 | | |
|---------|---|--|--|--|---|
| |  |  | |  |  |
| CTA01 | | 120 cm 300 cm 500 cm |  |  | |
| CTA02 | | 150 cm |   |   | |
| CTA 14 | | 200 cm |  |  |  |
| EXPRESS | | 60 cm 90 cm 120 cm 150 cm 200cm | |  | |

EN

Read the operating instructions carefully before using Anchorage, train yourself properly, familiarise yourself with it and use it responsibly. Activities at height involve serious risks not outlined in this manual, where each user is responsible for the management of such risks, their safety, their actions and the consequences of these, if you do not assume this or do not understand this manual, do not use the equipment.

DESCRIPTION

Temporary anchorages allow their use around structures to create a reliable connection, offering a practical solution for work at height thanks to their versatility and ease of installation. These systems are efficient and comply with European safety regulations for fall protection.

Lanyards facilitate the safe connection between the user and the structure. Some equipment combines both functions, acting as temporary anchors and lanyards, providing a complete solution adapted to different needs in work at height.

NOMENCLATURE

Description of parts: 1-Major ring, 2- Loading seam, 3- Loading strap, 3- Reinforcement strap, 5- Minor ring, 6- Thimble, 7- Loading cable, 8- Bushing

USE RESTRICTIONS

- The equipment must be assigned for individual use.
- Use as a recommended anchorage point above the user.
- Personal protective equipment must not be worn by persons whose state of health may affect the safety of the user in normal use or in an emergency.
- Personal protective equipment must only be used by a person trained and competent in its safe use.
- Use as lanyard for fall arrest systems, total length of subsystem with absorber, lugs and connectors ≤ 2 metres.
- Avoid positioning the equipment in a way that could cause tripping.
- Anchorages and lashings must not be used for lifting or suspending loads.
- The suitability of the structure to which the anchor is connected must be assessed prior to use, as part of the pre-job risk analysis, to ensure correct operation of the system.
- Use should be avoided in case of sharp edges, abrasive surfaces or for welding work.
 - In case of use on abrasive surfaces CTA 14 and CTA 02 anchors are recommended.
 - If the use of a sharp-edged anchor is required or for welding work, the CTA14 anchor is recommended.
 - Alternatively, edge protectors such as COVROP or ER100 can be used.

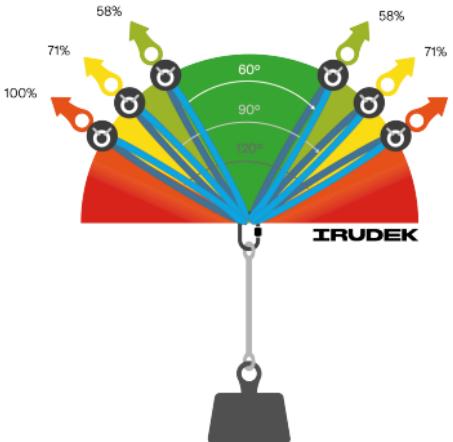
USE

Lanyards are used as part of the connection system between the user's body grip and the anchorage element, combined with elements such as connectors or energy absorbers in accordance with the relevant protection system. All elements of the connection system must be connected in series.

Anchoring elements are used by wrapping around the structure in such a way that both ends of the element are connected, creating a connection point to the structure for the protection system. Surround the structure as many times as necessary before connecting the anchor ends to achieve a better fit to the structure. CTA01, CTA02 and EXPRESS anchors can also be used knotted on themselves, wrapping around the structure and passing one end of the anchor through the other end. In this way the element is tightened to the structure and one of the ends is used as a connection point to the structure for the protection system.

In all cases, it is recommended to minimise the clearances in the systems in order to reduce the risk of falling and to limit the fall height in case of an accident.

If two EXPRESS straps are used as lanyards for two independent anchorages, the load transmitted to the anchorage will vary according to the angle generated as shown in the following picture.



Tensioning systems without suspension and retention; Tensioning systems without suspension and retention; Tensioning systems with suspension and retention

- Use in combination with body restraints according to EN 358, EN 813 or EN 361.

Fall arrest systems

- The use of energy dissipation elements according to EN 356, EN 353-2 or EN 360 is required. If a lanyard is used, the only permitted energy dissipation element is an EN 356 absorber.

- The only permitted body restraint is a fall arrest harness (EN 361).

- Connect to points marked "A", in case of "A/X", connect to "X" combined points (e.g. A/2, A/4).

Rope access systems

- It is recommended that each of the lines (access and security) be connected to two independent anchorages simultaneously.

- It is recommended that separate anchor points be used for the access line and the safety line, one of the anchor points may be shared.

- It is recommended that the lanyards used in these systems be adjustable.

Salvage systems

- It is recommended that each of the systems (protection and rescue) use separate anchoring elements.

- It is recommended that the lanyards used in these systems be adjustable.

Connections

- Use suitable connectors (EN 362).

- Check that the connector is in the correct position for use.

- If there is any doubt about the compatibility of these elements with other equipment in the protection system to be used, please consult the instruction manuals of this equipment before combining them with IRUDEK anchors and lanyards.

CHECKS BEFORE USE

The user must perform a visual and functional inspection of the equipment components before it is used, ensuring that there are no signs of damage, excess wear, corrosion, abrasion, damage caused by ultraviolet radiation, cuts or improper use. Special care must be taken when inspecting straps, seams, anchoring rings, buckles and adjusting components.

If any defects, anomalies or damage are found in the personal protection equipment that entail a loss of protection, it must be removed from use.

CHECKS DURING USE

While using the equipment, pay special attention to any hazardous circumstances that may affect equipment performance and user safety, including the following:

- The labelling on the safety components.

- Accidental contact with sharp edges.

- Various types of damage, such as cuts, abrasion and/or corrosion.

- The negative effect of weather conditions.

- "Pendulum" falls.

- Effects of extreme temperatures.

- Effects after contact with chemical products.

- Electrical conductivity.

WARRANTY

This product has a 3-year warranty that covers manufacturing and raw material defects. The warranty does not cover wear, corrosion or damage caused by storage, transport or improper or intensive use.

The warranty application must be submitted along with the purchase receipt. If a manufacturing defect is found, IRUDEK agrees to repair, replace or refund the product for an amount that does not exceed the price stated in the product invoice.

USEFUL LIFE

The estimated useful life of textile equipment is 12 years from the date of manufacture (2 years of storage and 10 years of use). Metal equipment has an unlimited useful life.

The following factors can reduce the product's useful life: intensive use, contact with chemical substances, especially aggressive environments, exposure to extreme temperatures, exposure to ultraviolet rays, abrasion, cuts, strong impacts, improper use, transport and/or maintenance.

TRANSPORT

This personal protection equipment must be transported in packaging that protects it against humidity and any mechanical, chemical and/or thermal damage.

STORAGE

This personal protection system must be stored in a package with plenty of room in a dry place, protected against sunlight, ultraviolet rays, dust, sharp objects, extreme temperatures and aggressive substances.

REQUIREMENTS

Before using the harness, a rescue plan must be drawn up for implementation in the event of an emergency.

Do not make any changes or add any elements to the equipment without prior written authorisation from the manufacturer.

The equipment must not be used outside its scope of limitations or for any purpose other than its intended purpose.

Make sure that the equipment components are compatible with the system it is assembled to. Make sure that all the elements are appropriate for the proposed application. It is forbidden to use the protection system if the operation of an individual component is affected by or interferes with the operation of another component. Perform a periodic inspection of the connections and adjustments of the components to ensure that they do not come loose accidentally.

If any wear or damage is detected or there are any doubts as to safe conditions of use, this personal protection equipment should be removed from use immediately. It must not be used again until an authorised individual presents a written confirmation that it is in suitable condition to be used.

If the equipment has prevented a fall, it should be removed from service.

Before each use, for safety purposes it is essential to verify the minimum distance of free space required under the user's feet to avoid colliding with the ground or any other obstacle in the event of a fall. Detailed information regarding the minimum requirements of free space can be found in the Instructions of the corresponding fall prevention system components.

If the product is resold outside the original country of destination, the reseller must provide instructions of use, maintenance, periodic inspection and repair in the language of the country where the equipment will be used.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS**Visual inspection**

Users should perform a visual and functional inspection of the equipment before using it.

If the equipment has undergone unusual or extraordinary conditions, a special inspection should be carried out by the manufacturer or a competent person authorised by the manufacturer.

A thorough inspection must be performed at least every 12 months by the manufacturer or a competent person authorised by the manufacturer. This inspection must strictly follow IRUDEK procedures for periodic inspections. User safety depends on the continuous efficacy and durability of the equipment. The periodic inspection must be certified according to the requirements set forth in Standard EN 365:2005, including validation of the certificate and marking the date for the next inspection.

The product marking must be legible.

Any pertinent observations must be entered in the equipment inspection certificate.

If any defects, anomalies or damage are found in the personal protection equipment that entail a loss of protection, it must be removed from use.

Cleaning

This personal protection equipment must be cleaned without causing any damage to the materials used for its manufacture or to the user. The cleaning procedure must be followed strictly. Clean textile and plastic materials (belts, ropes) with a cotton or cloth or a brush. Do not use any type of abrasive material. To clean the equipment thoroughly, wash it by hand at a temperature between 30 and 40°C, using neutral soap. Use a moist cloth for the metal parts. If the equipment gets wet due to use or cleaning, let it dry naturally in a well-ventilated place, away from direct heat or chemical compounds.

Repair

The equipment must only be repaired by the manufacturer or a person authorised to do so and following the procedures established by the manufacturer. Instructions for repair will be provided in the official languages of the country where the equipment is put to use.

CONTROL SHEET

The control sheet should be completed before the equipment is delivered for its first use.

All the information about the personal protection equipment (name, serial number, date of purchase and date of first use, user name, periodic inspection and repair log and next periodic inspection date) must be entered in the equipment's control sheet.

The sheet must be completed exclusively by the person responsible for the protection equipment.

IruCheck

The IruCheck application is used for easy, effective control of fall prevention equipment. Its use is recommended to trace these products, thereby replacing the Control Sheet.

CONTROL SHEET

| | |
|----------------------|--|
| REFERENCE | |
| BATCH NUMBER, SERIES | |
| YEAR OF MANUFACTURE | |
| DATE OF FIRST USE | |
| USER NAME | |

TECHNICAL SPECIFICATIONS

| DATE | PURPOSE (periodic inspection) | VALIDATOR NAME SIGNATURE | OBSERVATIONS | DATE OF NEXT INSPECTION |
|------|----------------------------------|--------------------------------|--------------|-------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

NOTIFIED BODY

For EXPRESS and CTA 14 anchorages:

Notified Body that carried out the EU type-examination: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spain (Notified Body number 0161) and Notified Body involved in the production control phase: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spain (Notified Body number 0161).

For anchorages CTA 01 and CTA 02:

Notified body which carried out the EU type-examination: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Dublin, Ireland (Notified Body No. 2777) and Notified Body involved in the production control phase: SGS Fimko Oy, Takomotie 8

00380 Helsinki, Finland (Notified Body number 0598)

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar ANCLAJE. Fórmese adecuadamente, familiarícese con él y haga un uso responsable. Las actividades en altura conlleven riesgos graves no resueltos en este manual, donde cada usuario es responsable de la gestión de dichos riesgos, su seguridad, sus actos y las consecuencias de éstos, si no lo asume así o no entiende este manual, no utilice el equipo.

DESCRIPCIÓN

Los anclajes temporales permiten su uso rodeando estructuras para crear una conexión confiable, ofreciendo una solución práctica para trabajos en altura gracias a su versatilidad y facilidad de instalación. Estos sistemas son eficientes y cumplen con las normativas europeas de seguridad para la protección contra caídas.

Por su parte, los elementos de amarre facilitan la conexión segura entre el usuario y la estructura. Algunos equipos combinan ambas funciones, actuando como anclajes temporales y elementos de amarre, proporcionando una solución completa y adaptada a diferentes necesidades en trabajos en altura.

NOMENCLATURA

Descripción de las partes: 1-Anilla mayor, 2- Costura de carga, 3-Cinta de carga, 4-Cinta de refuerzo, 5-Anilla menor, 6-Guardacabos, 7-Cable de carga, 8-Casquillo

LIMITACIONES DE USO

- El equipo se debe asignar para uso individual.
- Uso como punto de anclaje recomendado por encima del usuario.
- El equipo de protección individual no debe ser usado por aquellas personas cuyo estado de salud pueda afectar a la seguridad del usuario en condiciones de uso normal o en caso de emergencia.
- El equipo de protección individual sólo debe ser usado por una persona formada y competente en su uso seguro.
- Uso como elemento de amarre para sistemas anticaídas, longitud total del subsistema con absorbedor, terminales y conectores ≤ 2 metros.
- Evitar posicionar el equipo de forma que pueda provocar tropiezos.
- Los anclajes y elementos de amarre no deben usarse para elevar o suspender cargas.
- Debe evaluarse la idoneidad de la estructura a la que se conecta el anclaje antes de su utilización, como parte del análisis de riesgos previo al trabajo, para garantizar el correcto funcionamiento del sistema.
- Se debe evitar el uso en caso de bordes afilados, superficies abrasivas o ara trabajos de soldadura.
 - En caso de requerir el uso sobre superficies abrasivas se recomiendan los anclajes CTA 14 y CTA 02.
 - En caso de requerir el uso de un anclaje bordes afilados o para trabajos de soldadura se recomienda el anclaje CTA04.
- Como alternativa, se pueden emplear protectores de borde como COVROP o ER100.

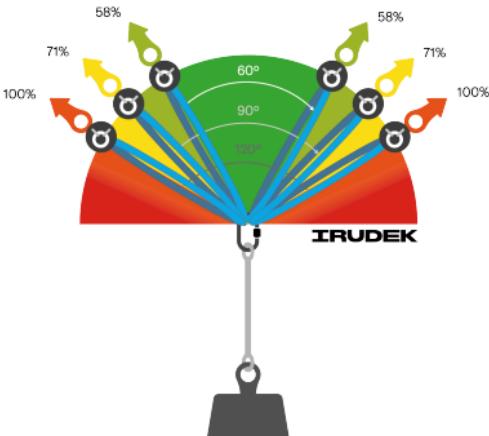
USO

Los elementos de amarre se emplean como parte del sistema de conexión entre el elemento de presión del cuerpo del usuario y el elemento de anclaje, combinado con elementos como conectores o absorbidores de energía de acuerdo con el sistema de protección correspondiente. Todos los elementos del sistema de conexión deben conectarse en serie.

Los elementos de anclaje se emplean rodeando la estructura de forma que se conectan ambos extremos del elemento generando un punto de conexión con la estructura para el sistema de protección. Rodea la estructura tantas veces como sea necesario antes de conectar los extremos del anclaje para conseguir un mayor ajuste a la estructura. Los anclajes CTA01, CTA02 y EXPRESS también se pueden usar anudados sobre sí mismos, rodeando la estructura y pasando uno de los extremos del anclaje a través del otro extremo. De esta manera el elemento quedó ajustado a la estructura y se usa uno de los extremos como punto de conexión con la estructura para el sistema de protección.

En todos los casos, se recomienda minimizar las horas en los sistemas, con el fin de reducir el riesgo de caída y limitar la altura de caída en caso de accidente.

En caso de emplear dos cintas EXPRESS como elemento de amarre, para dos anclajes independientes, la carga transmitida al anclaje variará según el ángulo generado como se muestra en la siguiente imagen.



Sistemas de sujeción en tensión sin suspensión y retención:

- Usar en combinación con elementos de presión del cuerpo conforme a EN 358, EN 813 o EN 361.

Sistemas anticaídas

- Es necesario el uso de elementos de disipación de energía por las normas EN 355, EN 353-2 o EN 360. En el caso de emplear un elemento de amarre, el único elemento de disipación de energía permitido es un absorbador EN 355.

- El único elemento de presión del cuerpo permitido es un arnés anticaída (EN 361).
- Conectar a puntos identificados con "A", en caso de "A/X", conectar a "X" puntos combinados (ej.: A/2, A/A).

Sistemas de acceso por cuerda

- Se recomienda que cada una de las líneas (acceso y seguridad) se conecten a dos anclajes independientes simultáneamente.
- Se recomienda que se empleen puntos de anclaje independientes para la línea de acceso y para la línea de seguridad, pudiendo tener uno de los anclajes en común.
- Se recomienda que los elementos de amarre empleados en estos sistemas sean regulables.

Sistemas de salvamento

- Se recomienda que cada uno de los sistemas (protección y salvamento) empleen elementos de anclaje independientes.
- Se recomienda que los elementos de amarre empleados en estos sistemas sean regulables.

Conexiones

- Usar conectores adecuados (EN 362).
- Verificar que el conector queda colocado en posición de uso correcta.
- Si existe duda sobre la compatibilidad de estos elementos con otros equipos del sistema de protección, para obtener más información, consulte los manuales de instrucciones de estos equipos antes de su combinación con los anclajes y elementos de amarre de IRUDEK.

COPROBACIONES ANTES DEL USO

Previo a la utilización hay de realizar una revisión visual y funcional de sus componentes por parte del usuario, verificando que no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, corrosión, abrasiones, degradación por radiación UV, cortes e incorrecciones de uso. Se debe prestar especial atención a las cintas, costuras, anillas de anclaje, hebillas y elementos de regulación.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

COPROBACIONES DURANTE EL USO

Durante el uso del equipo es necesario prestar especial atención a las circunstancias peligrosas que pueden afectar al comportamiento del equipo y a la seguridad del usuario, y en particular:

- Cuálquier tipo de rotulación en elementos de seguridad.
- Contacto accidental sobre bordes cortantes.
- Distintos deterioros, como cortes, abrasión y/o corrosión.
- Influencia negativa de agentes climáticos.
- Caídas de tipo "pendulio".
- Influencia a temperaturas extremas.
- Efectos tras contacto con productos químicos.
- Conductividad eléctrica.

GARANTÍA

La garantía de este producto es de 3 años, limitada a defectos de fabricación y de materias primas. No cubre el deterioro, la corrosión y los daños provocados por un almacenamiento, transporte o uso indebido o intencional.

La solicitud de garantía deberá estar acompañada del justificante de compra. En caso de que se determine como defecto de fabricación, IRUDEK se compromete a reparar, sustituir o abonar el producto, sin sobreponer en ningún caso el precio de factura del producto.

VIDA UTIL

La vida útil estimada de los equipos textiles es de 12 años a partir de la fecha de fabricación (2 años de almacenamiento y 10 años de utilización). Los equipos metálicos tienen una vida útil ilimitada.

Los siguientes factores pueden reducir la vida útil del producto: uso intensivo, contacto con sustancias químicas, ambientes especialmente agresivos, exposición a temperaturas extremas, exposición a los rayos ultravioleta, abrasión, cortes, fuertes impactos, o una mala utilización, transporte y/o mantenimiento.

TRANSPORTE

El equipo de protección individual debe ser transportado en un embalaje que lo proteja contra la humedad o daños mecánicos, químicos y/o térmicos.

ALMACENAMIENTO

El equipo de protección individual debe ser almacenado en un embalaje holgado, en un lugar seco, ventilado, protegido contra la luz solar, rayos ultravioleta, polvo, objetos con bordes cortantes, temperaturas extremas y sustancias agresivas.

OBLIGACIONES

Antes de su utilización, se ha de establecer un plan de rescate para poder ejecutarlo en caso de emergencia.

No realizar alteraciones o adiciones al equipo sin el previo consentimiento por escrito del fabricante.

El equipo no debe ser utilizado fuera de sus limitaciones, o para otro propósito distinto del previsto.

Asegurar la compatibilidad de los elementos de un equipo cuando se monten en un sistema. Asegurándose que todos los artículos son apropiados para la aplicación propuesta. Esté prohibido usar el sistema de protección en el que el funcionamiento de un elemento individual se vea afectado por o interfiera con la función de otro. Revisar periódicamente las conexiones y el ajuste de los componentes para evitar su desconexion accidental.

En caso de detectar deterioros o cualquier duda sobre su estado para una utilización segura, el equipo de protección individual debe ser retirado del uso inmediatamente. No debe ser usado otra vez hasta que una persona competente confirme por escrito si es aceptable hacerlo.

En caso de que haya parado una caída, el equipo debe ser retirado del uso.

Es esencial para seguridad verificar el espacio libre mínimo requerido por debajo de los pies del usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso, para que en caso de caída no haya colisión con el suelo u otro obstáculo en la trayectoria de la caída. Los detalles de espacio libre mínimo exigido se encuentran en las instrucciones de uso de los componentes respectivos del sistema anticaída.

Si el producto es revendido fuera del país original de destino, el revendedor debe proporcionar instrucciones de uso, mantenimiento, revisión periódica y de reparación en el idioma del país donde se vaya a utilizar el equipo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO**Revisión visual**

Se debe realizar una revisión visual y funcional, por parte del usuario, previa a la utilización.

Se deberá realizar una revisión especial por parte del fabricante o persona competente autorizada por el fabricante, cuando el equipo ha sido sometido a condiciones especiales o extraordinarias.

Al menos cada 12 meses, ha de realizarse una revisión periódica en profundidad, efectuada por el fabricante o una persona competente autorizada por el fabricante, siguiendo estrictamente los procedimientos para la revisión periódica de IRUDEK. La seguridad de los usuarios depende de la continua eficacia y durabilidad del equipo. La revisión periódica se ha de certificar según los requisitos de la norma EN365/2005, determinando la validez del certificado y la fecha de la siguiente revisión.

Se debe comprobar la legibilidad del marcado del producto.

Las observaciones deberán recogerse en el certificado de revisión del equipo.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

Limpieza

El equipo de protección individual debe ser limpiado de forma que no cause efectos adversos en los materiales utilizados en la fabricación del equipo, o al usuario. El procedimiento de limpieza ha de cumplirse estrictamente. Para materiales textiles y de plástico (cintas, cuerdas) limpiar con un trapo de algodón o un cepillo. No utilizar ningún material abrasivo. Para una limpieza profunda, lavar el equipo a mano a una temperatura entre 30°C y 40°C utilizando un jabón neutro. Para las partes metálicas, utilizar un trapo húmedo. Si el equipo se moja, ya sea por el uso o debido a la limpieza, se debe dejar secar de forma natural, en un lugar ventilado y oscuro, alejado del calor directo y compuestos químicos.

Reparación

El equipo debe ser reparado únicamente por el fabricante o una persona autorizada para este fin, siguiendo los procedimientos establecidos por el fabricante. Se suministrarán instrucciones para la reparación en las lenguas oficiales del país donde el equipo sea puesto en servicio.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo.

Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra, fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

IruCheck

La aplicación IruCheck permite, de una forma efectiva y ágil, llevar el control de los equipos anticaídas. Se recomienda su utilización para la trazabilidad de estos dispositivos, sustituyendo la Ficha de Control.

FICHA DE CONTROL

| | |
|-------------------------------------|--|
| REFERENCIA | |
| NÚMERO DE LOTE, SERIE | |
| AÑO DE FABRICACIÓN | |
| FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO | |
| NOMBRE DE USUARIO | |

FICHA TÉCNICA

| FECHA | OBJETIVO (revisión periódica) | VERIFICADOR NOMBRE FIRMA | COMENTARIOS | PRÓXIMA FECHA REVISIÓN |
|-------|----------------------------------|--------------------------------|-------------|------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

ORGANISMO NOTIFICADO

Para los anclajes EXPRESS y CTA 14:

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, España (Organismo notificado número 0161) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, España (Organismo notificado número 0161)

Para los anclajes CTA 01 y CTA 02:

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Dublin, Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy, Takomotie 8

00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598)

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare Ancoraggio, formarsi adeguatamente, e quindi utilizzarlo con le relative attenzioni. I sistemi di ancoraggio in quota comportano gravi rischi, non descritti nel presente manuale, per cui ogni utente è responsabile della gestione di tali rischi, della propria sicurezza, delle proprie azioni e delle conseguenze che ne derivano; se non si assume tale responsabilità o non si comprende il presente manuale, non utilizzare l'attrezzatura.

DESCRIZIONE

Gli ancoraggi temporanei consentono di essere utilizzati intorno alle strutture per creare un collegamento affidabile, offrendo una soluzione pratica per i lavori in quota grazie alla loro versatilità e facilità di installazione. Questi sistemi sono efficienti e conformi alle norme di sicurezza europee per la protezione dalle cadute.

I cordini facilitano il collegamento sicuro tra l'utente e la struttura. Alcune attrezature combinano entrambe le funzioni, agendo come ancoraggi temporanei e cordini, fornendo una soluzione completa adatta alle diverse esigenze nei lavori in quota.

NOMENCLATURA

Descrizione delle parti: 1-Anello maggiore, 2- Cucitura di carico, 3- Cinghia di carico, 3- Cinghia di rinfreno, 5- Anello minore, 6- Ditalé, 7- Cavo di carico, 8- Boccoli

LIMITAZIONI D'USO

- L'attrezzatura deve essere assegnata per l'uso individuale.
- Utilizzare come punto di ancoraggio consigliato sopra l'utente.
- I dispositivi di protezione individuale non devono essere utilizzati da persone il cui stato di salute può compromettere la sicurezza dell'utente durante il normale utilizzo o in caso di emergenza.
- I dispositivi di protezione individuale devono essere utilizzati solo da persone addestrate e competenti per il loro uso sicuro.
- Utilizzare come cordino per sistemi anticaduta, lunghezza totale del sottosistema con assorbitore, capicorda e connettori < 2 metri.
- Evitare di posizionare l'apparecchiatura in modo tale da provocare inciampi.
- Gli ancoraggi e i dispositivi di ancoraggio non devono essere utilizzati per sollevare o sospendere i carichi.
- L'idoneità della struttura a cui è collegato l'ancoraggio deve essere valutata prima dell'uso, come parte dell'analisi dei rischi precedente al lavoro, per garantire il corretto funzionamento del sistema.
- L'uso deve essere evitato in presenza di bordi taglienti, superfici abrasive o per lavori di saldatura.
 - In caso di utilizzo su superfici abrasive, si consigliano i tasselli CTA 14 e CTA 02.
 - Se è richiesto l'uso di un ancoraggio a spigolo vivo o per lavori di saldatura, si raccomanda l'ancoraggio CTA14.
 - In alternativa, è possibile utilizzare protezioni per bordi come COVR0P o ER100.

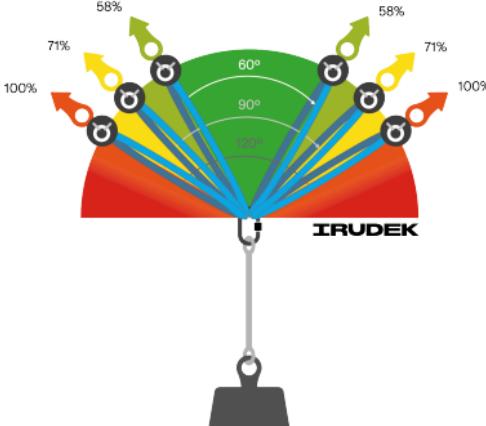
USO

I cordini sono utilizzati come parte del sistema di collegamento tra l'impugnatura del corpo dell'utente e l'elemento di ancoraggio, in combinazione con elementi quali connettori o assorbitori di energia in conformità con il sistema di protezione pertinente. Tutti gli elementi del sistema di collegamento devono essere collegati in serie.

Gli elementi di ancoraggio vengono utilizzati avvolgendo la struttura in modo da collegare entrambe le estremità dell'elemento, creando un punto di connessione alla struttura per il sistema di protezione. Circondare la struttura il numero di volte necessario prima di collegare le estremità dell'ancoraggio per ottenerne un migliore adattamento alla struttura. Gli ancoraggi CTA01, CTA02 ed EXPRESS possono essere utilizzati anche annodati su se stessi, avvolgendo la struttura e facendo passare un'estremità dell'ancoraggio attraverso l'altra estremità. In questo modo l'elemento viene serrato alla struttura e una delle estremità viene utilizzata come punto di connessione alla struttura per il sistema di protezione.

In tutti i casi, si raccomanda di ridurre al minimo le distanze nei sistemi per ridurre il rischio di caduta e limitare l'altezza di caduta in caso di incidente.

Se si utilizzano due cinghie EXPRESS come cordini per due ancoraggi indipendenti, il carico trasmesso all'ancoraggio varierà in base all'angolo generato, come mostrato nella figura seguente.



Sistemi di tensionamento senza sospensione e ritenzione; Sistemi di tensionamento con sospensione e ritenzione

- Utilizzare in combinazione con dispositivi di ritentata per il corpo conformi alle norme EN 356, EN 813 o EN 361.

Sistemi di arresto della caduta.

- È richiesto l'uso di elementi di dissipazione dell'energia conformi alle norme EN 365, EN 353-2 e EN 360. Se si utilizza un cordino, l'unico elemento di dissipazione dell'energia consentito è un assorbitore EN 365.

- L'unico sistema di trattenuta del corpo consentito è un'imbracatura anticaduta (EN 366).

- Collegare ai punti contrassegnati con "A"; in caso di "A/X", collegare ai punti combinati "X" (ad es. A/2, A/4).

Sistemi di accesso a fune.

- Si raccomanda di collegare ciascuna delle linee (di accesso e di sicurezza) a due ancoraggi indipendenti contemporaneamente.

- Si raccomanda di utilizzare punti di ancoraggio separati per la linea di accesso e la linea di sicurezza; uno dei punti di ancoraggio può essere condiviso.

- Si raccomanda che i cordini utilizzati in questi sistemi siano regolabili.

Sistemi di salvataggio.

- Si raccomanda che ciascuno dei sistemi (protezione e soccorso) utilizzi elementi di ancoraggio separati.

- Si raccomanda che i cordini utilizzati in questi sistemi siano regolabili.

Collegamenti:

- Utilizzare connettori adeguati (EN 362).

- Verificare che il connettore sia nella posizione corretta per l'uso.

- In caso di dubbi sulla compatibilità di questi elementi con altri dispositivi del sistema di protezione da utilizzare, consultare i manuali di istruzione di questi dispositivi prima di combinarli con gli ancoraggi e i cordini IRUDEK.

CONTROLLI PRIMA DELL'USO

Prima dell'uso, l'operatore deve effettuare un'ispezione visiva e funzionale dei componenti, verificando che non presentino segni di deterioramento, usura eccessiva, corrosione, abrasioni, degrado dovuto a radiazioni UV, tagli e uso improprio. Prestare particolare attenzione a cinghie, cuiture, anelli di ancoraggio, fibbie ed elementi di regolazione.

Rimuovere dall'uso i dispositivi di protezione individuale utilizzati che presentano difetti, anomalie o danni che, a propria avviso, possono comportare la perdita della loro efficacia protettiva.

CONTROLLI DURANTE L'USO

Durante l'uso del dispositivo è necessario prestare particolare attenzione alle circostanze pericolose che possono influire sul comportamento del dispositivo e sulla sicurezza dell'operatore, in particolare:

• Qualsiasi scrittura sui elementi di sicurezza.

• Contatto accidentale con spigoli vivi.

• Diversi deterioramenti, come tagli, abrasioni e/o corrosione.

• Influenza negativa di agenti climatici.

• Cadute di tipo "effetto pendolo".

• Influenza a temperature estreme.

• Effetti dopo il contatto con prodotti chimici.

• Conducibilità elettrica.

GARANZIA

La garanzia per questo prodotto è di 3 anni, limitata ai difetti di fabbricazione e alle materie prime. Non copre il deterioramento, la corrosione e i danni causati da conservazione, trasporto o uso improprio o intensivo.

La richiesta di garanzia deve essere accompagnata dalla prova di acquisto. In caso di difetti di fabbricazione, IRUDEK si impegna a riparare, sostituire o rimborsare il prodotto nei limiti del prezzo indicato in fattura.

VITA UTILE

La vita utile stimata delle attrezzature tessili è di 12 anni dalla data di produzione (2 anni di stoccaggio e 10 anni di utilizzo). Le attrezzature metalliche hanno una durata illimitata.

I seguenti fattori possono ridurre la vita utile del prodotto: uso intensivo, contatto con sostanze chimiche, ambienti particolarmente aggressivi, esposizione a temperature estreme, esposizione ai raggi ultravioletti, abrasioni, tagli, forti urti, oppure uso, trasporto e/o manutenzione impropri.

TRASPORTO

I dispositivi di protezione individuale devono essere trasportati in un imballaggio che li protegga dall'umidità o dai danni meccanici, chimici e/o termici.

CONSERVAZIONE

I dispositivi di protezione individuale devono essere conservati in imballaggi sfusi, in un luogo asciutto e ventilato, al riparo da luce solare, raggi ultravioletti, polvere, oggetti taglienti, temperature estreme e sostanze aggressive.

OBBLIGHI

Prima dell'uso, è necessario stabilire un piano di salvataggio che possa essere attuato in caso di emergenza.

Non apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza il previo consenso scritto del produttore.

Il dispositivo non deve essere utilizzato al di fuori dei suoi limiti o per scopi diversi da quelli previsti.

Garantire la compatibilità degli elementi del dispositivo quando vengono assemblati in un sistema. Garantire che tutti gli articoli siano appropriati per l'applicazione prevista. È vietato utilizzare il sistema di protezione quando il funzionamento di un singolo elemento è influenzato o interferisce con il funzionamento di un altro. Controllare periodicamente i collegamenti e la regolazione dei componenti per evitare scollamenti accidentali.

In caso di danni o di dubbi sulle condizioni di sicurezza, i dispositivi di protezione individuale devono essere immediatamente ritirati dall'uso. Non possono essere riutilizzati fino a quando una persona competente ne certifica l'idoneità per iscritto.

In caso di arresto di una caduta, il dispositivo deve essere rimosso dall'uso.

È essenziale per la sicurezza verificare la distanza minima necessaria sotto i piedi dell'operatore sul posto di lavoro prima di ogni utilizzo, in modo che in caso di caduta non si verifichi un urto con il terreno o con altri ostacoli sulla traiettoria della caduta. I dettagli sulla distanza minima richiesta sono riportati nelle istruzioni per l'uso dei rispettivi componenti del sistema di arresto caduta.

Se il prodotto viene rivenduto al di fuori del paese di destinazione originale, il rivenditore deve fornire le istruzioni per l'uso, la manutenzione, l'assistenza e la riparazione nella lingua del paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE**Ispezione visiva**

L'operatore deve effettuare un'ispezione visiva e funzionale prima dell'uso.

Se il dispositivo è stato sottoposto a condizioni speciali o straordinarie, è necessario sottoporlo a una revisione speciale da parte del produttore o di una persona competente autorizzata dal produttore.

Almeno ogni 12 mesi, il produttore o una persona competente autorizzata dal produttore deve eseguire un'accurata revisione periodica, in stretta conformità con le procedure di ispezione periodica di IRUDEK. La sicurezza degli operatori dipende dalla continua efficacia e durata del dispositivo. La revisione periodica deve essere certificata secondo i requisiti della norma EN305:2005, indicando la validità del certificato e la data della revisione successiva.

È necessario verificare la leggibilità della marcatura del prodotto.

Le osservazioni devono essere incluse nel certificato di ispezione del dispositivo.

Rimuovere dall'uso i dispositivi di protezione individuale utilizzati che presentano difetti, anomalie o danni che, a proprio avviso, possono comportare la perdita della loro efficacia protettiva.

Pulizia

I dispositivi di protezione individuale devono essere puliti in modo da non causare effetti negativi sui materiali utilizzati per la loro fabbricazione o all'operatore. È necessario seguire la procedura di pulizia rigorosamente. Pulire i materiali tessili e plastici (cinghie, corde) con un panno di cotone o una spazzola. Non utilizzare materiali abrasivi. Per una pulizia profonda, lavare i dispositivi a mano a una temperatura compresa tra 30 °C e 40 °C utilizzando un sapone neutro. Per le parti metalliche, utilizzare un panno umido. Se il dispositivo si bagna durante l'uso o la pulizia, è necessario lasciarlo asciugare naturalmente in un luogo ventilato e buio, lontano dal calore diretto e da composti chimici.

Riparazione

Il dispositivo deve essere riparato solo ed esclusivamente dal fabbricante o da una persona autorizzata, in conformità con le procedure stabilite dal fabbricante. Le istruzioni per la riparazione saranno fornite nelle lingue ufficiali del paese in cui il dispositivo viene messo in servizio.

SCHEDA DI CONTROLLO

La scheda di controllo deve essere compilata previamente alla prima consegna del dispositivo per l'uso.

Tutte le informazioni relative ai dispositivi di protezione individuale (nome, numero di serie, data di acquisizione, data della prima messa in servizio, nome operatore, cronologia delle revisioni e riparazioni periodiche, e data della successiva revisione periodica) devono essere indicate nella scheda di controllo del dispositivo.

La scheda deve essere compilata solo dal responsabile dei dispositivi di protezione.

IrucCheck

L'applicazione IrucCheck consente di eseguire un controllo agile ed efficace dei dispositivi anticaduta. Il suo utilizzo è consigliato per la tracciabilità di questi dispositivi, in sostituzione della scheda di controllo.

SCHEDA DI CONTROLLO

| | |
|------------------------------------|--|
| RIFERIMENTO | |
| NUMERO DI LOTTO, SERIE | |
| ANNO DI PRODUZIONE | |
| DATA DELLA PRIMA MESSA IN SERVIZIO | |
| NOME DELL'OPERATORE | |

SCHEDA TECNICA

| DATA | OBETTIVO (revisione periodica) | ISPETTORE NOME FIRMA | COMMENTI | DATA PROSSIMA REVISIONE |
|------|-----------------------------------|----------------------------|----------|-------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

ORGANISMO NOTIFICATO

Per gli ancoraggi EXPRESS e CTA 14:

Organismo notificato che ha effettuato l'esame UE del tipo: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spagna (numero di organismo notificato 0161) e Organismo notificato coinvolto nella fase di controllo della produzione: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spagna (Organismo notificato numero 0161).

Per gli ancoraggi CTA 01 e CTA 02:

Organismo notificato che ha effettuato l'esame UE del tipo: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Dublino, Irlanda (Organismo Notificato numero 2777) e Organismo Notificato coinvolto nella fase di controllo della produzione: SGS Fimko Oy, Takamotie 8

00380 Helsinki, Finlandia (Organismo notificato numero 0598)

Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar o Ancoragem, aprenda a utilizá-lo corretamente, formulando-se sempre ao seu uso e ao seu funcionamento. As actividades em altura envolvem riscos graves não descritos neste manual, em que cada utilizador é responsável pela gestão desses riscos, pela sua segurança, pelas suas acções e pelas consequências das mesmas. Se não assumir isto ou não compreender este manual, não utilize o equipamento.

Descrição

Os ancoragens temporárias permitem a sua utilização em torno de estruturas para criar uma ligação flável, oferecendo uma solução prática para trabalhos em altura graças à sua versatilidade e facilidade de instalação. Estes sistemas são eficazes e cumprem as normas europeias de segurança para a proteção contra as quedas.

Os cordões de segurança facilitam a ligação segura entre o utilizador e a estrutura. Algumas equipamentos combinam ambas as funções, actuando como ancoragens temporárias e colhedores, proporcionando uma solução completa adaptada às diferentes necessidades de trabalho em altura.

Nomenclatura

Descrição das peças: 1-Anel maior, 2-Costura de carga, 3-Cinta de carga, 4-Cinta de reforço, 5-Anel menor, 6-Dedal, 7-Cabo de carga, 8-Casquinho

LIMITAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- O equipamento deve ser atribuído para utilização individual.
- Utilizar como ponto de ancoragem recomendado acima do utilizador.
- Os equipamentos de proteção individual não devem ser utilizados por pessoas cujo estado de saúde possa afetar a segurança do utilizador em condições normais de utilização ou em caso de emergência.
- O equipamento de proteção individual só deve ser utilizado por uma pessoa formada e competente para a sua utilização segura.
- Utilização como cordão para sistemas anti-queda, comprimento total do subsistema com absorvedor, olhais e conectores ≤ 2 metros.
- Evitar posicionar o equipamento de uma forma que possa provocar tropeços.
- As fixações e os dispositivos de amarração não devem ser utilizados para elevar ou suspender cargas.
- A adequação da estrutura à qual a âncora está ligada deve ser avaliada antes da utilização, como parte da análise de risco pré-trabalho, para garantir o funcionamento correto do sistema.
- A utilização deve ser evitada em caso de arestas vivas, superfícies abrasivas ou para trabalhos de soldadura.
- Em caso de utilização em superfícies abrasivas, recomenda-se a utilização das âncoras CTA 14 e CTA 02.
- Se for necessária a utilização de uma âncora com arestas vivas ou para trabalhos de soldadura, recomenda-se a utilização da âncora CTIA4.
- Em alternativa, podem ser utilizados protectores de extremidades como o COVROP ou o ER100.

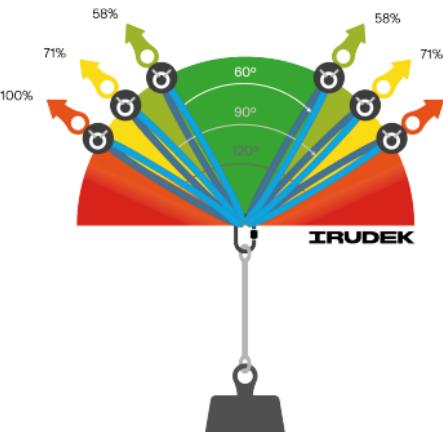
UTILIZAÇÃO

As correias são utilizadas como parte do sistema de ligação entre o punho do corpo do utilizador e o elemento de ancoragem, combinado com elementos como conectores ou absorvedores de energia, de acordo com o sistema de proteção relevante. Todos os elementos do sistema de ligação devem ser ligados em série.

Os elementos de ancoragem são utilizados envolvendo a estrutura de forma a que ambas as extremidades do elemento sejam ligadas, criando um ponto de ligação à estrutura para o sistema de proteção. Envolver a estrutura tantas vezes quantas as necessárias antes de ligar as extremidades da ancoragem para obter um melhor ajuste à estrutura. As ancoragens CTA01, CTA02 e EXPRESS também podem ser utilizadas atadas sobre si mesmas, envolvendo a estrutura e passando uma extremidade da ancoragem pela outra extremidade. Desta forma, o elemento é apertado à estrutura e uma das extremidades é utilizada como ponto de ligação à estrutura para o sistema de proteção.

Em todos os casos, recomenda-se a minimização das folgas nos sistemas, a fim de reduzir o risco de queda e limitar a altura de queda em caso de acidente.

Se forem utilizadas duas prenitas EXPRESS como cordões para duas fixações independentes, a carga transmitida à fixação varia em função do ângulo gerado, como mostra a figura seguinte.



Sistemas de tensionamento sem suspensão e retenção: Sistemas de tensionamento sem suspensão e retenção: Sistemas de tensionamento com suspensão e retenção

Utilizar em combinação com sistemas de retenção do corpo em conformidade com as normas EN 358, EN 813 ou EN 361.

Sistemas anti-queda

É necessário a utilização de elementos de dissipação de energia em conformidade com as normas EN 355, EN 353-2 ou EN 360. Se para utilizado um cordão, o único elemento de dissipação de energia permitido é um absorvedor EN 355.

O único sistema de retenção corporal permitido é um arnês anti-queda (EN 361).

Ligar aos pontos marcados com "A"; no caso de "A/X", ligar aos pontos combinados "X" (por exemplo, A/2, A/4).

Sistemas de acesso por corda:

Recomenda-se que cada uma das linhas (acesso e segurança) seja ligada simultaneamente a dois pontos de ancoragem independentes.

Recomenda-se a utilização de pontos de ancoragem separados para o cabo de acesso e o cabo de segurança, podendo um dos pontos de ancoragem ser partilhado.

Recomenda-se que os colhedores utilizados nestes sistemas sejam ajustáveis.

Sistemas de salvamento:

Recomenda-se que cada um dos sistemas (proteção e socorro) utilize elementos de ancoragem separados.

Recomenda-se que os colhedores utilizados nestes sistemas sejam ajustáveis.

Conexões:

Utilizar conectores adequados (EN 362).

Verificar se o conector está na posição correta para utilização.

Em caso de dúvida sobre a compatibilidade destes elementos com outros equipamentos do sistema de proteção a utilizar, consultar os manuais de instruções destes equipamentos antes de os combinar com as ancoragens e cordões IRUDEK.

VERIFICAÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

Anteriormente à utilização é necessário realizar uma revisão visual e funcional dos seus componentes por parte do utilizador, verificando que não existem sinais de deterioração, desgaste excessivo, corrosões, abrasões, degradação por radiação UV, cortes e incorreções de utilização. Deve prestar-se especial atenção às cintas, costuras, pontos de fixação de ancoragem, fivelas e elementos de regulação.

Retirar de utilização em caso de algum defeito, anomalia ou dano detetado no equipamento de proteção individual utilizado que, na sua opinião, possa acarretar uma perda da sua eficácia protetora.

VERIFICAÇÕES DURANTE A UTILIZAÇÃO

Durante a utilização do equipamento é necessário prestar especial atenção às circunstâncias perigosas que podem afetar o comportamento do equipamento e a segurança do utilizador, e em particular:

- Qualquer tipo de rotulação em elemento de segurança.
- Contacto acidental sobre extremidades cortantes.
- Diferentes deteriorações, como cortes, abrasão e/ou corrosão.
- Influência negativa de agentes climáticos.
- Quedas tipo "pêndulo".
- Influência de temperaturas extremas.
- Efeitos após contacto com produtos químicos.
- Condutividade elétrica.

GARANTIA

A garantia deste produto é de 3 anos, limitada a defeitos de fabrico e de matérias primas. Não cobre a deterioração, a corrosão e os danos provocados por um armazenamento, transporte ou utilização indevidos ou intenciosos.

O pedido de garantia deve ser acompanhado do comprovativo de compra. Caso se determine tratar-se de um defeito de fabrico, a IRUDEK compromete-se a reparar, substituir ou reembolsar o produto, sem ultrapassar em nenhum caso o preço de fatura do produto.

VIDA UTIL

A vida útil estimada do equipamento têxtil é de 12 anos a partir da data de fabrico (2 anos de armazenamento e 10 anos de utilização). Os equipamentos metálicos têm uma vida útil ilimitada.

Os seguintes factores podem reduzir a vida útil do produto: uso intensivo, contacto com substâncias químicas, ambientes especialmente agressivos, exposição a temperaturas extremas, exposição a raios ultravioleta, abrasões, cortes, fortes impactos, ou má utilização, transporte e/ou manutenção.

TRANSPORTE

O equipamento de proteção individual deve ser transportado numa embalagem que o proteja da humidade ou de danos mecânicos, químicos e/ou térmicos.

ARMazenamento

O equipamento de proteção individual deve ser armazenado numa embalagem folgada, num local seco, ventilado, protegido da luz do sol, dos raios ultravioleta, da poeira, de objetos com extremidades cortantes, temperaturas extremas e substâncias agressivas.

OBRIGAÇÕES

Antes da sua utilização, há que estabelecer um plano de resgate que possa ser executado em caso de emergência.

Não realizar alterações ou adições ao equipamento sem o prévio consentimento por escrito do fabricante.

O equipamento não deve ser utilizado fora das suas limitações, ou para outro propósito além do previsto.

Assegurar a compatibilidade dos elementos do seu equipamento aquando da sua montagem num sistema de proteção. Verificar se os artigos são apropriados para a aplicação proposta. É proibido usar o sistema de proteção quando o funcionamento de um elemento individual se vê afetado por ou interfeira com a função de outro. Rever periodicamente as ligações e o ajuste dos componentes para evitar o seu desprendimento acidental.

Caso sejam detetadas deteriorações, ou em caso de dúvida sobre o seu estado para uma utilização segura, o equipamento de proteção individual deve ser retirado de uso imediatamente. Não deve ser usado outra vez até que uma pessoa competente confirme por escrito se é aceitável fazê-lo.

Caso tenha impedido uma queda, o equipamento deve ser retirado de uso.

É essencial para a segurança verificar o espaço livre mínimo necessário sob os pés do utilizador no local de trabalho antes de cada utilização, para que em caso de queda não haja colisão com o solo ou outro obstáculo na trajetória da queda. Os detalhes de espaço livre mínimo exigido encontram-se nas instruções de utilização dos componentes respetivos do sistema antiqueda.

Se o produto for revendido fora do país original de destino, o revendedor deve disponibilizar as instruções de utilização, manutenção, revisão periódica e de reparação no idioma do país onde o equipamento vai ser utilizado.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Revisão visual

Deve realizar-se uma revisão visual e funcional por parte do utilizador, antes da utilização.

Dever realizar-se uma revisão especial por parte do fabricante ou pessoa competente autorizada pelo fabricante, quando o equipamento tiver sido submetido a condições especiais ou extraordinárias.

Pelo menos a cada 12 meses, é necessário realizar uma revisão periódica em profundidade, efetuada pelo fabricante ou uma pessoa competente autorizada pelo fabricante, segundo estritamente os procedimentos para a revisão periódica da IRUDEK. A segurança dos utilizadores depende da contínua eficácia e durabilidade do equipamento. A revisão periódica deverá certificar em conformidade com a norma EN365:2006, determinando a validade do certificado e a data da revisão seguinte.

Deve verificar-se a legibilidade da marca do produto.

As observações devem ser anotadas no certificado de revisão do equipamento.

Retirar de utilização em caso de algum defeito, anomalia ou dano detectado no equipamento de proteção individual utilizado que, na sua opinião, possa acarretar uma perda da sua eficácia protetora.

Limpeza

O equipamento de proteção individual deve ser limpo de forma a não causar efeitos adversos nos materiais utilizados no fabrico do equipamento, ou no utilizador. O procedimento de limpeza tem de ser estritamente cumprido. Para materiais têxteis de plástico (cintas, cordas) limpar com um pano de algodão ou uma escova. Não utilizar nenhum material abrasivo. Para uma limpeza profunda, lavar o equipamento à mão a uma temperatura entre 30 °C e 40 °C utilizando detergente neutro. Para as partes metálicas, utilizar um pano húmido. Se o equipamento se molhar, quer seja durante a utilização ou por motivos de limpeza, deve deixar-se secar de forma natural, num local ventilado e escuro, afastado do calor direto e compostos químicos.

Reparação

O equipamento deve ser reparado unicamente pelo fabricante ou uma pessoa autorizada para este fim, seguindo os procedimentos estabelecidos pelo fabricante. Serão disponibilizadas instruções para a reparação nos idiomas oficiais do país onde o equipamento seja colocado em serviço.

FICHA DE controlo

A ficha de controlo deve ser preenchida antes da primeira entrega do equipamento para utilização.

Todas as informações referentes ao equipamento de proteção individual (nome, número de série, data de compra e data de primeira entrada em serviço, nome do utilizador, histórico das revisões periódicas e reparações, e próxima data para a revisão periódica) devem estar anotadas na ficha de controlo do equipamento.

A ficha deve ser preenchida unicamente pelo responsável do equipamento de proteção.

Iruchek

A aplicação Iruchek permite, de forma eficaz e ágil, controlar os equipamentos antigaeda. Recomenda-se a sua utilização para rastreabilidade destes dispositivos, em substituição da Ficha de Controlo.

FICHA DE CONTROLO

| | |
|-------------------------------------|--|
| REFERÉNCIA | |
| NÚMERO DE LOTE, SÉRIE | |
| ANO DE FABRICO | |
| DATA DA PRIMEIRA ENTRADA EM SERVIÇO | |
| NOME DE UTILIZADOR | |

FICHA TÉCNICA

| DATA | OBJETIVO (revisão periódica) | VERIFICADOR NOME ASSINATURA | COMENTÁRIOS | DATA PRÓXIMA REVISÃO |
|------|---------------------------------|-----------------------------------|-------------|----------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

ORGANISMO NOTIFICADO

Para os ancoradouros EXPRESS e CTA 14:

Organismo notificado que realizou o exame UE de tipo: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Espanha (organismo notificado número 0161) e organismo notificado envolvido na fase de controlo da produção: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Espanha (organismo notificado número 0161).

Para os ancoradouros CTA 01 e CTA 02:

Organismo notificado que efectuou o exame UE de tipo: SATRA Technology Europe Ltd, Bracestown Business Park, Dublin, Irlanda (Organismo Notificado n.º 2777) e Organismo Notificado envolvido na fase de controlo da produção: SGS Fimko Oy, Takomotie 8

00380 Helsingør, Finlândia (Organismo notificado número 0598)

DE

Lesen Sie vor der Benutzung des Verankerung die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, machen Sie sich mit dem Gerät vertraut und benutzen Sie es verantwortungsbewusst. Tätigkeiten in der Höhe sind mit ernsthaften Risiken verbunden, die in dieser Anleitung nicht beschrieben werden. Jeder Benutzer ist für den Umgang mit diesen Risiken, seine Sicherheit, seine Handlungen und die daraus resultierenden Folgen verantwortlich.

BESCHREIBUNG

Temporäre Verankerungen ermöglichen den Einsatz um Strukturen herum, um eine zuverlässige Verbindung zu schaffen, und bieten dank ihrer Vielseitigkeit und einfachen Installation eine praktische Lösung für Arbeiten in der Höhe. Diese Systeme sind effizient und entsprechen den europäischen Sicherheitsvorschriften für die Absturzsicherung.

Verbindungsmitte erleichtern die sichere Verbindung zwischen dem Benutzer und dem Bauwerk. Einige Geräte kombinieren beide Funktionen, indem sie als temporäre Verankerungen und Verbindungsmitte fungieren und so eine Komplettlösung für unterschiedliche Anforderungen bei Arbeiten in der Höhe bieten.

NOMENKLATUR

Beschreibung der Teile: 1-Hauptring, 2-Ladenahrt, 3-Ladeband, 4-Verstärkungsband, 5-Nebenring, 6-Kausche, 7-Ladekabel, 8-Büchse

BESCHRÄNKUNGEN DER NUTZUNG

- Die Geräte müssen zur individuellen Nutzung zugewiesen werden.
- Verwendung als empfohlener Verankerungspunkt oberhalb des Benutzers.
- Persönliche Schutzausrüstungen dürfen nicht von Personen benutzt werden, deren Gesundheitszustand die Sicherheit des Benutzers bei normalem Gebrauch oder in Notfällen beeinträchtigen kann.
- Persönliche Schutzausrüstungen dürfen nur von Personen verwendet werden, die in ihrer sicheren Verwendung geschult und kompetent sind.
- Verwendung als Verbindungsmitte für Absturzsicherungssysteme, Gesamtlänge des Teilsystems mit Absorber, Ösen und Verbindungssegmenten ≤ 2 Meter.
- Vermeiden Sie es, die Geräte so aufzustellen, dass sie Stöperfallen bilden können.
- Verankerungen und Zurrmittel dürfen nicht zum Heben oder Aufhängen von Lasten verwendet werden.
- Die Eignung des Bauwerks, an dem der Dübel befestigt wird, muss vor dem Einsatz im Rahmen der Risikoanalyse vor der Arbeit geprüft werden, um die korrekte Funktion des Systems sicherzustellen.
- Die Verwendung sollte bei scharfen Kanten, scheuernden Oberflächen oder bei Schweißarbeiten vermieden werden.
 - Bei der Verwendung auf abrasiven Oberflächen werden die Dübel CTA 14 und CTA 02 empfohlen.
 - Wenn die Verwendung eines scharfkantigen DüBELS erforderlich ist oder für Schweißarbeiten, wird der Dübel CTA14 empfohlen.
 - Alternativ können auch Kantenschützer wie COVROP oder ER100 verwendet werden.

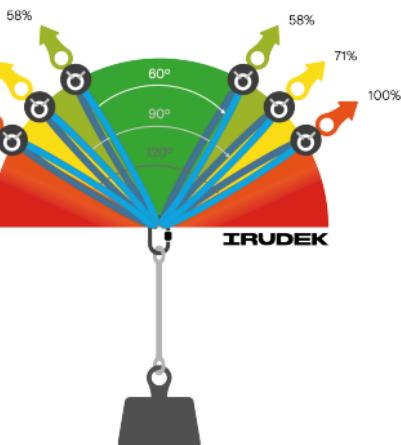
GEBRAUCH

Verbindungsmitte werden als Teil des Verbindungssystems zwischen dem Körpergriff des Benutzers und dem Anschlagelement verwendet und mit Elementen wie Verbindungsgerüsten oder Energiesorfern entsprechend dem jeweiligen Schutzsystem kombiniert. Alle Elemente des Verbindungssystems müssen in Reihe geschaltet werden.

Verankerungselemente werden verwendet, indem sie so um das Bauwerk gewickelt werden, dass beide Enden des Elements miteinander verbunden sind, wodurch ein Verbindungsplatz zum Ankerpunkt für das Schutzsystem entsteht. Umschließen Sie das Bauwerk so oft wie nötig, bevor Sie die Ankerenden verbinden, um einen besseren Sitz des Bauwerk zu erreichen. CTA01-, CTA02- und EXPRESS-Anker können auch in sich verknotet verwendet werden, indem man sie so um das Bauwerkwickelt und ein Ende des Ankers durch das andere Ende führt. Auf diese Weise wird das Element am Bauwerk festgezogen, und eines der Enden dient als Anschlagpunkt für das Schutzsystem am Bauwerk.

In jedem Fall wird empfohlen, die Abstände in den Systemen so gering wie möglich zu halten, um die Absturzgefahr zu verringern und die Fallhöhe im Falle eines Unfalls zu begrenzen.

Wenn zwei EXPRESS-Gurte als Verbindungsmitte für zwei unabhängige Verankerungen verwendet werden, variiert die auf die Verankerung übertragene Last je nach dem erzeugten Winkel, wie in der folgenden Abbildung dargestellt.



Spannungssysteme ohne Aufhängung und Sicherung: Spannungssysteme ohne Aufhängung und Sicherung, Spannungssysteme mit Aufhängung und Sicherung

- Verwendung in Kombination mit Körperriechaltesystemen nach EN 358, EN 813 oder EN 361.

Fallenabschutzelemente

- Die Verwendung von Energieverzehrelementen nach EN 355, EN 353-2 oder EN 360 ist erforderlich. Wenn ein Verbindungsmitte verwendet wird, ist das einzige zulässige Energiedissipationselement ein Absorber nach EN 365.
- Die einzige zulässige Rückhalteinrichtung ist ein Auffanggurt (EN 361).
- An die mit "A" gekennzeichneten Punkte anschließen, im Falle von "A/X" an die mit "X" kombinierten Punkte (z. B. A/2, A/4).

Seitengangssysteme

- Es wird empfohlen, jede der Leinen (Zugangs- und Sicherheitsleine) gleichzeitig mit zwei unabhängigen Verankerungen zu verbinden.
- Es wird empfohlen, getrennte Anschlagpunkte für die Einstiegseleine und die Sicherheitsleine zu verwenden, wobei einer der Anschlagpunkte gemeinsam genutzt werden kann.
- Es wird empfohlen, dass die bei diesen Systemen verwendeten Verbindungsmitte verstellbar sind.

Retternsysteme

- Es wird empfohlen, für jedes der Systeme (Schutz und Rettung) separate Verankerungselemente zu verwenden.
- Es wird empfohlen, dass die bei diesen Systemen verwendeten Verbindungsmitte verstellbar sind.

Verbindungen

- Verwenden Sie geeignete Steckverbinder (EN 362).
- Vergewissern Sie sich, dass sich der Stecker in der richtigen Position für die Verwendung befindet.
- Wenn Zweifel an der Kompatibilität dieser Elemente mit anderen Ausrüstungen des zu verwendenden Schutzsystems bestehen, konsultieren Sie bitte die Bedienungsanleitungen dieser Ausrüstungen, bevor Sie sie mit IRUDEK-Ankern und Verbindungsmitte kombinieren.

PRÜFUNGS VOR DER VERWENDUNG

Vor der Benutzung muss der Benutzer eine visuelle und funktionelle Inspektion der Komponenten durchführen und sicherstellen, dass sie keine Anzeichen von Verschleiß, übermäßiger Abrundung, Korrosion, Abschrägungen, Verschlechterung durch UV-Strahlung, Schnitte oder unsachgemäßen Gebrauch aufweisen. Besondere Aufmerksamkeit sollte den Gurten, Nähten, Verankerungsringen, Schrauben und Verstellelementen gewidmet werden.

Jedan an der verwendeten persönlichen Schutzausrüstung festgestellten Defekt, jede Anomalie oder Beschädigung, die ihrer Meinung nach zu einem Verlust der Schutzwirkung führen könnte, aus dem Verkehr zu ziehen.

KONTROLLEN WÄHREND DER NUTZUNG

Bei der Benutzung des Gerätes ist besonders auf gefährliche Umstände zu achten, die das Verhalten des Gerätes und die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen können, insbesondere:

- Jede Art von Sicherheitsbeschädigung.
- Zufälliger Kontakt an scharfen Kanten.
- Verschlechterung, wie Schnitte, Abrieb und/oder Korrosion.
- Negativer Einfluss von Klimaschädlingen.
- Der Typ "Pendel" fällt.
- Einfluss auf extreme Temperaturen.
- Wirkungen nach Kontakt mit Chemikalien.
- Elektrische Leitfähigkeit.

BÜRGSCHAFT

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre und ist auf Herstellungs- und Rohmaterialfehler beschränkt. Sie deckt keine Verschlechterung, Korrosion und Schäden, die durch unsachgemäße oder intensive Lagerung, Transport oder Verwendung verursacht werden.

Dem Garantieantrag muss ein Kaufbeleg beigelegt werden. Im Falle eines Fabrikationsfehlers verpflichtet sich IRUDEK, das Produkt zu reparieren, zu ersetzen oder zu bezahlen, wobei der Rechnungspreis des Produkts in keinem Fall überschritten werden darf.

LEBENSDAUER

Die geschätzte Nutzungsdauer von Textilgeräten beträgt 12 Jahre ab dem Herstellungsdatum (2 Jahre Lagerung und 10 Jahre Nutzung). Ausrüstungen aus Metall haben eine unbegrenzte Haltbarkeitsdauer.

Die folgenden Faktoren können die Lebensdauer des Produkts verkürzen: intensiver Gebrauch, Kontakt mit Chemikalien, besonders aggressive Umgebungen, Aussetzen extremer Temperaturen, Aussetzen von ultravioletten Strahlen, Abrieb, Schnitte, starke Stöße oder unsachgemäßer Gebrauch, Transport und/oder Wartung.

TRANSPORT

Personliche Schutzausrüstung muss in einer Verpackung transportiert werden, die sie vor Feuchtigkeit, mechanischen, chemischen und/oder thermischen Schäden schützt.

LAGERUNG

Personliche Schutzausrüstung sollte in loser Verpackung, an einem trockenen, belüfteten Ort, geschützt vor Sonnenlicht, ultravioletten Strahlen, Staub, scharfkantigen Gegenständen, extremen Temperaturen und aggressiven Substanzen gelagert werden.

OBLIGATIONEN

Vor dem Einsatz muss ein Rettungsplan erstellt werden, damit er im Notfall ausgeführt werden kann.

Keine Änderungen oder Ergänzungen am Gerät ohne die vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers vornehmen.

Das Gerät darf nicht außerhalb seiner Grenzen oder für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Sicherstellung der Kompatibilität der Ausrüstungsgegenstände, wenn sie zu einem System zusammengefügt werden. Sicherstellen, dass alle Teile für die geplante Anwendung geeignet sind. Es ist verboten, das Schutzsystem zu verwenden, wenn die Funktion eines einzelnen Teils durch die Funktion eines anderen Teils beeinträchtigt wird oder diese stirbt. Regelmäßige Überprüfung der Verbindungen und Anschlüsse der Komponenten, um ein versehentliches Trennen zu verhindern.

Wenn Schäden festgestellt werden oder Zweifel an der Eignung für eine sichere Benutzung bestehen, muss die persönliche Schutzausrüstung sofort aus dem Gebrauch genommen werden. Sie darf erst wieder verwendet werden, wenn eine sachkundige Person schriftlich bestätigt, dass sie verwendet werden kann.

Wenn ein Sturz gestoppt wurde, muss die Ausrüstung aus dem Gebrauch genommen werden.

Aus Sicherheitsgründen muss vor jeder Benutzung der erforderliche Mindestabstand unter den Füßen des Benutzers am Arbeitsplatz überprüft werden, damit es im Falle eines Sturzes nicht zu einer Kollision mit dem Boden oder einem anderen Hindernis in der Fallbahn kommt. Einzelheiten über den erforderlichen Mindestabstand finden Sie in den Gebrauchsanweisungen der jeweiligen Komponenten des Aufgangsystems.

Wird das Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes weiterverkauft, muss der Wiederverkäufer Anleitungen für Gebrauch, Wartung, Instandhaltung und Reparatur in der Sprache des Landes bereithalten, in dem das Gerät verwendet werden soll.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Visuelle Überprüfung

Vor der Benutzung muss eine Sicht- und Funktionsprüfung durch den Benutzer durchgeführt werden.

Eine Sonderprüfung durch den Hersteller oder eine vom Hersteller beauftragte sachkundige Person ist durchzuführen, wenn das Gerät besonderen oder außergewöhnlichen Bedingungen ausgesetzt wurde.

Mindestens alle 12 Monate muss eine gründliche wiederkehrende Prüfung durch den Hersteller oder eine vom Hersteller beauftragte sachkundige Person unter strikter Einhaltung der Verfahren für die wiederkehrende Prüfung von IRUDEX durchgeführt werden. Die Sicherheit der Benutzer hängt von der fortlaufenden Effizienz und Haltbarkeit des Geräts ab. Die wiederkehrende Prüfung muss gemäß den Anforderungen der Norm EN365:2005 beschreinigt werden, wobei die Gültigkeit der Bescheinigung und das Datum der nächsten Prüfung festgelegt werden.

Die Produktkennzeichnung muss auf Lesbarkeit geprüft werden.

Bemerkungen werden auf dem Betriebszertifikat des Geräts vermerkt.

Entfernen Sie alle Defekte, Anomalien oder Schäden an der verwendeten persönlichen Schutzausrüstung, die ihrer Meinung nach zu einem Verlust der Schutzwirkung führen könnten.

Reinigung

Personliche Schutzausrüstungen müssen so gereinigt werden, dass die bei der Herstellung der Ausrüstung verwendeten Materialien oder der Benutzer nicht beeinträchtigt werden. Das Reinigungsverfahren muss strikt eingehalten werden. Textil- und Kunststoffmaterialien (Blätter, Seile) sind mit einem Baumwolltuch oder einer Bürste zu reinigen. Verwenden Sie keine Scheuermittel. Für eine gründliche Reinigung waschen Sie das Gerät von Hand bei einer Temperatur zwischen 30°C und 40°C mit einer neutralen Seife. Verwenden Sie für Metallteile ein feuchtes Tuch. Wenn das Gerät durch den Gebrauch oder die Reinigung nass geworden ist, sollte es an einem belüfteten und dunklen Ort, fern von direkter Hitze und chemischen Verbindungen, an der Luft trocken.

Reparaturen

Das Gerät darf nur vom Hersteller oder einer dazu befugten Person nach den vom Hersteller festgelegten Verfahren repariert werden. Die Reparaturanleitung ist in den Amtssprachen des Landes, in dem das Gerät in Betrieb genommen wird, zur Verfügung zu stellen.

CHECKSHEET

Das Kontrollformular muss vor der ersten Lieferung des Geräts zur Verwendung ausgefüllt werden.

Alle Informationen über die persönliche Schutzausrüstung (Name, Seriennummer, Kaufdatum und Datum der ersten Benutzung, Name des Benutzers, Verlauf der regelmäßigen Inspektionen und Reparaturen und nächster Termin für die regelmäßige Inspektion) müssen in das Kontrollblatt für die Ausrüstung eingetragen werden.

Das Formular darf nur von der für die Schutzausrüstung verantwortlichen Person ausgefüllt werden.

IruCheck

Die Anwendung IruCheck ermöglicht auf effiziente und schnelle Weise die Kontrolle von Absturzsicherungsgeräten. Ihre Verwendung wird für die Rückverfolgbarkeit dieser Geräte empfohlen und ersetzt die Kontrollkarte.

KONTROLLBLATT

| | |
|---------------------------------|--|
| REFERENZ | |
| LOSNUMMER, SERIE | |
| HERSTELLUNGSAJHR | |
| DATUM DER ERSTEN INBETRIEBNAHME | |
| BENUTZERNAHMEN | |

TECHNISCHE DATEN

| Datum | ZIEL (periodische Überprüfung) | VERIFIER NAME SIGNATUR | Kommentare | Nächster Überprüfungszeitpunkt |
|-------|-----------------------------------|------------------------------|------------|--------------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

BENANNTE STELLE

Für EXPRESS und CTA 14 Verankerungen:

Benannte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung durchgeführt hat: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spanien (Benannte Stelle Nummer 0161) und Benannte Stelle, die an der Phase der Produktionskontrolle beteiligt war: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spanien (Benannte Stelle Nr. 0161).

Für die Verankerungen CTA 01 und CTA 02:

Benannte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung durchgeführt hat: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Dublin, Irland (Benannte Stelle Nr. 2777) und Benannte Stelle in der Phase der Produktionskontrolle: SGS Fimko Oy, Takomotie 8

00380 Helsinki, Finnland (Benannte Stelle Nummer 0598)

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser Anchorage, formez-vous correctement, familiarisez-vous avec l'outil et utilisez-le de manière responsable. Les ancrages en hauteur comportent des risques graves qui ne sont pas décrits dans ce manuel, où chaque utilisateur est responsable de la gestion de ces risques, de sa sécurité, de ses actions et des conséquences de celles-ci, si vous ne l'assumez pas ou ne comprenez pas ce manuel, n'utilisez pas l'équipement.

DESCRIPTION

Les ancrages temporaires peuvent être utilisés autour des structures pour créer une connexion fiable, offrant une solution pratique pour le travail en hauteur grâce à leur polyvalence et à leur facilité d'installation. Ces systèmes sont efficaces et conformes aux règles de sécurité européennes en matière de protection contre les chutes.

Les longes facilitent la connexion en toute sécurité entre l'utilisateur et la structure. Certains équipements combinent les deux fonctions, agissant comme des ancrages temporaires et des longes, fournissant une solution complète adaptée aux différents besoins en matière de travail en hauteur.

NOMENCLATURE

Description des pièces : 1- Anneau principal, 2- Joint de chargement, 3- Sangle de chargement, 4- Sangle de renforcement, 5- Anneau secondaire, 6- Cosses, 7- Câble de chargement, 8- Douille

LIMITES D'UTILISATION

- L'équipement doit être affecté à un usage individuel.
- Utiliser comme point d'ancrage recommandé au-dessus de l'utilisateur.
- Les équipements de protection individuelle ne doivent pas être utilisés par des personnes dont l'état de santé peut affecter la sécurité de l'utilisateur dans le cadre d'une utilisation normale ou en cas d'urgence.
- Les équipements de protection individuelle ne doivent être utilisés que par une personne formée et compétente à leur utilisation en toute sécurité.
- Utilisation comme longe pour les systèmes d'arrêt de chute, longueur totale du sous-système avec absorbeur, cosses et connecteurs ≤ 2 mètres.
- Évitez de placer l'appareil de manière à ce qu'il puisse faire trébucher.
- Les ancrages et les dispositifs d'arrimage ne doivent pas être utilisés pour soulever ou suspendre des charges.
- L'adéquation de la structure à laquelle l'ancrage est relié doit être évaluée avant l'utilisation, dans le cadre de l'analyse des risques avant le travail, afin de garantir le bon fonctionnement du système.
- L'utilisation doit être évitée en cas d'arêtes vives, de surfaces abrasives ou de travaux de soudage.
 - En cas d'utilisation sur des surfaces abrasives, les ancrages CTA 14 et CTA 02 sont recommandés.
 - Si l'utilisation d'une cheville à arêtes vives est nécessaire ou pour des travaux de soudure, la cheville CTA14 est recommandée.
 - Il est également possible d'utiliser des protecteurs de bords tels que COVROP ou ER100.

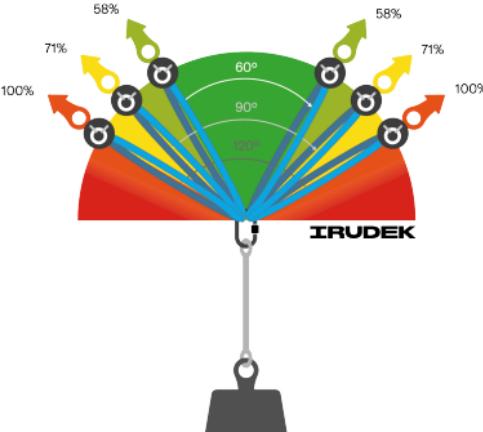
UTILISATION

Les longes sont utilisées comme élément du système de connexion entre la prise du corps de l'utilisateur et l'élément d'ancrage, combiné avec des éléments tels que des connecteurs ou des absorbeurs d'énergie conformément au système de protection concerné. Tous les éléments du système de connexion doivent être connectés en série.

Tous les éléments d'ancrage sont utilisés en entourant la structure de manière à ce que les deux extrémités de l'élément soient connectées, créant ainsi un point de connexion à la structure pour le système de protection. Entourez la structure autant de fois que nécessaire avant de connecter les extrémités de l'ancrage afin d'obtenir une meilleure adaptation à la structure. Les ancre CTA01, CTA02 et EXPRESS peuvent également être utilisées nouées sur elles-mêmes, en s'enroulant autour de la structure et en passant une extrémité de l'ancrage à travers l'autre extrémité. De cette manière, l'élément est serré à la structure et l'une des extrémités est utilisée comme point de connexion à la structure pour le système de protection.

Dans tous les cas, il est recommandé de minimiser les espaces libres dans les systèmes afin de réduire le risque de chute et de limiter la hauteur de chute en cas d'accident.

Si deux sangles EXPRESS sont utilisées comme longes pour deux ancrages indépendants, la charge transmise à l'ancrage variera en fonction de l'angle générée, comme le montre l'image suivante.



Systèmes de tension sans suspension et rétention; Systèmes de tension sans suspension et rétention

Systèmes de tension avec suspension et rétention

• À utiliser en combinaison avec des dispositifs de retenue du corps conformes aux normes EN 356, EN 813 ou EN 361.

Systèmes anticoupe

- L'utilisation d'éléments de dissipation d'énergie conformes aux normes EN 356, EN 353-2 ou EN 360 est requise. Si une longe est utilisée, le seul élément de dissipation d'énergie autorisé est un absorbeur EN 365.
- Le seul dispositif de retenue du corps autorisé est un harnais anticoupe (EN 361).
- Connecter aux points marqués "A", dans le cas de "A/X", connecter aux points combinés "X" (par exemple A/2, A/4).

Systèmes d'accès par corde

- Il est recommandé que chacune des lignes (accès et sécurité) soit connectée à deux ancrages indépendants simultanément.
- Il est recommandé d'utiliser des points d'ancrage distincts pour la ligne d'accès et la ligne de sécurité, l'un des points d'ancrage pouvant être partagé.
- Il est recommandé que les longes utilisées dans ces systèmes soient réglables.

Systèmes de sauvetage

- Il est recommandé que chacun des systèmes (protection et sauvetage) utilise des éléments d'ancrage distincts.
- Il est recommandé que les longes utilisées dans ces systèmes soient réglables.

Connexions

- Utiliser des connecteurs appropriés (EN 362).
- Vérifier que le connecteur est dans la bonne position pour l'utilisation.
- En cas de doute sur la compatibilité de ces éléments avec d'autres équipements du système de protection à utiliser, veuillez consulter les manuels d'instructions de ces équipements avant de les combiner avec les ancrages et les longes (IRUDEK).

CONTROLES AVANT UTILISATION

Avant toute utilisation, l'utilisateur doit procéder à une inspection visuelle et fonctionnelle des composants, en vérifiant qu'ils ne présentent pas de signes de détérioration, d'usure excessive, de corrosion, d'abrasion, de dégradation due aux rayons UV, de couvre ou d'installation incorrecte. Une attention particulière doit être accordée aux sangles, aux coutures, aux anneaux d'ancrage, aux boucles et aux éléments de réglage.

Mettre hors service au moindre défaut, dommage ou à la moindre anomalie de l'équipement de protection individuelle pouvant, selon vous, entraîner une perte de son efficacité protectrice.

CONTROLES EN COURS D'UTILISATION

Pendant l'utilisation de l'équipement, une attention spéciale doit être accordée aux situations dangereuses pouvant affecter le comportement de l'appareil et la sécurité de l'utilisateur, en particulier :

- À tout type de marquage sur les éléments de sécurité.
- Au contact accidentel avec des arêtes tranchantes.
- Aux détériorations diverses, telles que coupures, abrasion et/ou corrosion.
- À l'influence négative des agents climatiques.
- Aux chutes de type pendulaire.
- À l'influence des températures extrêmes.
- Aux effets consécutifs d'un contact avec des produits chimiques.
- À la conductivité électrique.

GARANTIE

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, limitée aux défauts de fabrication et de matériaux bruts. Elle ne couvre pas la détérioration, la corrosion et les dommages causés par un stockage, un transport ou une utilisation inappropriée ou intensifs.

La demande de garantie doit être accompagnée d'un justificatif d'achat. En cas de vice reconnu de fabrication, IRUDEK s'engage à réparer, remplacer ou rembourser le produit, sans jamais excéder le prix de facturation du produit.

DUREE DE VIE UTILE

La durée de vie utile estimée des équipements textiles est de 12 ans à compter de la date de fabrication (2 ans de stockage et 10 ans d'utilisation). Les équipements métalliques ont une durée de vie illimitée.

Les facteurs suivants peuvent réduire la durée de vie utile du produit : utilisation intensive, contact avec des substances chimiques, environnement particulièrement agressif, exposition à des températures extrêmes, exposition aux rayons ultraviolets, abrasion, coupures, chocs violents, ou utilisation, transport, et/ou entretien inappropriés.

TRANSPORT

L'équipement de protection individuelle doit être transporté dans un emballage le protégeant contre l'humidité et les dommages mécaniques, chimiques et/ou thermiques.

STOCKAGE

L'équipement de protection individuelle doit être stocké sous emballage ample, dans un endroit sec et vente, à l'abri de la lumière du soleil, des rayons ultraviolets, de la poussière, des objets tranchants, des températures extrêmes et des substances agressives.

OBLIGATIONS

Avant utilisation, un plan de sauvetage en cas d'urgence doit être établi.

Aucune modification ou addition ne peut être apportée à l'équipement sans l'accord écrit préalable du fabricant.

L'équipement ne doit pas être utilisé dans les conditions dépassant ses limites, ni à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

Veuillez à la compatibilité des éléments d'un équipement lorsqu'ils sont assemblés au sein d'un système. Assurez-vous que tous les éléments conviennent à l'application proposée. Il est interdit d'utiliser le système de protection lorsque le fonctionnement d'un élément individuel est affecté ou interfère avec la fonction d'un autre. Vérifiez périodiquement les connexions et le réglage des composants afin d'éviter toute déconnexion accidentelle.

Si des dommages sont détectés ou s'il y a le moindre doute quant à la sécurité de son utilisation, l'équipement de protection individuelle doit être immédiatement mis hors service. Il ne doit pas être réutilisé avant qu'une personne compétente ne confirme par écrit qu'il peut l'être.

Si une chute a été arrêtée, l'équipement doit être mis hors service.

Pour des questions de sécurité, il est essentiel de vérifier avant chaque utilisation la distance minimale requise sous les pieds de l'utilisateur sur le lieu de travail, de sorte qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol ou un autre obstacle sur la trajectoire de la chute. Les détails relatifs à la distance

minimale requise figurent dans les instructions d'utilisation des différents composants du système antichute.

Si le produit est revendu hors du pays de destination d'origine, le revendeur doit fournir des instructions d'utilisation, d'entretien, de vérification périodique et de réparation dans la langue du pays où l'équipement doit être utilisé.

CONSIGNES DE MAINTENANCE

Contrôle visuel

Un contrôle visuel et fonctionnel doit être effectué par l'utilisateur avant toute utilisation.

Une examen spécial par le fabricant ou une personne compétente autorisée par le fabricant devra être effectué en cas de soumission de l'équipement à des conditions spéciales ou extraordinaires.

Au moins tous les 12 mois, un examen périodique complet doit être effectué par le fabricant ou une personne compétente autorisée par le fabricant, en stricte conformité avec les procédures de vérification périodique d'IRUDEK. La sécurité des utilisateurs dépend du maintien de l'efficacité et de la durabilité de l'équipement. L'examen périodique doit être certifié conformément aux exigences de la norme EN365:2006, déterminant la validité du certificat et la date du prochain examen.

La lisibilité du manquage du produit doit être vérifiée.

Les remarques doivent être consignées sur le certificat d'examen de l'équipement.

Mettre hors service au moindre défaut, dommage ou à la moindre anomalie de l'équipement de protection individuelle pouvant, selon vous, entraîner une perte de son efficacité protectrice.

Entretien

Les équipements de protection individuelle doivent être nettoyés en veillant à ne pas provoquer d'effets négatifs sur les matériaux utilisés dans la fabrication de l'équipement, ou sur l'utilisateur. La procédure de nettoyage doit être strictement respectée. Pour les matériaux textiles et plastiques (sangles, cordes), nettoyer avec un chiffon en coton ou une brosse. Ne pas utiliser de matériaux abrasifs. Pour un nettoyage en profondeur, laver le matériel à la main à une température comprise entre 30°C et 40°C en utilisant un savon neutre. Pour les parties métalliques, utiliser un chiffon humide. Si l'équipement est mouillé, du fait de son utilisation ou de son nettoyage, laisser sécher à l'air libre dans un endroit aéré et sombre, à l'abri de la chaleur directe et de tout composé chimique.

Réparation

L'équipement ne doit être réparé que par le fabricant ou une personne autorisée à cet effet, en suivant les procédures établies par le fabricant. Les instructions de réparation doivent être fournies dans les langues officielles du pays où l'équipement est mis en service.

FICHE DE CONTRÔLE

La fiche de contrôle doit être remplie avant la première livraison de l'équipement en vue de son utilisation.

Toutes les informations concernant l'équipement de protection individuelle (nom, numéro de série, date d'achat et date de première mise en service, nom de l'utilisateur, historique des vérifications périodiques et réparations et date de la prochaine vérification périodique) doivent être consignées sur la fiche de contrôle de l'équipement.

Cette fiche doit être remplie uniquement par la personne responsable de l'équipement de protection.

IruCheck

L'application IruCheck permet, de manière efficace et agile, d'assurer le suivi des équipements antichute. Son utilisation est recommandée pour la traçabilité de ces équipements, en remplacement de la Fiche de contrôle.

FICHE DE CONTRÔLE

| | |
|-------------------------------------|--|
| REFERENCE | |
| NUMÉRO DE LOT, SÉRIE | |
| ANNÉE DE FABRICATION | |
| DATE DE LA PREMIÈRE MISE EN SERVICE | |
| NOM D'UTILISATEUR | |

FICHE TECHNIQUE

| DATE | OBJECTIF (vérification périodique) | VERIFICATEUR NOM SIGNATURE | COMMENTAIRES | DATE DE LA PROCHAINE VÉRIFICATION |
|------|---------------------------------------|----------------------------------|--------------|--------------------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

ORGANISME NOTIFIÉ

Pour les ancrages EXPRESS et CTA 14 :

Organisme notifié qui a réalisé l'examen UE de type : AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Espagne (Notified Body number 0161) et Organisme notifié impliqué dans la phase de contrôle de la production : AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Espagne (Organisme Notifié numéro 0161).

Pour les mouillages CTA 01 et CTA 02 :

Organisme notifié qui a effectué l'examen UE de type : SATRA Technology Europe Ltd, Bracken Business Park, Dublin, Irlande (Organisme Notifié n° 2777) et Organisme Notifié impliqué dans la phase de contrôle de la production : SGS Fimko Oy, Takomotie 8

00380 Helsinki, Finlande (numéro d'organisme notifié 0598)

A Hongyónás használata előtt olvassa el figyelemesen a használati utasítást, képezzze magát megfelelően, minden esetben viselje a személyi felülvizsgát. A magasan vezetett tevékenységek komoly, ebben a környezetben nem ismertetett kockázatokkal járnak, ahol minden használati felelősség az ilyen kockázatok kezelésétől, saját biztonságáért, tetteiről és azok következményeiretől, ha ezt nem vállalja, vagy nem érte ezt a környezetet, használja a berendezést.

LEÍRÁS

Az idejelmes rögzítések lehetővé teszik a szerkezetek körül történő felhasználásukat, hogy megbízható kapcsolatot hozzanak létre, és sokoldalúanak és könnyű telephelyszínek köszönhetően praktikus megoldást kínálnak a magasan vezetett munkákhoz. Ezek a rendszerek hatékonyak és megfelelnek az európai biztonsági eloirásoknak a leesés elleni védelmelelre vonatkozóan.

A kötelek megkönytik a biztonságos kapcsolatot a felhasználó és a szerkezet között. Egyes berendezések egyesítik minden funkciót, idejelmes rögzítéket és kötélkötést működtetnek, így a magasan vezetett munka különböző igényeihez igazodó teljes megoldást nyújtanak.

NÖMENKLATÚRA

Alkatrészek leírása: 1-Nagy gyűrű, 2- Rakodási varrat, 3- Rakodási heveder, 4- Megerősítő heveder, 5- Kis gyűrű, 6- Gyűrűz, 7- Rakodási kabát, 8- Hűvelyesz

FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK

- A berendezésekkel egyéni használára kell kijelölni.
- Hozzájáró ajánlott rögzítési pontként a felhasználó felett.
- Az egyéni védőszézközök nem használhatják olyan személyek, akiknek egészességi állapota normál használat vagy veszélyeztetés esetén befolyásolhatja a felhasználó biztonságát.
- Az egyéni védőszézközök csak olyan személy használhatja, aki képzett és kompetens a biztonságos használatnak.
- Használja kitérőinket zuhanásgátló rendszerekhez, az alrendszer teljes hossza az abszorberrel, a fülkékkel és a csatlakozókkal együtt 2 m-től.
- Kerülje a berendezés olyan elhelyezését, amely megbolázást okozhat.
- A rögzítési és rögzítési eszközök nem szabad a terhek emelésére vagy felfüggesszére használni.
- A rendszer helyes működésének biztosítása érdekében a munkálak melegítő kockázatelemzés részeként a használat előtt fel kell mérni annak a szerkezetnek az alkalmasságát, amelyhez a horgony csatlakozik.
- Eles elekt., koptató felületek vagy hegesztési munkák esetén kerülni kell a használatat.
 - Csatlakozó felületeken a használat esetén a CTA 14 és CTA 02 horgonyok használata ajánlott.
 - Ha elas élü horgony használata szükséges, vagy hegesztési munkálához a CTA14 horgony ajánlott.
 - Alternatívákat olyan elővédők, mint a COVROP vagy az ER100 is használhatók.

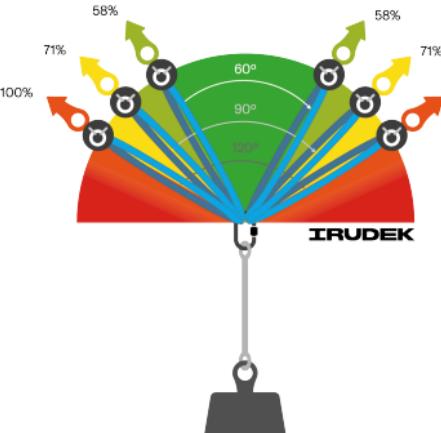
FELHASZNÁLÁS

A köteleket a felhasználó teste és a rögzítőelem közötti összekötő rendszer részének használájára, olyan elemekkel kombinálva, mint például csatlakozók vagy energiatermelők, a vonatkozó védelmi rendszerrrel összhangban. A csatlakozórendszer minden elemét sorba kell kapcsolni.

A rögzítő elemeket úgy használjuk, hogy a szerkezetet úgy tekerjük körbe, hogy az elem mindenkit véghez érse a hőtől, így a védelmi rendszer számára egy csatlakozási pontot hozva létre a szerkezethez. A szerkezetet anyisorról kerülje körbe, ahinnyira szükséges, mielőtt a hongyónásigetőkötő csatlakozással, hogy a szerkezetet valab jöbb illeszkedést élje el. A CTA01, CTA02 és EXPRESS horgonyok önmagukra csomózva is használhatók, körbekerelve a szerkezetet, és a horgony egyik végét a másik végén keresztfuzezve. Ily módon az elemek a szerkezethez feszítik, és az egyik végét a szerkezethez való csatlakozási pontként használják a védelmi rendszer számára.

Minden esetben ajánljott a rendszerek belüli távfelületek minimálisítása a leesés kockázatának csökkenése és baleset esetén a leesési magasság korlátozása érdekében.

Ha két EXPRESS hevedert használunk kitérőinket kell független rögzítéshez, a rögzítésre átvitt terhelés a kialakult szögöt függően változik, ahogyan az a következő képen látható.



Feszítő rendszerek felüggesszére és rögzítési nélkül; Feszítő rendszerek felüggesszére és rögzítési nélkül;

Feszítő rendszerek felüggesszéssel és rögzítéssel; Feszítő rendszerek felüggesszéssel és rögzítéssel;

- Az EN 358, EN 813 vagy EN 361 szabvány szerinti tesztőrgötö eszközökkel együtt használható.

A leuhanáriktató rendszerek

- Az EN 355, EN 355-2 vagy EN 380 szerinti energiatermelő elem használata szükséges. Kötél használata esetén az egyenlő megegyenő energiatermelő elem az EN 355 szerinti abszorber.
- Az egyetlen megengedett tesztőrgötö eszköz a leesésgátló heveder (EN 361).
- Csatlakoztatás az "A/X" jelzésű pontokhoz, "A/X" esetén az "X" kombinált pontokhoz (pl. A/2, A/4).

Kötélbeli horáférési rendszerek

- Ajánlott, hogy minden egyes vonalat (horáférési és biztonsági) egyszerre két független rögzítési pontnál csatlakoztassanak.
- Ajánlott a külön rögzítési pontokat használni a horáférési kötélhez és a biztonsági kötélhez, az egyik rögzítési pontot még lehet osztani.
- Ajánlott, hogy az ilyen rendszerekben használt kötelek állíthatóak legyenek.

Szállító rendszerek

- Ajánlott, hogy a csatlakozó a megfelelő helyzetben van-e a használathoz.
- Ajánlott, hogy az ilyen rendszerek (védelem és mentés) különálló rögzítőelemeket használjanak.
- Ajánlott, hogy az ilyen rendszerekben használt kötelek állíthatóak legyenek.

Csatlapozatok

- A használjon megfelelő csatlakozatot (EN 362).
- Ellenorizzze, hogy a csatlakozó a megfelelő helyzetben van-e a használathoz.
- Ha bármilyen kétseg merül fel ezen elemek és a használáンド védelmi rendszer más berendezések közötti kompatibilisítással kapcsolatosan, kérjük, olvassa el ezen berendezések használati utasításait, mivelőt kombináláció ókra az IRUDEK hongyónakkal és kötelekkel.

HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐREZÉK

A felhasználónak használata előtt el kell végeznie a berendezés alkatrészinek szemrevételezéses és funkcionális ellenőrzését, biztosítva, hogy ne legyenek sérülések, tüzetők, korrodáció, kopás, ultrahangos sugárzás, vagyás vagy nem megfelelő használata okozta sérülés jelen. Külsően gondozással kell eljárni a hevederek, varratok, rögzítőgyűrűk, csatok és beszállítóelemek ellenőrzésékor.

Ha az egyéni védőszézközön olyan hibát, rendellenességet vagy sérülést találunk, amely a védelem elvészítését jár, azután használata kívül kell helyezni.

HASZNÁLAT KÖZBENN ELLENŐRZESEK

A berendezés használata során különös figyelmet fordítson minden olyan vezetélyes körülmenyre, amely befolyásolhatja a berendezés teljesítményét és a felhasználó biztonságát, beleértve a következőket:

- A biztonsági alkatrések címkezése.
- Eles elekt. valóleleten érinthetézes.
- Különöbb típusú sérülések, például vágások, kopás és/vagy korrózió.
- Az időtársi körülmenék negatív hatása.
- Az "Inga" leesik.
- A szelősödés hőmérsékletek hatása.
- Vegyi anyagokkal való érintkezés utáni hatások.
- Elektromos vezetőképesség.

GARANCIA

Erre a termékre 3 évre garancia vonatkozik, amely a gyártási és nyersanyaghibákra terjed ki. A garancia nem terjed ki az elhasználásdra, a korrozióra vagy a tárolásra, a szállítás, illetve a nem megfelelő vagy intenzív használat okozta károkra.

A jótállás kerelmelet a vásárlási bizonyallal együtt kell benyújtani. Ha gyártási hibát találnak, az IRUDEK vállalja a termék javítását, kicserélését vagy a termék árak visszatérítését a termék számláján feltüntetett arat meg nem haladó összegen.

ÜZEMIDŐ

A textilipari berendezések bocsátott hasznos élettartama a gyártástól számított 12 év (2 év tárolás és 10 év használat). A fém berendezések élettartama korlátlan.

A következő tényezék csökkenthetik a termék élettartamát: intenzív használ, vegyi anyagokkal való érintkezés, különösen agresszív környezet, szélsőséges hőmérsékletek való kitettség, ultrahangos sugárzás, kopás, vágások, erős ütések, vagy nem megfelelő használat, szállítás és/vagy karbantartás.

SZÁLLÍTÁS

Ezt az egyéni védőszézköz olyan csomagolásban kell szállítani, amely védi azt a nedvességtől és bármilyen mechanikai, kémiai és/vagy termikus sérüléstől.

TÁROLÁS

Ezt az egyéni védelmi rendszert egy bőséges helyiséggel rendelkező csomagban, száraz helyen, napfénytől, ultrahangos sugárzástól, portól, és tárgyaktól, szélsőséges hőmérséklettől és agresszív anyagoktól vedve kell tárolni.

KÖVETELYEMENYEK

A berendezés használata előtt minden terhelést kell készíteni, amelyet vészélyeztet az egész testet.

A gyártó elzétes írásbeli engedély nélkül ne végezzen semmilyen változtatást, illetve ne adjon hozzá semmilyen elemet a berendezéshez.

A berendezés nem használható a korlátozásokon kívül vagy a rendelteketől eltérő céral.

Gyözdöjön meg arról, hogy a berendezés alkatrések kompatibilis a rendszereivel, amelyhez össze van szerelve. Gyözdöjön meg arról, hogy minden elem megfelel a javasolt alkalmazásnak. Tilos a védelmi rendszer használata, ha valamelyik komponens működését egy másik komponens működésével befolyásolja vagy zavarja. Rendszerezzen ellenőrizze az elemek csatlakozását és beszállítását, hogy azok velejöttben se lazuljanak meg.

Ha bármilyen kopás vagy sérülést észlel, vagy bármilyen kétseg merül fel a biztonságos használat feltételében illetően, ezt az egyéni védőszéket azonnal ki kell vonni a használattól. Nem szabad újra használni, amíg erre felhalmozott személy irányába nem igazolja, hogy a védőszékes megfelelő állapotban van a használattól.

Ha a berendezés megakadályozza a leuhanát, akkor ki kell vonni a forgalomról.

Minden használat előtt biztonsági okokból feltétlenül ellenőrizni kell, hogy a felhasználó lábra alatt legalább mekkora szabad térfel van szükség azzhoz, hogy esés esetén ne örközön a talpra vagy másik adadályhoz. A szabad térfel minimális követelményre vonatkozó részletes információk a megfelelő utasításban találhatók.

Ha a terméket az eredeti rendszereitől országhoz kövü értékesítik tovább, a viszonteladónak a használatra karbantartással, időszakos ellenőrzéssel és javítással vonatkozó utasításokat annak az országának a nyelvén kell biztosítania, ahol a berendezést használni fogják.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

Vizuális ellenőrzés

A felhasználók használata előtt el kell végezniük a berendezés szemrevételezéses és funkcionális ellenőrzését.

Ha a berendezés szokatlan vagy rendkívüli körülményeknek volt kitéve, a gyártónak vagy a gyártó által felhalmozott, hozzáérő személynek külön ellenőrzést kell végezni.

A gyártónak vagy a gyártó által felhalmozott illetékes személynak legalább 12 havonta alapos ellenőrzést kell végeznie. Ennek az ellenőrzésnek szigorúan követnie kell az IRUDEK időszakos ellenőrzésekre vonatkozó eljárásait. A felhasználói biztonsága a berendezés folyamatos hatékonyságától és tartóságától függ. Az időszakos ellenőrzést az EN 365:2005 szabvánnyal meghatározott követelmények szerint kell igazolni, beleértve a tanúsítvány érvényesítését és a következő ellenőrzés időpontjának megjelölését.

A termékjelölésnek olvashatónak kell lennie.

Minden vonatkozó észrevételeit be kell jegyezni a berendezés ellenőrzési tanúsítványába.

Ha az egyéni védőszekrény olyan hibát, rendellenességet vagy sérülést találnak, amely a védelem elvezetésével jár, azt használatai kívül kell helyezni.

Tisztítás

Ezt az egyéni védőszekrént úgy kell tisztíteni, hogy a gyártásához használt anyagok vagy a felhasználó ne sérüljenek. A tisztítási eljárást szigorúan be kell tartani. A textil és műanyag anyagokat övek, kötelek) pamut vagy ruhával, illetve kefével tisztítja meg. Ne használjon semmilyen csiszolóanyagot. A berendezés alapos tisztításához mossa ki közeli 30 és 40°C közötti hőmérsékleten, semleges szappannal. A fém alkatrészekhez nedves ruhát használjon. Ha a berendezés használat vagy tisztítás miatt nedves lesz, hagyja természetes módon megszáradni egy (lő szellőző helyen, közvetlen hőtől vagy vegyi vegyületektől távol.

Javítás

A berendezést csak a gyártó vagy az erre felhalmozott személy javíthatja, a gyártó által meghatározott eljárások szerint. A javítási utasításokat annak az országnak a hivatalos nyelvén adják meg, ahol a berendezést használhatja.

ELLENŐRZŐ LAP

Az ellenőrzési űrlapot a berendezés elői használata vétele előtt kell kitölteni.

Az egyéni védőszekrényre vonatkozó minden információt (név, sorozatszám, a vásárlás és az első használat dátuma, a felhasználó neve, az időszakos ellenőrzések és javítások előzményei, valamint a következő időszakos ellenőrzés dátuma) fel kell jegyezni a berendezés ellenőrző lapjára.

A nyomtatványt csak a védőfelszerelést felelő személy töltetheti ki.

IruCheck

A IruCheck alkalmazás hatékony és rugalmas módon teszi lehetővé a leesésgátló berendezések ellenőrzését. Használata ajánlott ezen eszközök nyomon követhetőségéhez, az ellenőrző lap helyettesítésére.

ELLENŐRZÉSI LAP

| | |
|-----------------------------|--|
| HIVATKOZÁS | |
| TÉTELSZÁM, SOROSZAT | |
| GYÁRTÁSI ÉV | |
| AZ ELSŐ HASZNÁLAT IDÓPONTJA | |
| FELHASZNÁLÓ NÉV | |

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

| DÁTUM | CÉLKITÜZÉS (időszakos ellenőrzés) | VALIDÁTOR NÉV ALÁÍRÁS | ÉSZREVÉTELEK | A KÖVETKEZŐ ELLENŐRZÉSI IDŐPONTJA |
|-------|--------------------------------------|-----------------------------|--------------|--------------------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

BEJELENTETT SZERVEZET

EXPRESS és CTA 14 horgonyzásí helyekhez:

Az EU-típusvizsgálatot végező bejelentett szervezet: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spanyolország (bejelentett szervezet száma 0161) és a gyártáseenőrzési szakaszban részt vevő bejelentett szervezet AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spanyolország (bejelentett szervezet száma 0161).

A CTA 01 és CTA 02 horgonyzóhelyek esetében:

Az EU-típusvizsgálatot végező bejelentett szervezet: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Dublin, Írország (bejelentett szervezet száma 2777) és a gyártáseenőrzési szakaszban részt vevő bejelentett szervezet: SGS Fimko Oy, Takomtie 8

00380 Helsinki, Finnország (bejelentett szervezet száma 0598)

Pred použitím Kotvenie si pozorne prečítajte návod na obsluhu, riadne sa zaučte, oboznámte sa s ním a poúžívajte ho zodpovedne. Činnosti vo výskach zahrňajú väzne rizika, ktoré nie sú uvedené v tejto príručke, pričom každý používateľ je zodpovedný za riadenie týchto rizík, svoju bezpečnosť, sivanie konanie a jeho dosledky, ak to neprekonať alebo nerozumiete tejto príručke, zariadenie nepoužívajte.

POPIS

Dočasné kotviace prvky umožňujú ich použitie okolo konštrukcií na vytvorenie spojlivacieho spojenia a udáva evolučiu univerzalnej a jednoduchej inštalácií ponúkajú praktické riešenie pre prácu vo výskoch. Tieto systémy sú účinné a splňajú európske bezpečnostné predpisy na ochranu proti pádu.

Snúry uľahčujú bezpečné spojenie medzi používateľom a konštrukciou. Niektoré zariadenia kombinujú obe funkcie, fungujú ako dočasné kotvy a lanyardy, čím poskytujú komplexné riešenie prispôsobené roznym potrebám pri práci vo výške.

NOMENKLATURA

Popis dielov: 1- hlavný kružik, 2- nakladaci štev, 3- nakladaci popruh, 4- výstuzný popruh, 5- vedľajší kružik, 6- náprstok, 7- nakladaci kábel, 8- puzdro

LIMITACIONES DE USO

- El equipo se debe asignar para uso individual.
- Uso como punto de anclaje recomendado por encima del usuario.
- El equipo de protección individual no debe ser usado por aquellas personas cuyo estado de salud pueda afectar a la seguridad del usuario en condiciones de uso normal o en caso de emergencia.
- El equipo de protección individual solo debe ser usado por una persona formada y competente en uso su seguro.
- Uso como elemento de amarre para sistemas anticaídas, longitud total del subsistema con absorbedor, terminales y conectores ≤ 2 metros.
- Evitar posicionar el equipo de forma que pueda provocar tropiezos.
- Los anclajes y elementos de amarre no deben usarse para elevar o suspender cargas.
- Debe evaluarse la idoneidad de la estructura a la que se conecta el anclaje antes de su utilización, como parte del análisis de riesgos previo al trabajo, para garantizar el correcto funcionamiento del sistema.
- Se debe evitar el uso en casos de bordes afilados, superficies abrasivas o ará trabajos de soldadura.
 - En caso de requerir el uso sobre superficies abrasivas se recomiendan los anclajes CTA 14 y CTA 02.
 - En caso de requerir el uso de un anclaje bordes afilados o para trabajos de soldadura se recomienda el anclaje CTA14.
- Como alternativa, se pueden emplear protectores de borde como COVROP o ER100.

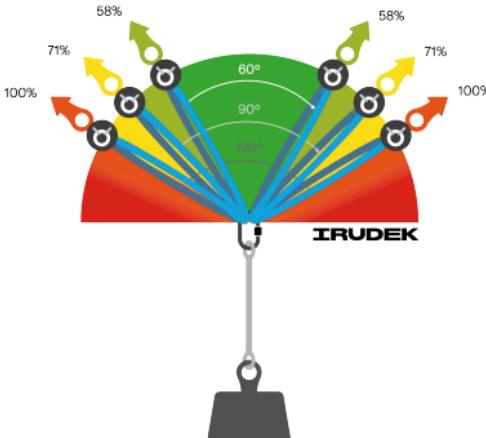
POUŽITIE

Snúry sa používajú ako súčasť spojivacieho systému medzi uchopením tela používateľa a kotviacim prvkom v kombinácii s prvkami, ako sú konektory alebo absorberi energie, v súlade s príslušným ochranným systémom. Všetky príky spojivacieho systému musia byť zapojené do súčtu.

Kotviače prvky sa používajú tak, že sa otocia okolo konštrukcie tak, aby boli oba konca prvku spojené, čím sú vytvorené spojivo medzi konštrukciou a ochranným systémom. Pred spojením prvkov je potrebné pripraviť konštrukciu a upevniť, kolmo načerpať ho, aby potom bol lepiť príručne ku konštrukcii. Kotvy CTA01, CTA02 a EXPRESS sú určené na upevnenie zariadenia na seba, aby boli vložené okolo konštrukcie a jeden koniec kotvy prebieha cez druhý koniec. Týmto spôsobom sa prvok pritiahne ku konštrukcii a jeden z koncov sa použije ako bod prepojenia ku konštrukcii pre ochranný systém.

Vo všetkých prípadoch sa odporúča minimalizovať vzdialenosť v systémoch, aby sa znížilo riziko pádu a ohmedzia výšku pádu v prípade nehody.

Ak sa dva dopravy EXPRESS použijú ako snúry pre dve nezávislé kotviače miesta, zafazenie prenášanej na kotviače miesto sa bude meniť v závislosti od vytvoreného uhla, ako je znázornené na nasledujúcim obrázku.



Napinacie systémy bez zavesenia a zadŕžania: Napinacie systémy bez zavesenia a zadŕžania: Napinacie systémy bez zavesenia a zadŕžania

- Používajte v kombinácii so zadŕžavnými systémami podľa normy EN 358, EN 813 alebo EN 361.

Systém na zachtevanie pádu.

- Využídate sa použíte prvkov na rozptyl energie podľa noriem EN 358, EN 353-2 alebo EN 360. Ak sa používa šnúra, jediným povoleným prvkom na rozptylenie energie je absorber podľa normy EN 355.
- Jediným povoleným zadržiavacím systémom je postroj na zachtevanie pádu (EN 361).
- Pripojte sa k bodom označeným "A", v prípade "A/X" sa pripojte ku kombinovaným bodom "X" (napr. A/2, A/4).

Lanový pristupový systém:

- Odporúča sa, aby každé z vedení (pristupové a bezpečnostné) bolo súčasne pripojené k dvom nezávislým kotviacim.
- Odporúča sa používať samostatné kotviače body pre pristupové a bezpečnostné lano, jeden z kotviačov bodov môže byt spoločný.
- Odporúča sa, aby šnúry používané v týchto systémoch boli nastaviteľné.

Salvovalo systém:

- Používajte vhodné konektory (EN 362).
- Skontrolujte, či je konektor v správnej polohe na použitie.
- V prípade akýchkoľvek pohybostí o kompatibilitu týchto prvkov s iným zariadením v ochrannom systéme, ktorí sa môžu použiť, sedi pred ich kombináciou s kotvami a lanyardmi IRUDEK prečítajte návod na použitie tohto zariadenia.

KONTROLY PRED POUŽITIM

Používateľ musí pred použitím zariadenia vykonáť vizuálnu a funkčnú kontrolu jeho komponentov a uistia sa, že sa na nich nachádzajú žiadne známky poškodenia, nadmerného opotrebovania, korózie, oderu, poškodenia spôsobeného ultrafialovým žiareniom, rezmi alebo nepravým používaním. Osobitnú pozornosť treba venovať kontrole popruhov, šnôr, kotviacich kružiek, pracieci a nastaviteľiacich komponentov.

Ak sa na osobnom ochrannom prostriedku zistia chyby, anomálie alebo poškodenia, ktoré majú za následok stratu ochrany, musí sa vyradiť z používania.

KONTROLY POČAS POUŽIVANIA

Počas používania zariadenia venujte osobitnú pozornosť všetkým nebezpečným okolnostiam, ktoré môžu naprístup výkonu zariadenia a bezpečnosti používateľa, vrátane nasledujúcich:

- Označenie na bezpečnostných komponentoch.
- Náhodný kontakt s ostrými hranami.
- Rôzne typy poškodenia, ako sú rez, odreniny a/alebo korózia.
- Negativný vplyv poveternostných podmienok.
- "Kvadilo" páda.
- Účinky extrémnych teplôt.
- Účinky na kontakty s chemickými výrobkami.
- Elektrická vodivlosť.

ZÁRUKA

Na tento výrobok sa vzťahuje 3-ročná záruka, ktorá pokrýva výrobne chyby a chyby surovín. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie, koróziu alebo poškodenie spôsobené skladovaním, prepravou alebo nesprávneho či intenzívneho používania.

Zádost o záruku je potrebné predložiť spolu s dokladom o kúpe. Ak sa zistí výrobna chyba, spoločnosť IRUDEK sa zavádzia výrobok opraviť, vymeniť alebo vrátiť peniaze za sumu, ktorá nepresiahne cenu uvedenú na faktúre za výrobok.

UZITOČNÁ ZIVOTNOSŤ

Odhadovaná životnosť textilného zariadenia je 12 rokov od dátumu výroby (2 roky skladovania a 10 rokov používania). Kovové zariadenia majú neobmedzenú životnosť.

Životnosť výrobku môžu zrážať faktory: intenzívne používanie, kontakt s chemickými látkami, obzvlášt agresívne prostredie, vystavenie extrémnym teplotám, vystavenie ultrafialovému žiareniu, odieranie, porazenie, silné nárazy, nesprávne používanie, preprava a/alebo údržba.

DOPRAVA

Tento osobný ochranný prostriedok sa musí prepravovať v obale, ktorý ho chráni pred vlhkosťou a akýmkoľvek mechanickým, chemickým a/alebo tepelným poškodením.

ÚLOŽISKO

Tento osobný ochranný systém sa musí skladovať v obale s dostatočným priestorom na suchom mieste, chránenom pred slnčným žiareniom, ultrafialovým žiareniom, prachom, ostrými predmetmi, extrémnymi teplotami a agresívnymi látkami.

POZIADAVKY

Pred použitím postroja sa musí vypracovať záchranný plán, ktorý sa použije v prípade náude.

Nevykonávajte žiadne zmeny ani nepridávajte žiadne prvky do zariadenia bez predchádzajúceho pisomného súhlasu výrobcu.

Zariadenie sa nesmie používať mimo rozsahu jeho obmedzenia alebo na iné účely, než na ktoré je určené.

Uistite sa, že sú komponenty zariadenia kompatibilné so systémom, do ktorého sa montuje. Uistite sa, že všetky prvky sú vhodné pre navrhované použitie. Je zakázané používať ochranný systém, ak je prevádzka jednotlivého prvku ovplyvnená alebo rušená prevádzkou iného prvku. Vykáňajte pravidelnú kontrolu spojov a nastaviteľiacich komponentov, aby ste sa uistili, že sa náhodne neuvolní.

Ak sa zistí akékoľvek opotrebenie alebo poškodenie alebo ak existujú akékoľvek pochybnosti o bezpečnosti podmieneckou používania, tento osobný ochranný prostriedok by sa mal okamžite vyradiť z používania. Nesmíte sa zozvu používať, kým oprávnenia osoba nepregóriť písomne potvrdenie, že je vo vhodnom stave na používanie.

Ak zariadenie zadrží pádu, malo by sa vyradiť z prevádzky.

Pred každým použitím je z bezpečnostných dôvodov nevyhnutné overiť minimálnu udatelenosť voľného priestoru potrebného pod nohami používateľa, aby sa v prípade pádu vynoh ráznu do zeme alebo inej prekážky. Podrobnejšie informácie týkajúce sa minimálnych požiadaviek na voľný priestor nájdete v návode na používanie príslušných komponentov systému na ochranu proti pádu.

POKyny na úDRŽBU

Vizuálna kontrola

Používateľia by mali pred použitím zariadenia vykonáť jeho vizuálnu a funkčnú kontrolu.

Ak bolo zariadenie vystavene neobvyklym alebo mimoriadnym podmienkam, výrobca alebo ním poverená odborné spôsobilá osoba by mala vykonať osobitnú kontrolu.

Výrobca alebo ním poverená odborné spôsobilá osoba musí najmenej každých 12 mesiacov vykonať dôkladnú kontrolu. Táto kontrola sa musí prínešť riadif postupmi IRUDEK pre pravidelné kontroly. Bezpečnosť používateľa závisí od nepretržitej účinnosti a životnosti zariadenia. Pravidelná kontrola musí byť potvrdená podľa požiadaviek stanovených v norme EN 365:2005 vrátane potvrdenia platnosti certifikátu a vyznačenia dátumu ďalšej kontroly.

Označenie výrobku musí byť čitateľné.

Všetky relevantné príponenky sa musia uviesť v osvedčení o kontrole zariadenia.

Ak sa na osobnom ochrannom prostriedku zistia chyby, anomálie alebo poškodenia, ktoré majú za následok stratu ochrany, musí sa vynadefit z používania.

Čistenie

Tento osobný ochranný prostriedok sa musí čistiť bez toho, aby došlo k poškodeniu materiálov použitých na jeho výrobu alebo používania. Postup čistenia sa musí prispôsobiť používateľovi. Textilné a plastové materiály (epoxy, lana) čistite bavlnenou látkou alebo handričkou, prípadne kefou. Nepoužívajte žiadny druh abrazívneho materiálu. Ak chcete zariadenie dôkladne vyčistiť, umyte ho ručne pri teplote 30 až 40 °C s použitím neutrálneho mydla. Na kovové časti použite vlhkú handričku. Ak sa zariadenie v dôsledku používania alebo čistenia namočí, nechajte ho priordene vyschnúť na dobre vetranom mieste, mimo dosahu prameňa tepla alebo chemických zlúčenín.

Oprava

Zariadenie smie opravovať len výrobca alebo osoba na to oprávnená a podľa postupov stanovených výrobcom. Pokyny na opravu sa poskytnú v úradných jazykoch krajiny, v ktorej sa zariadenie používa.

KONTROLNÝ LIST

Kontrolný formulár sa musí vyplniť pred prvým dodaním zariadenia na použitie.

Všetky informácie týkajúce sa osobného ochranného prostriedku (názov, sériové číslo, dátum nákupu a dátum prvého použitia, meno používateľa, história pravidelných kontrol a opráv a dátum nasledujúcej pravidelnej kontroly) musia byť zaznamenané v kontrolnom liste zariadenia.

Formulár by malo vyplniť len osoba zodpovedná za ochranné prostriedky.

Iruchek .

Aplikácia Iruchek umožňuje efektívnu a svížnu kontrolu zariadení na zachytávanie pádu. Jej používanie sa odporúča na sledovanie týchto zariadení a nahradza kontrolný list.

KONTROLNÝ LIST

| | |
|-----------------------|--|
| ODKAZ | |
| ČÍSLO ŠARŽE, SÉRIA | |
| ROK VÝROBY | |
| DÁTUM PRVÉHO POUŽITIA | |
| MENO POUŽIVATEĽA | |

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

| DÁTUM | ÚČEL (pravidelná kontrola) | VALIDÁTOR NÁZOV PODPIS | OBSERVÁCIE | DÁTUM NASLEDUJÚcej KONTROLY |
|-------|-------------------------------|------------------------------|------------|-----------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

NOTIFIKOVANÝ ORGÁN

Pre kotviače miesta EXPRESS a CTA 14:

Notifikovaný orgán, ktorý vykonal skúšku typu EÚ: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Španielsko (číslo notifikovaného orgánu 0161) a notifikovaný orgán zapojený do fázy kontroly výroby: <(číslo notifikovaného orgánu 0161)>

Pre kotviačka CTA 01 a CTA 02:

Notifikovaný orgán, ktorý vykonal skúšku typu EÚ: SATRA Technology Europe Ltd, Braceletown Business Park, Dublin, Írsko (notifikovaný orgán č. 2777) a notifikovaný orgán zapojený do fázy kontroly výroby: SGS Fimko Oy, Takomotie 8

00380 Helsinki, Fínsko (číslo notifikovaného orgánu 0598)

Prieš naudodami linko, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, tinkamai pasitenrienuokite, susipažinkite su juo ir naudokite į ją atskingai. Veikla aukštelyje yra stačiai su rimta rizika, neįprasta šaliams vadovė, kur klevkiens naudotojus yra atsakingas už tokios rizikos vadybą, savo saugumą, savo veiksmus ir jų pasekmės, jei to nesuprantate arba nesuprantate šio vadovo, nenaudokite linjų.

APRĀYSMAS

Laikinieji tvirtinimo įtaisai leidžia juos naudoti aplink konstrukcijas, kad būtų sukurta patikima jungtis, o didelis iš universalo ar paskaitos montavimo jei yra praktiskas sprendimas darbu aukštelyje. Šios sistemos yra veiksmingesios ir atitinkančios Europos saugos reikalavimus, talkomus apsaugai nuo kritimo.

Virves palengvina saugų naudotojo ir konstrukcijos ryšį. Kai kurie įrenginių derina abi funkcijas, veikdami kaip laikinių linijkai ir lymai, todėl yra išsamus sprendimas, pritaikytas įvairiems darbu aukštelyje poreikiams.

NOMENKLATŪRA

Dalykai aprašymas: 1- pagrindinis žiedas, 2- krovimo siūlė, 3- krovimo juosta, 3- sutvirtinimo juosta, 5- mažasis žiedas, 6- antprišis, 7- krovimo trosas, 8- išorė.

NAUDOIJIMO APIBOJIMAI

- Jrangai turėti būti prisikrīta individualiam naudojimui.
- Naudotke kaip rekomenduojamą tvirtinimo tašką virš naudotojo.
- Asmeninė apsaugos priemonės neturi naudoti asmenys, kurie sveikatos būklė gali turėti įtakos naudotojui saugai prasto naudojimo arba svariniu atveju.
- Asmeninė apsaugos priemonė turi naudoti tik asmuo, apmokytas ir kompetentingas saugai jomis jungtis.
- Naudoti kaip virš kritimo stabdymo sistemoms, bendras posistemio ilgis su sugérlikiu, antgalis ir jungtis yra 2 metrai.
- Venkite statyti įrangą taip, kad užlikti.
- Kroviniams lelti ar kabinti negalima naudoti tvirtinimo ir tvirtinimo įtaisų.
- Siekiama užtikrinti tinkamą sistemas veikimą, prieš pradedant naudoti inkarni, atleikant rizikos analize prieš darbą, turi būti ivertintas konstruktoriaus, kuris priekis inkarnai yra prijungtas, tinkamumas.
- Reikiėtų vertinti naudoti, jei yra aštriai briaujan, abrazivinių paviršių, reikiemai naudoti CTA 14 ar CTA 02 inkarnus.
- Jei reikija naudoti aštriai briaujan inkarn arba atlikti suvirinimo darbus, rekomenduojama naudoti CTA14 inkarną.
- Taip pat galima naudoti kraftų apsaugas, pavyzdžiu, COVROP arba ER100.

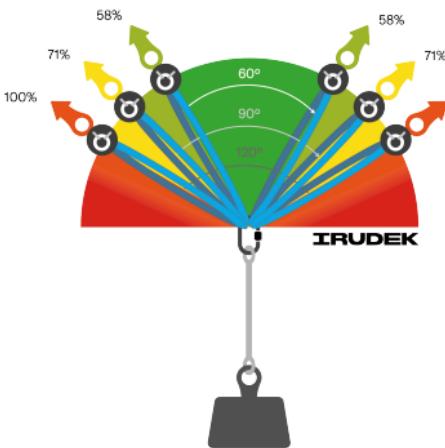
NAUDOIJIMAS

Lynai naudojami kai jungiamosi sistemos tarp naudotojo kūno rankenos ir tvirtinimo elemento dalių, kartu su tokiais elementais kai jungtys ar energijos sugérlikai pagal atitinkamą apsaugos sistemą. Visi jungiamosios sistemos elementai turi būti sujungti nusėkeliu.

Tvirtinimo elementai naudojami aplinkinjant aplinkinę konstrukciją taip, kad abu elemento galai būty sujungti, taip sukuriant apsaugos sistemos sujungimo su konstrukcija tašką. Prieš sujungdami inkarninių elementų galų apjusekite konstrukciją tiek kartą, kiek reikiā, kad jie geriau priglūstintų prie konstrukcijos. CTA01, CTA02 ir EXPRESS išnirius taip pat galima naudoti surūstus ar savęs, aplinkojant aplinkinę konstrukciją ir vieną linjų galį perkant per kitą. Tokiu būdu elementas priverinamas atsirėmimui, o vieniai iš galų naudojamas kai aplausgos sistemos sujungimo su konstrukcija taškas.

Visais atvejais rekomenduojama kuo labiau sumazinti atstumus tarp sistemų, kad būtu sumazinta kritimo rizika, o nelaimingo atsitikimui atveju – kritimo aukštėtis.

Jei du EXPRESS diržai naudojami kai dviejų nepriklausomų tvirtinimo įtaisų lynai, j tvirtinimo įtaisai perdviadoma apkrova skirsis priklausomai nuo susidariusio kampo, kai parodyta toliau pateiktame paveikslėlyje.



Įtempimo sistemos bei pakabos ir fiksavimo: **Įtempimo sistemos bei pakabos ir fiksavimo:** **Įtempimo sistemos su pakaba ir fiksavimu:**

- Naudoti kartu su kūno apsaugos priemonėmis pagal EN 358, EN B13 arba EN 361.

Gruviimo stabdymo sistemos

- Būtina naudoti energijos išskaidymo elementus pagal standartus EN 355, EN 353-2 arba EN 360. Jei naudojamas diržas, vienintelis leistinas energijos išskaidymo elementas yra EN 355 absorbentas.

- Vienintelė leidžiama kūno apsaugos priemonė yra kritimo stabdymo diržas (EN 361).
- Prijunkite prie tašką, pažymetį "A", o jei "A/X", prijunkite prie "X" kombinuotu tašku (pvz, A/2, A/4).

Lygu prieglobstis sistemas

- Rekomenduojama, kad kiekviena iš linijų (prieigos ir apsaugos) būty vienu metu prijungta prie dviejų nepriklausomų tvirtinimo vietų.
- Rekomenduojama atskiri tvirtinimo taškai.
- Rekomenduojama, kad išsamesnėse sistemos naudojamų diržų būty reguliuojami.

Gelbėjimo sistemos

- Rekomenduojama, kad kiekvienai sistemių (apsaugos ir gelbėjimo) būty naudojamai atskiri tvirtinimo elementai.
- Rekomenduojama, kad išsamesnėse sistemos naudojamų diržų būty reguliuojami.

Sujungimai

- Naudokite tinkamas jungtis (EN 362).
- Patirklikite, ar jungtis yra tinkamai naudoti padete.
- Jei kylė aibėjonių dėl šių elementų suderinamumo su kūnu naudojama apsaugos sistemos įrangą, priei derindami juos su IRUDEK inkarnais ir diržais, susipažinkite su šios įrangos naudojimo instrukcijomis.

PATIKRINAMAI PRIEŠ NAUDOIJIMA

Prieš pradedamas naudoti, naudotasis turi visualiai ir funkcijai patikrinti sudedamąsi dalių, ar jos neturi užleidimų, pernelgi didelio nudažinėjimo, konozino, dilimo, UV spinulinių, išplovimų ir retinikiamo naudinimo požymių. Ypatingai dėmesį reikėtų skirti diržams, siūlėms, tvirtinimams žiedams, saglimis ir reguliuojamais elementams.

pasalinti iš naudojimo bet kuo naudojamas asmeninė apsaugos priemonės defektą, anomaliją ar pazeidimą, kurių, kuo nuojomė, gali sumaištis jos apsauginių veiksmingumus.

PATIKRINAMAI NAUDOIJIMO METU

Naudotasis įrangą būtina atkrepti ypatingą dėmesį į pavojingas aplinkybes, kurios gali turėti įtakos įrangos veikimui ir būtina naudoti saugumą, ypač:

- Bet kokių užrašų arnt apsaugos elementų.
- Atstinkinių kontaktus su aštriausiomis briuonimis.
- Išvarius pažeidimai, pavayžtai, išplovimai, diliimas ir (arba) korozija.
- Neigiamo klimato veiksninių įtaka.
- Švytuoklės tipo kritimai.
- Poveikis esant ekstremalaus temperatūros.
- Poveikis po saulycio su cheminiemis medžiagomis.
- Elektrinis laidumas.

GARANTUJA

Šiam gaminiui sutinkama 3 metų garantija, taikoma tik gamybos ir žaliavų defektams. Ji nurodoma gediūmams, korozijai ir pažeidimams, atsiraždiumiems dėl netinkamo ar intensyvu laikymo, transportavimo ar naudojimo.

Kartu su pradytū siuteikių garantiją turi būti pateiktas pirkimo įrodymas. Gamybos degtuvas atveju IRUDEK įpareigoja gaminių pataisymą, pakeisti arba už jų sumokėti, nevirbymada gaminiu kainos, nurodytus sąskaitoje faktūroje.

NAUDINGO TARNAVIMO LAIKAS

Numatomas testėlis įrangos naudingo tarnavimo laikas yra 12 metų nuo pagaminimo datos (2 metai sandėliavimo ir 10 metų naudojimo). Metalo įrangos naudingo laikas neribažiamas.

Gaminio tarnavimo laikai gali sumontuoti visų veiksmų: intensyvus naudojimai, salytis su cheminiems medžiagomis, ypač agresyvi aplinka, ekstremalių temperatūrų poveikis, ultravioletinių spinulinių poveikis, diliimas, pūvai, stiprus smigas arba netinkamas naudojimas, transportavimas ir (arba) priežiūra.

TRANSPORTAS

Asmeninė apsaugos priemonės turi būti gabenamos pakuočėje, apsaugančioje jas nuo drėgmės, mechaninių, cheminių ir (arba) terminių pažeidimų.

SAUGYKLIA

Asmeninė apsaugos priemonės turi būti laikomos nesupakuotos, sausoje, védinamoje vietose, apsaugotos nuo saulės šviesos, ultravioletinių spinulinių, dulkių, aštriių daiktų, ekstremalios temperatūros ir agresyvių medžiagų.

ĮSPAREIGOJIMAI

Prieš pradedant naudoti, turi būti parengtas gelbėjimo planas, kad jų būtu galima įgyvendinti avarijos atveju.

Be išankstino raštiko gamintojo siutikimo nedarykite įrangos paketimų ar papildymų.

Įrangos negalima naudoti nesilaikant jos apribojimų arba ne pagal paskirtį.

Įrangos elementai suderinamai užtinkinamas, kai jie sujungti į sistemą. Užtinkinti, kad visi elementai būtų tinkamai siuoliama paskirtinė. Drudžiamus naudoti apsaugos sistemos, kai atskiri elementai veikimais turi įtakos kito elementui arba trukdo jo veikimui. Periodiškai tikrinti sudedamųjų dalių jungtis ir jungiamąsi detalių, kad būtų išvengta atsitinkimo atjungimui.

Jei asmeninė apsaugos priemonės palaibija arba kyla aibėjonių dėl jų tinkamumo saugiam naudojimui, jas turi būti nedelsiant pažalinoti iš naudojimo. Jos negalima naudoti tol, kol kompetentingas asmuo rašta rengtavintis, kad jų galima naudoti.

Jei kritimas sustoja, įrangą turi būti pažalinata iš naudojimo.

Saugos sumetimai prieš kliekienginį naudojimą būtina patikrinti, koks minimalus laisvas steturmas po naudotojo keliuose darbo vietoje yra būtinis, kad krimino stebėjų nebūtų susidurimo su žemė ar kita kliūtimi kritimo keliuje. Išsamų informaciją apie reikiamus mažiausią laisvą atstumą reiktina atitinkamų kritimo stabdymo sistemos komponentų naudojimo instrukcijoje.

Jei gaminius perparodamas už pirmines paskirties sėlių ribas, perparadejavišs privalo pateikti naudojimo, techninės priežiūros, aptarnavimo ir remonto instrukcijas sėlių, kuriuose bus naudojama įrangos, kalba.

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIOS

Vizualinė apžiura

Naudotasis turi atlikti vizualinę ir funkcinę apžiūrą prieš naudodamas įrangą.

Speciali patikrinimą turi atlikti gamintojas arba gamintojo įgaliotas kompetentingas asmuo, kai įrangą buvo veikiamą ypatingu ar neįprastu sąlygi.

Bent karta per 12 mėnesius gamintojas arba gamintojo įgaliotas kompetentingas asmuo turi atlikti išsamų periodinį patikrinimą, griežtai laikydamasis IRUDEK periodinio patikrinimo procedūrų. Vartotojų saugumas priklauso nuo nuolatinio įrangos efektyvumo ir ilgalaikžiukumo. Periodinis patikrinimas turi būti sertifikuotas pagal EN365:2005 standarto reikalavimus, nustatant sertifikato galiojimą ir kitos apžiuros datą.

Turi būti patikrintas produktu žymėjimo išskaitomumas.

Pastabos turi būti įrašytos įrangos patikrinimo sertifikate.

Bet kokį trūkumą, anomaliją ar pažeidimą turintį individualios apsaugos įrenginjų reikia pašalinti iš naudojimo, jei tai gali sumažinti jo apsauginį efektyvumą.

Valymas

Individualios apsaugos įrangos turi būti valoma taip, kad neigiamai nepaveiktu medžiagų, iš kurų pagaminta įranga, arba naudotojo. Valymo procedūra turi būti griežtai laikomasi. Tekstilės ir plastiko medžiagų (diržus, virves) valykite medviliniu skudureliu arba šepetiu. Nenaudokite abrazyviniu medžiagų. Giliam valymui įrangą plaukite rankomis 30°C–40°C temperatūroje naudojant neutralų muilą. Metaliniams dalmams naudokite drėgną skudurę. Jei įranga sušlampa dėl naudojimo ar valymo, leiskite jai naturaliai išdžiūti vedlinamoje ir tamsoje vietoje, tol nuo tiesioginės šilumos ir cheminių medžiagų.

Remontas

Įrangą turi remontuoti tik gamintojas arba tam įgaliotas asmuo, laikydamas gamintojo nustatytą procedūrą. Remonto instrukcijos turi būti pateiktuos oficialiomis kalbomis šalyje, kurioje įranga naudojama.

KONTROLINIS LAPAS

Kontrolės forma turi būti užpildyta prieš pirmą kartą pristatant įrangą naudojimui.

Vidaus informacija apie asmeninę apsauginę įrangą (pavadinimas, serijos numeris, įsigijimo data ir pirmojo naudojimo data, naudototo vardas ir pavardė, periodininių patikrinimų ir remontų istorija ir kita periodinio patikrinimo data) turi būti įrašyta įrangos kontrolės lape.

Formą turi pildyti tik už apsaugos priemones atsakingas asmuo.

IruCheck .

"IruCheck" programa leidžia efektyviai ir greitai kontroliuoti kritimo stabdymo įrangą. Ją rekomenduojama naudoti šiuos prietaisus atskiekamumui užtikrinti vietoj kontrolinio lapo.

KONTROLĖS LAPAS

| | |
|----------------------------------|--|
| REFERENCIJA | |
| PARTIJOS NUMERIS, SERIJA | |
| PAGAMINIMO METAI | |
| PIRMOSIOS TARNYBOS PRADŽIOS DATA | |
| VARTOTOJO VARDAS | |

TECHNINIAI DUOMENYS

| DATA | TIKSLAS (periodinė peržiūra) | VERIFIER NAME SIGNATŪRA | KOMENTUOTI | KITOS PERŽIŪROS DATA |
|------|---------------------------------|-------------------------------|------------|----------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

NOTIFIKUOTOJI ĮSTAIGA

Skirta EXPRESS ir CTA 14 inkaravietėms:

ES tipo tyrimą atlikusi notifikuotoji įstaiga: AITEK, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Ispanija (notifiuotosios įstaigos numeris 0161) ir gamybos kontrolės etape dalyvaujanti notifikuotoji įstaiga: Paskelbtosios įstaigos numeris 0161), kuri dalyvauja gamybos procese ir yra susijusi su gamybos kontrolės procese dalyvaujančia paskelbtaja įstaiga: AITEK, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Ispanija (paskelbtosios įstaigos numeris 0161).

Inkaravietėms CTA 01 ir CTA 02:

ES tipo tyrimą atlikusi notifikuotoji įstaiga: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Dublinas, Airija (notifiuotosios įstaigos Nr. 2777) ir gamybos kontrolės etape dalyvaujanti notifikuotoji įstaiga: SGS Fimko Oy, Takomotie 8

00380 Helsinki, Suomija (notifiuotosios įstaigos numeris 0598)

Les bruksanvisningene nøye før du tar i bruk Forankring, løør deg opp, gjør deg kjent med den og bruk den akkuratlig. Målet er å ha en god innblikk i allviktig risikoen som ikke er beskrevet i denne håndboken, og hvor enkelt bruker er ansvarlig for håndtering av slike risikos, sin egen sikkerhet, sine egne handlinger og konsekvensene av disse, og hvis du ikke antar dette eller ikke forstår denne håndboken, så ikke bruke utstyret.

BESKRIVELSE

Midlertidige forankringer kan brukes rundt konstruksjoner for å skape en pålitelig forbundelse, og er en praktisk løsning for arbeid i høyden takket være sin allsidighet og enkle installasjoner. Disse systemene er effektivt og i samsvar med europeiske sikkerhetskrav for fall sikring.

Liner serger for en sikker forbundelse mellom brukeren og konstruksjonen. En del utstyr kombinerer begge funksjoner, og fungerer både som midlertidige ankere og liner, noe som gir en komplett løsning tilpasset ulike behov ved arbeid i høyden.

NOMENKLATUR

Beskrivelse av delene: 1 - Stor ring, 2 - Laderam, 3 - Lastestropp, 4 - Forsterkningsstropp, 5 - Mindre ring, 6 - Kausjon, 7 - Lastekabel, 8 - Gjennomføring

BESKRIVNINGER FOR BRUK

- Utstyr må tildeles for individuell bruk.
- Brukes som et anbefalt forankringspunkt over brukeren.
- Personlig verneutstyr må ikke brukes av personer hvis helsetilstand kan påvirke brukerens sikkerhet ved normal bruk eller i en nedsættning.
- Personlig verneutstyr må kun brukes av en person som har fått opplæring og kompetanse i sikker bruk.
- Brukes som liner til fall sikringssystemer, total lengde på delsystemet med absorborator, øskener og koblinger ≤ 2 meter.
- Unngå å plassere utstyr på en måte som kan føre til snubling.
- Forankringer og surrennretninger må ikke brukes til å løfte eller henge opp last.
- Fra bruk må det settes en del av risikoanalyser for jobben påbegynnes, vurderes om konstruksjonen som ankeret skal festes til, er egnet for å sikre at systemet fungerer korrekt.
- Bruk bar unngås ved skarpe kanter, slipende overflater eller ved sveisearbeid.
 - Ved bruk på silitende underlag anbefales CTA 14 og CTA 02 ankre.
 - Hvis det er nødvendig å bruke et skarpantet anker eller ved sveisearbeid, anbefales ankeret CTA14.
- Alternativt kan kantbeskyttere som COVROP eller ER100 brukes.

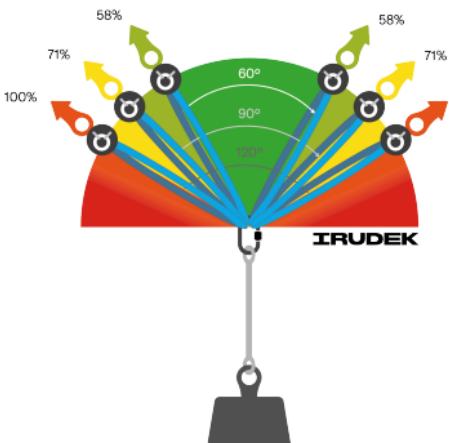
BRUK

Liner brukes som en del av forbindelsessystemet mellom brukerens kroppsgrep og forankringselementet, kombinert med elementer som koblinger eller energiasorbenter i samsvar med det aktuelle beskytelsessystemet. Alle elementene i koblingssystemet må være seriekoplet.

Forankringselementene brukes ved å vike seg rundt konstruksjonen på en slik måte at begge endene av elementet kobles sammen, slik at det skapes et tilkoblingspunkt til konstruksjonen for beskytelsessystemet. For å oppnå en bedre tilpasning til konstruksjonen kan man utsætte konstruksjonen så mange ganger som nødvendig for ankerendene, kobles sammen, CTA01-, CTA02- og EXPRESS-systemet kan også kobles med knute til hver selv, ved å tilpasse konstruksjonen og feste den ene enden av ankeret gjennom den andre enden. På denne måten strammes elementet til konstruksjonen, og en av endene brukes som et tilkoblingspunkt til konstruksjonen for beskytelsessystemet.

I alle tilfeller anbefales det å minimerer avstanden i systemene for å redusere risikoen for fall og for å begrense fallhøyden ved en eventuell ulykke.

Hvis to EXPRESS-stropper brukes som liner for to uavhengige forankringer, vil belastningen som overføres til forankringen variere i henhold til vinkelen som genereres, som vist på bildet nedenfor.



Spenningssystemer uten oppheng og sikring. Spenningssystemer uten oppheng og sikring. Spenningssystemer med oppheng og sikring.

- Brukes i kombinasjon med koppfester i henhold til EN 358, EN 813 eller EN 361.

Fall sikringssystemer

- Bruk av energidissipasjonslementer i henhold til EN 355, EN 353-2 eller EN 360 er påkrevd. Hvis det brukes en lanyard, er det eneste tillatte energisprengslementet en EN 355-absorber.
- Den eneste tillatte koppelsen er en fall sikringssole (EN 361).
- Koble til punkter merket "A", i tilfelle "A/X", koble til "X" kombinerte punkter (f.eks. A/A, A/4).

Tau sikringssystemer

- Det anbefales at hver av linjene (tilgang og sikkerhet) kobles til to uavhengige forankringer samtidig.
- Det anbefales å bruke separate ankerpunkter for tilkomstlinien og sikkerhetslinien, men ett av ankerpunktene kan deles.
- Det anbefales at snorer som brukes i disse systemene, er justerbare.

Salgssystemer

- Det anbefales at hvert av systemene (beskyttelse og redning) bruker separate forankringselementer.
- Det anbefales at snorer som brukes i disse systemene, er justerbare.

Forbindelser

- Bruk egne kontakter (EN 362).
- Kontroller at kontakten er i riktig posisjon for bruk.
- Hvis det er tvil om disse elementene er kompatibel med annet utstyr i beskyttelsessystemet som skal brukes, må du lese bruksanvisningen for dette utstyret før du kombinerer dem med IRUDEK-anke og liner.

KONTROLLER FOR BRUK

Brukeren må utføre en visuell og funksjonell inspeksjon av utstyrskomponentene før den brukes, noe som sikrer at det ikke er pått på skade, overflidlig siltasje, korrosjon, siltasje, skade forårsaket av ultrafiolett stråling, kutt eller fel bruk. Spesiell forsiktighet må utøves ved inspeksjon av stropper, sommer, forankringsringer, sprenner og justeringsskomponenter.

Hvis det oppdages fel, uregelmessigheter eller skader i personlig verneutstyr som medfører tap av beskyttelse, må utstyret fjernes for bruk.

KONTROLLER UNDER BRUK

Mens du bruker utstyr, var spesielt oppmerksom på farlige omstendigheter som kan påvirke utstyrts ytelse og brukersikkerhet, inkludert følgende:

- Merkingen på sikkerhetskomponentene.
- Utlesitet kontakt med skarpe kanter.
- Ulike typer skader, som kutt, siltasje og/ eller korrosjon.
- Den negative effekten av varforhold.
- "Pendel" fall.
- Effekter av ekstreme temperaturer.
- Effekter etter kontakt med kjemiske produkter.
- Elektrisk ledningsgrov.

GARANTI

Dette produktet har en 3 års garanti som dekker produksjons- og råvarefall. Garantien dekker ikke siltasje, korrosjon eller skade forårsaket av lagring, transport eller fel til intensiv bruk.

Garantisnaden må sendes inn sammen med kjøpskvitteringen. Hvis det oppdages en produksjonsfall, IRUDEK godtar å reparere, erstatter eller refundere produktet for et beløp som ikke overstiger prisen som er angitt i produkt faktura.

LEVETID

Tekstilkstutur har en estimert levitet på 12 år fra produksjonsdato (2 års lagring og 10 års bruk). Metallstyr utgjør ubegrenset levitet.

Følgende faktorer kan redusere produktets levitet: intensiv bruk, kontakt med kjemiske stoffer, spesiell aggressiv miljø, eksponering for ekstreme temperaturer, eksponering for ultrafiolette stråler, siltasje, kutt, sterke støt, fel bruk, transport og/eller manglende vedlikehold.

TRANSPORT

Dette personlige beskytelsessystemet må transporteres i emballasje som beskytter den mot fuktighet og evt. mekaniske, kjemiske og/eller termiske skader.

LAGRING

Dette personlige beskytelsessystemet må oppbevares i en pakke med god plass på et tørt sted, beskyttet mot sollys, ultrafiolette stråler, støv, skarpe gjenstander, ekstreme temperaturer og aggressive stoffer.

KRAV

Før du bruker selen, må det utarbeides en redningsplan til implementering i tilfelle nødstillfeller.

Ikke gjør noen endringer eller legg til noen elementer i utstyr uten skriftlig forhåndstillatelse fra fabrikant. Utstyr må ikke brukes utenfor dets virkeområde beskrivningene eller for noen annet formål enn den tiltenkte hensikt.

Kontrollen av utstyrskomponentene er kompatibel med systemet den er satt sammen til. Sørg for at alle elementene er passende for den forvaltede bruk. Det er forbudt å bruke beskytelsessystemet hvis driften av en enkelt komponent påvirkes av eller forstyrres driften av en annen komponent. Utfer en periodisk inspeksjon til tilkoblingen, og justering av komponentene for å sikre at ikke lesner ved et uhell.

Hvis det oppdages siltasje eller skade eller det er tvil med hensyn til sikre bruksforhold, dette personlige beskytelsessystemet skal tas ut av bruk umiddelbart. Det må ikke brukes igjen før en autorisert person presenterer en skriftlig bekræftelse på at den er i godkjent tilstand.

Hvis utstyret har forhindret fall, bar det fjernes for bruk.

Før hver bruk er det for sikkerhetsformål viktig å verifisere minimumsavstanden for ledig plass som kreves under brukerens fetter for å unngå å kollider med bakkene eller andre hindringer i tilfelle fall. Detaljert informasjon om minimumskrav til ledig plass kan finnes i instruksjonene for det tilsvarende fallforebyggende systemkomponentene.

Hvis produktet videreføres utenfor opprinnelig destinasjon, må forhandleren gi instruksjoner om bruk vedlikehold, periodisk inspeksjon og reparasjon i språket i landet der utstyret skal være brukt.

INSTRUKSJONER FOR VEDLIKEHOLD

Visuell inspeksjon

Brukere bør utføre en visuell og funksjonell inspeksjon av utstyret før bruk.

Hvis utstyret har gjennomgått uvanlige eller ekstraordinaire forhold, bør en spesiell inspeksjon utføres av produsenten eller en kompetent person som er autorisert av produsenten.

En grundig inspeksjon må utføres mindst hver 12 måneder av produsenten eller en kompetent person autorisert av produsenten. Denne inspeksjonen må følge IRUDEK-prosedyrer for periodiske

inspeksjoner. Brukersikkerhet avhenger av kontinuerlig effekt og utstyrets holdbarhet. Den periodiske inspeksjonen må være sertifisert i henhold til kravene som stilles i Standard EN 365:2005, inkludert validering av sertifikat og merking av dato for neste inspeksjon.

Produktmerkingen må være leselig.

Eventuelle relevante observasjoner må legges inn i utstyrets inspeksjon sertifikat.

Hvis det oppdages feil, uregelmessigheter eller skader i det personlig verneutstyret som medfører tap av beskyttelse, må det fjernes fra bruk.

Renhold

Dette personlige verneutstyret må rengjøres uten å forårsake skade på materialene som brukes til produksjon eller til brukeren. Rengjøringsspesedyren må følges strengt. Rengjør tekstil- og plastmaterialer (buntes, tøy) med en klut med vann og bløttvask. Ikke bruk vaskemidler eller andre materialer. Etter rengjøring du utstyret grundig, vask den for hånd ved en temperatur mellom 30 og 40 °C, med neutral såpe. Bruk en fuktig klut til metalldelene. Hvis utstyret blir vått på grunn av bruk eller rengjøring, la den tørke naturlig på et godt ventilert sted, vekk fra direkte varme eller kjemiske forbindelser.

Reparasjon

Utsyret må kun repareres av produsenten eller en person som er autorisert til å gjøre det og følge prosedyrer etablert av produsenten. Instruks for reparasjon vil bli gitt på de offisielle språkene i land der utstyret tas i bruk.

KONTROLLKORT

Kontrollkortet skal fylles ut før utstyr leveres til første gangs bruk.

All informasjon om personlig verneutstyr (navn, serienummer, kjøpsdato og dato for første gangs bruk, brukernavn, periodisk inspeksjon og reparasjon logg og neste periodiske inspeksjonsdato) må legges inn i utstyrets kontrollkort.

Kontrollkortet må fylles ut utelukkende av personen ansvarlig for beskyttelsesutstyret.

IruCheck

IruCheck-applikasjonen brukes for enkel og effektiv kontroll av fallforebyggende utstyr. Dens bruk anbefales for å spore disse produktene, og dermed erstatte kontrollkortet.

KONTROLLKORT

| | |
|----------------------------|--|
| REFERANSE | |
| BATCHNUMMER, SERIE | |
| PRODUKSJONSÅR | |
| DATO FOR FØRSTE GANGS BRUK | |
| BRUKERNAVN | |

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

| DATO | HENSIKT (periodisk inspeksjon) | KONTROLLØR NAVN UNDERSKRIFT | OBSERVASJONER | DATO FOR NESTE INSPEKSJON |
|------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------|---------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

MELDT ORGAN

For EXPRESS- og CTA 14-forankringer:

Meldt organ som utførte EU-typeundersøkelsen: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spania (Meldt organ nummer 0161) og Meldt organ som var involvert i produksjonskontrollfasen: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spania (Notified Body nummer 0161).

For ankerplassene CTA 01 og CTA 02:

Meldt organ som utførte EU-typeprevingen: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Dublin, Irland (Notified Body nr. 2777) og Notified Body involvert i produksjonskontrollfasen: SGS Fimko Oy, Takomotie 8

00380 Helsinki, Finland (Notified Body number 0598)

Przed użyciem Kotwiczenie należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, przejść odpowiednie szkolenie, poznając zasadę działania i sposób montażu. Główne wykroczenia i niezgodności z normami EN 368, EN 355-2 lub EN 360 wiążą się z poważnymi zagrożeniami, których nie opisano w niniejszej instrukcji, a każdy użytkownik jest odpowiedzialny za zarządzanie takimi zagrożeniami, swoje bezpieczeństwo, swoje działania i ich konsekwencje, jeśli nie przyjmujesz tego do wiadomości lub nie rozumiesz niniejszej instrukcji, nie używaj sprzętu.

OPIS

Tymczasowe punkty kotwiczenia pozwalają na ich wykorzystanie wokół konstrukcji w celu stworzenia niezawodnego połączenia, oferując praktyczne rozwiązanie do pracy na wysokości dzięki swojej wszechstronności i łatwości instalacji. Systemy te są wydajne i zgodne z europejskimi przepisami bezpieczeństwa dotyczącymi ochrony przed upadkiem z wysokości.

Smyczełatwia bezpieczne połączenie między użytkownikiem a konstrukcją. Niektóre urządzenia łączą obie funkcje, działając jako tymczasowe kotwice i lonty, zapewniając kompletne rozwiązanie dostosowane do różnych potrzeb w pracy na wysokości.

NOMENKLATURA

Opis części: 1-Pierścień główny, 2- Szew ładujący, 3- Taśma ładująca, 4- Taśma wzmacniająca, 5- Pierścień mniejszy, 6- Napastek, 7- Linka ładująca, 8-Tuleja

OGRAÑCZENIA UŻYTKOWANIA

- Sprzęt musi być przypisany do indywidualnego użytku.
- Zalecaný punkt mocowania nad użytkownikiem.
- Sprzęt ochrony osobistej nie może być używany przez osoby, których stan zdrowia może wpływać na bezpieczeństwo użytkownika podczas normalnego użytkowania lub w nagłych wypadkach.
- Środki ochrony indywidualnej mogą być używane wyłącznie przez osoby przeszkolone i kompetentne w zakresie ich bezpiecznego użytkowania.
- Stosowana jako lontka do systemów powstrzymywania spadania, całkowita długość podsystemu z absorberem, końcowikami i łącznikami z 2 metrów.
- Należy unikać ustawiania sprzętu w sposób, który mógłby spowodować potknienie.
- Kotwiczenia i urządzenia mocujące nie mogą być używane do podnoszenia lub podwieszania ludzi/kwadratów.
- Przydatność konstrukcji, do której podłączona jest kotwa, musi zostać oceniona przed użyciem, jako część analizy ryzyka przed rozpoczęciem pracy, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu.
- Należy unikać stosowania w przypadku ostrych krawędzi, powierzchni ślicznych lub prac spawalniczych.
- W przypadku stosowania na powierzchniach ślicznych zalecane są kotwy CTA 14 i CTA 02.
- Jeśli wymagane jest użycie kotwy ostrych krawędzi lub do prac spawalniczych, zalecana jest kotwa CTA14.
- Alternatywnie można użyć ochraniających krawędzi, takich jak CORVOP lub ER100.

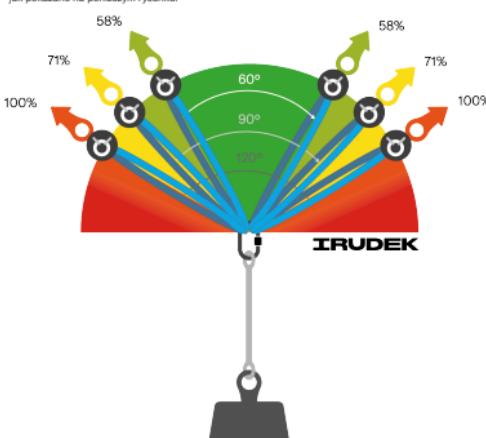
UŻYCIE

Smycze są używane jako część systemu połączeń między uchwytom ciała użytkownika a elementem kotwiczącym, w połączeniu z elementami takimi jak łączniki lub pochylacze energii zgodnie z odpowiednim systemem ochrony. Wszystkie elementy systemu łączącego muszą być połączone szeregowo.

Elementy kotwiczące są stosowane poprzez owiniecie wokół konstrukcji w taki sposób, że oba końce elementu są połączone, tworząc punkt połączenia z konstrukcją dla systemu ochrony. Pod połączeniem kotwicy należy oznacić konstrukcję tyle razy, ile jest to konieczne, aby uzyskać lepsze dopasowanie do konstrukcji. Kotwy CTA01, CTA02 i EXPRESS mogą być również używane w formie węzła, owijsiąc się wokół konstrukcji i przekładając jeden koniec kotwy przez drugi koniec. W ten sposób element jest dokonywany do konstrukcji, a jeden z końców jest wykorzystywany jako punkt połączenia z konstrukcją dla systemu łączającego.

We wszystkich przypadkach zaleca się zminimalizowanie prześwitów w systemach w celu zmniejszenia ryzyka upadku i ograniczenia wysokości upadku w razie wypadku.

Jedźeli dwie taśmy EXPRESS są używane jako linki do dwóch niezależnych punktów kotwiczenia, obciążenie przenoszone na punkt kotwiczenia będzie się zmieniać w zależności od generowanego kąta, jak pokazano na poniższym rysunku.



Systemy napinające bez zawieszania i retencji; Systemy napinające bez zawieszania i retencji; Systemy napinające z zawieszaniem i retencją

Stosować w połączeniu z urządzeniami przytrzymującymi ciało zgodnymi z normami EN 368, EN 353-2 lub EN 360. Jeżeli używana jest smycz, jedynym dozwolonym elementem rozpraszającym energię jest pochylanie EN 365.

- Jedynym dozwolonym zabezpieczeniem ciała jest uprząż chroniąca przed upadkiem z wysokością EN 361.
- Podlega do punktów oznaczonych "A", w przypadku "A/X" podlega do połączonych punktów "X" (np. A/2, A/4).

Systemy powstrzymywania upadku

- Wymagane jest stosowanie elementów rozpraszających energię zgodnie z normami EN 355, EN 353-2 lub EN 360. Jeżeli używana jest smycz, jedynym dozwolonym elementem rozpraszającym energię jest pochylanie EN 365.
- Jedynym dozwolonym zabezpieczeniem ciała jest upràż chroniąca przed upadkiem z wysokością EN 361.
- Podlega do punktów oznaczonych "A", w przypadku "A/X" podlega do połączonych punktów "X" (np. A/2, A/4).

Systemy dostępu liniowego

- Zaleca się, aby każda z linii (dostępu i bezpieczeństwa) była podłączona do dwóch niezależnych punktów kotwiczenia jednocześnie.

- Zaleca się, aby oddzielne punkty kotwiczenia dla linii dostępowej i linii bezpieczeństwa, jeden z punktów kotwiczenia może być wspólny.

- Zaleca się, aby smyczki używane w tych systemach były regulowane.

Systemy ratunkowe

- Zaleca się, aby każdy z systemów (ochronny i ratunkowy) wykorzystywał oddzielne elementy kotwiczące.
- Zaleca się, aby smyczki używane w tych systemach były regulowane.

Połączenia

- Należy używać odpowiednich złącz (EN 362).
- Sprawdzić, czy złącze znajduje się w prawidłowej pozycji.
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do kompatybilności tych elementów z innym sprzętem w systemie ochrony, który ma być używany, należy zapoznać się z instrukcjami obsługi tego sprzętu przed połączaniem ich z kotwicami i linkami IRUDEK.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYTKOWANIEM

Przed użyciem uprzejmy użytkownik powinien przeprowadzić kontrolę wzrokową jej elementów, sprawdzając, czy działań one poprawnie, czy nie są uszkodzone lub zużyte, czy nie ma na nich śladow korozji, otarć, degradacji spowodowanej promieniowaniem ultrafioletowym, przeciągów lub wad użytkowych. Szczególnie uwagę należy zwrócić na pasy, szwy, zaczepy, klamry i elementy regulacyjne. Nie należy używać sprzętu ochrony indywidualnej w przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek wady, nieprawidłowości lub uszkodzenia, które zdaniem użytkownika może wpłynąć na jego bezpieczeństwo.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS UŻYTKOWANIA

Podczas użytkowania sprzętu należy zwrócić szczególną uwagę na niebezpieczne okoliczności, które mogą mieć wpływ na zachowanie sprzętu i bezpieczeństwa użytkownika, w szczególności:

- Wszelkie oznaczenia na elementach bezpieczeństwa.
- Przypadkowy kontakt z ostrymi krawędziami.
- Uszkodzenia, takie jak przeciąga, ścinanie lub korozja.
- Negatywny wpływ czynników atmosferycznych.
- Upadek wahadlowy.
- Wpływ skrajnych temperatur.
- Kontakt z substancjami chemicznymi.
- Przewodność elektryczna.

GWARANCJA

Gwarancja na produkt wynosi 3 lata i jest ograniczona do wad fabrycznych oraz wad surowcowych. Gwarancja nie obejmuje pogorszenia stanu sprzętu, korozji i uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym lub intensywnym przechowywaniem, transportem lub użytkowaniem.

Do roszczeń gwarancyjnych należy dołączyć dowód zakupu. W przypadku stwierdzenia wady fabrycznej firma IRUDEK zobowiązuje się do naprawy lub wymiany produktu lub zapłaty kwoty, która nie może w żadnym przypadku przekroczyć ceny produktu wskazanej w fakturze.

OKRES UŻYTKOWANIA SPRZĘTU

Szczególny okres użytkowania sprzętu tekstylnego wynosi 12 lat od daty produkcji (2 lata przechowywania i 10 lat użytkowania). Sprzęt metalowy ma nieograniczony okres użytkowania.

Następujące czynniki mogą skrócić okres użytkowania produktu: intensywne użytkowanie, kontakt z substancjami chemicznymi lub szczególnie zgrzyt średniskiem, ekspozycja na skrajne temperatury, ekspozycja na promieniowaniem ultrafioletowym, ścinanie, przeciąga, silne uderzenia lub niewłaściwe użytkowanie, niewłaściwy transport bądź niewłaściwa konserwacja.

TRANSPORT

Sprzęt ochrony indywidualnej należy przewozić w opakowaniu chroniącym przed wilgotością lub uszkodzeniami mechanicznymi, chemicznymi lub termicznymi.

PRZEHOWYWANIE SPRZĘTU

Sprzęt ochrony indywidualnej należy przechowywać w opakowaniu luźno, w miejscu suchym, przewiewnym, chronionym przed światłem słonecznym, promieniowaniem ultrafioletowym, kurzem, przedmiotami o ostrych krawędziach, skrajnymi temperaturami i zgrzytami substancjami.

OBOWIĄZKI

Przed użyciem sprzętu należy opracować plan ratunkowy na wypadek sytuacji zagrożenia.

Nie wolno dokonywać zmian lub przeróbek w sprzęcie bez uprzedniej pisemnej zgody producenta.

Sprzęt nie może być używany poza zakresem jego ograniczeń użytkowania lub do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.

Należy zapewnić kompatybilność elementów sprzętu podczas ich montażu w systemie. Należy upewnić się, że wszystkie elementy są odpowiednie do zamierzonego zastosowania. Nie wolno stosować systemu asekuracyjnego, w którym działanie danego elementu utrudnia działanie innego elementu. Należy regularnie sprawdzać zapięcia i regulację elementów, aby uniknąć ich przypadkowego odpięcia.

W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub jakichkolwiek wątpliwości co do bezpieczeństwa użytkowania należy natychmiast zaprzestać użytkowania sprzętu ochrony indywidualnej. Nie wolno używać go ponownie, dopóki wykwalifikowana osoba nie potwierdzi na piśmie, że jest to możliwe.

Jedźeli sprzęt doprowadził do zatrzymania upadku, należy wycofać go z użytkowania.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa należy przed każdym użyciem sprawdzić wymagany minimalny odstęp pod stopami użytkownika w miejscu pracy, aby w razie upadku użytkownik nie uderzył w podłogę lub inną przeszkodę na drodze upadku. Szczegółowe informacje odnośnie do wymagań dotyczących minimalnego odstępu znajdują się w instrukcjach obsługi odpowiednich elementów systemu chroniącego przed upadkiem z wysokości.

Jeśli produkt jest sprzedawany poza pierwotnym krajem przeznaczenia, sprzedawca musi dostarczyć instrukcję obsługi, konserwacji, okresowych przeglądów i napraw sporządzoną w języku urzędowym państwa, w którym sprzęt będzie używany.

ZASADY KONSERWACJI

Kontrola wzrokowa

Przed użyciem sprzętu użytkownik powinien przeprowadzić kontrolę wzrokową i sprawdzić, czy sprzęt działa poprawnie.

W przypadku gdy sprzęt był używany w szczególnych lub nietypowych warunkach, producent lub wykwalifikowana osoba upoważniona przez producenta musi przeprowadzić przegląd szczególny.

Co najmniej raz na 12 miesięcy producent lub wykwalifikowana osoba upoważniona przez producenta musi przeprowadzić całkowity przegląd okresowy, ściśle przestrzegając procedurę przeglądu okresowego określonych przez firmę IRUDEK. Bezpłeczeństwo użytkowników zależy od ciąglej sprawności i trwałości sprzętu. Przegląd okresowy musi być potwierdzony zgodnie z wymaganiami normy EN 365/2005. Musi być określona ważność zaświadczeniego i data kolejnego przeglądu.

Należy sprawdzić, czy oznakowanie produktu jest czytelne.

Uwagi należy zamieścić w zaświadczenie o przeglądzie sprzętu.

Nie należy używać sprzętu ochrony indywidualnej w przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek wady, nieprawidłowości lub uszkodzenia, które zdaniem użytkownika może wpłynąć na jego bezpieczeństwo.

Czyszczenie sprzętu

Sprzęt ochrony indywidualnej należy czyszczyć w taki sposób, aby nie spowodować uszkodzenia materiałów użytych do produkcji sprzętu lub nie zmniejszyć bezpieczeństwa użytkownika. Należy ściśle przestrzegać procedury czyszczenia. Materiały tekstylne i materiały z tworzywa sztucznego (pasy, liny) należy czyszczyć bawełnianą ściereczką lub szczotką. Nie wolno używać żadnych materiałów sztucznych. W celu dokładnego czyszczenia należy wyciąć sprzęt ręcznie w temperaturze od 30°C do 40°C, używając neutralnego mydła. Do czyszczenia części metalowych należy użyć wilgotnej ściereczki. Jeśli sprzęt ulegnie zamoczeniu podczas użytkowania lub czyszczenia, należy pozostawić go do wyschnięcia w przewiewnym i zacielenionym miejscu, z dala od bezpośredniego źródła ciepła i substancji chemicznych.

Naprawa sprzętu

Sprzęt może być naprawiany tylko przez producenta lub osobę do tego celu upoważnioną zgodnie z procedurami określonymi przez producenta. Producent sporządzi instrukcję naprawy w języku urzędowym kraju, w którym sprzęt będzie użytkowany.

KARTA KONTROLNA

Kartę kontrolną należy wypełnić przed pierwszym użyciem sprzętu.

Wszystkie informacje dotyczące sprzętu ochrony indywidualnej (nazwa, numer seryjny, data zakupu i data pierwszego użycia, imię i nazwisko użytkownika, historia przeglądów okresowych i napraw, data następnego przeglądu okresowego) muszą być zapisane w karcie kontrolnej sprzętu.

Kartę wypełnia wyłącznie osoba odpowiedzialna za sprzęt ochronny.

IruCheck

Aplikacja IruCheck pozwala w skuteczny i wygodny sposób monitorować sprzęt chroniący przed upadem i wysokością. Zalecamy jej użycie zamiast karty kontrolnej w celu zapewnienia identyfikowalności sprzętu.

KARTA KONTROLNA

| | |
|-----------------------------|--|
| KOD | |
| NR PARTII, NR SERII | |
| ROK PRODUKCJI | |
| DATA PIERWSZEGO UŻYCIA | |
| IMIĘ I NAZWISKO UŻYTKOWNIKA | |

KARTA TECHNICZNA

| DATA | OPIS (przegląd okresowy) | IMIĘ I NAZWISKO ORAZ PODPIS OSOBY WYKONUJĄCEJ PRZEGŁĄD | UWAGI | DATA KOLEJNEGO PRZEGŁĄDU |
|------|-----------------------------|--|-------|--------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA

Dla kotwicówisk EXPRESS i CTA 14:

Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła badanie typu UE: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Hiszpania (numer jednostki notyfikowanej 0161) oraz jednostka notyfikowana zaangażowana w fazę kontroli produkcji: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Hiszpania (numer jednostki Notyfikowanej 0161).

Dla kotwicówisk CTA 01 i CTA 02:

Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła badanie typu UE: SATRA Technology Europe Ltd, Braceletown Business Park, Dublin, Irlandia (Jednostka Notyfikowana nr 2777) i Jednostka Notyfikowana zaangażowana w fazę kontroli produkcji: SGS Fimko Oy, Takomotie 8

00380 Helsinki, Finlandia (numer jednostki notyfikowanej 0598)

Cititi cu atentie instructiunile de utilizare inainte de a utiliza !!!; instruiti-vă corespunzător, familiarizati-vă cu elementele utilizate în sistemul de protecție. Activitatea în înălțime implică riscuri grave care nu sunt descrise în acest manual, în care fiecare utilizator este responsabil pentru gestionarea acestor riscuri, pentru siguranța sa, pentru acțiunile sale și pentru consecințele acestora, dacă nu vă asumați acest lucru sau nu înțelegeți acest manual, nu utilizați echipamentul.

DESCRIERE

Ancorele temporare permit utilizarea lor în jurul structurilor pentru a crea o conexiune fiabilă, oferind o soluție practică pentru lucru în înălțime datorită versatilității și usorintei lor de instalare. Aceste sisteme sunt eficiente și conforme cu reglementările europene de siguranță pentru protecția împotriva căderilor.

Lanturile facilitează legătura sigură dintre utilizator și structură. Unele echipamente combină ambele funcții, acționând ca ancore și șnururi temporare, oferind o soluție completă adaptată la diferite nevoi în lucru în înălțime.

NOMENCLATURĂ

Descrierea pieselor: 1- Inel major, 2- Cusătura de încărcare, 3- Cureaua de încărcare, 3- Cureaua de armare, 5- Inel minor, 6- Degetar, 7- Cablu de încărcare, 8- Bucă

LIMITARI PRIVIND UTILIZAREA

- Echipamentul trebuie să fie alocat pentru utilizare individuală.
- Utilizați ca punct de ancorare recomandă desupra utilizatorului.
- Echipamentul individual de protecție nu trebuie utilizat de persoane a căror stare de sănătate poate afecta siguranța utilizatorului în timpul utilizării normale sau în caz de urgență.
- Echipamentul individual de protecție trebuie utilizat numai de către o persoană instruită și competență în utilizarea acestuia în condiții de siguranță.
- Se utilizează ca șnur pentru sistemele de imobilizare în caz de cădere, lungimea totală a subsistemului cu absorbant, urechi și conectori și 2 metri.
- Evitați poziționarea echipamentului într-un mod care ar putea cauza împiedicare.
- Ancorele și dispozitivele de ancorare nu trebuie utilizate pentru ridicarea sau suspendarea încărcăturilor.
- Adeverăciile structurii la care este conectată ancora trebuie să fie evaluată înainte de utilizare, ca parte a analizei riscurilor înainte de lucrare, pentru a asigura funcționarea corectă a sistemului.
- Utilizarea trebuie evitată în cazul marginilor ascuțite, al suprafețelor abrazive sau pentru lucrări de sudură.
 - În cazul utilizării pe suprafețe abrazive, sunt recomandate ancorele CTA 14 și CTA 02.
 - Dacă este necesară utilizarea unei ancore cu margini ascuțite sau pentru lucrări de sudură, se recomandă ancora CTAT14.
 - Ca alternativă, se pot utiliza protecții pentru margini, cum ar fi COVR0P sau ER100.

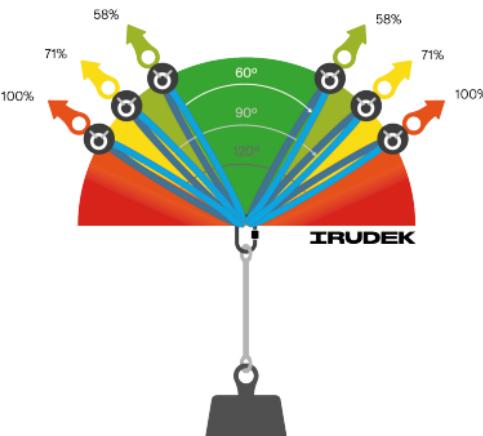
UTILIZARE

Lanturile sunt utilizate ca parte a sistemului de conectare între prinderea corpului utilizatorului și elementul de ancorare, combinate cu elemente precum conectori sau absorbanți de energie în conformitate cu sistemul de protecție relevant. Toate elementele sistemului de conectare trebuie să fie conectate.

Elementele de ancorare sunt utilizate prin înfășurare în jurul structurii astfel încât ambele capete ale elementului să fie conectate, creând un punct de conectare la structura pentru sistemul de protecție. Înconjurați structura de către ore este necesară înainte de a conecta capetele elementelor de ancorare pentru a obține o potrivire mai bună la structură. Ancorele CTA01, CTA02 și EXPRESS pot fi utilizate și înnodate pe ele însele, înfășurându-se în jurul structurii și trecând un capăt al acestor prin celălalt capăt. În acest fel, elementul este strâns la structură, iar unul dintrul capăt este utilizat ca punct de conectare la structura pentru sistemul de protecție.

În toate cazurile, se recomandă reducerea la minimum a spațiilor libere din sisteme pentru a reduce riscul de cădere și pentru a limita înălțimea de cădere în cazul unui accident.

În cazul în care două chirgi EXPRESS sunt utilizate ca șnururi pentru două ancorări independente, sarcina transmisă anconării va varia în funcție de unghiul generat, după cum se arată în imaginea următoare.



Sisteme de tensionare fără suspensie și retinere: Sisteme de tensionare fără suspensie și retinere

Sisteme de tensionare cu suspensie și retinere

- A se utiliza în combinație cu sisteme de reținere a corpului în conformitate cu EN 358, EN 813 sau EN 361.

Sisteme de protecție la cădere

- Este necesară utilizarea de elemente de disipare a energiei în conformitate cu EN 355, EN 353-2 sau EN 360. Dacă se utilizează un șnur, singurul element de disipare a energiei permis este un absorbant EN 355.

- Singurul dispozitiv de imobilizare a corpului permis este un ham de protecție împotriva căderilor (EN 361).

- Conectați la punctele marcate "A", în cazul "A/X", conectați la punctele combinate "X" (de exemplu, A/2, A/4).

Sisteme de acces pe frângere

- Se recomandă ca fiecare dintre linii (de acces și de securitate) să fie conectată simultan la două ancoraje independente.

- Se recomandă utilizarea unor puncte de ancorare separate pentru linia de acces și linia de siguranță, unul dintr-un puncte de ancorare putând fi comun.

- Se recomandă ca șnururile utilizate în aceste sisteme să fie reglabilă.

Sisteme de salvare

- Se recomandă ca fiecare dintre sisteme (protecție și salvare) să utilizeze elemente de ancorare separate.

- Se recomandă ca șnururile utilizate în aceste sisteme să fie reglabilă.

Conectori

- Utilizați conectori adecvăți (EN 362).

- Verificați dacă conectorul este în poziția corectă pentru utilizare.

- Dacă există indoieli cu privire la compatibilitatea acestor elemente cu alte echipamente din sistemul de protecție care urmează să fie utilizat, vă rugăm să consultați manualele de instrucții ale acestor echipamente înainte de a le combina cu ancorele și lanturile IRUDEK.

VERIFICĂRI INAINTE DE UTILIZARE

Utilizatorul trebuie să efectueze o inspecție vizuală și funcțională a componentelor echipamentului înainte de a-l utiliza, asigurându-se că nu există semne de deteriorare, uzură excesivă, coroziune, abraziune, deteriorare cauzată de radiații ultraviolete, tăieturi sau utilizare necorespunzătoare. Trebuie să se accorde o atenție deosebită la inspectarea curelor, a cusăturilor, a șnururilor de ancorare, a cataramelor și a componentelor de reglare.

În cazul în care se constată defecte, anomalii sau deteriorări ale echipamentului individual de protecție sau dacă se pierdeaza protecția, acesta trebuie scos din uz.

VERIFICĂRI ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

În timpul utilizării echipamentului, acordați o atenție deosebită oricărui circumstanță periculoase care pot afecta performanța echipamentului și siguranța utilizatorului, inclusiv următoarele:

• Etichetarea componentelor de siguranță.

• Contact accidental cu marginile ascuțite.

• Diferite tipuri de deteriorări, cum ar fi tăieturi, abraziune și/sau coroziune.

• Efectul negativ al condițiilor meteorologice.

• Cade „Pendulum”.

• Efectele temperaturilor extreme.

• Efecte după contactul cu produse chimice.

• Conductivitatea electrică.

GARANȚIE

Acest produs are o garanție de 3 ani care acoperă defectele de fabricație și ale materiilor prime. Garanția nu acoperă uzura, coroziunea sau daunele cauzate de depozitare, transport sau utilizare necorespunzătoare sau intensivă.

Cererea de garanție trebuie să fie prezentată împreună cu chitanța de cumpărare. În cazul în care se constată un defect de fabricație, IRUDEK este de acord să repare, să înlocuască sau să ramburseze produsul pentru o sumă care nu depășește pretul menționat în factura produsului.

DURATA DE VIAȚĂ UTILĂ

Durata de viață utilă estimată a echipamentelor textile este de 12 ani de la data fabricării (2 ani de depozitare și 10 ani de utilizare). Echipamentele metalice au o durată de viață utilă nelimitată.

Următorii factori pot reduce durata de viață utilă a produsului: utilizarea intensivă, contactul cu substanțe chimice, medii deosebit de agresive, expunerea la temperaturi extreme, expunerea la raze ultraviolete, abraziune, tăieturi, lovitură puternică, utilizare, transport și/sau întreținere necorespunzătoare.

TRANSPORT

Acest echipament de protecție individuală trebuie transportat într-un ambalaj care să îl protejeze împotriva umidității și a oricărui deteriorări mecanice, chimice și/sau termice.

DEPOZITARE

Acest sistem de protecție personală trebuie depozitat într-un ambalaj cu spațiu suficient, într-un loc uscat, protejat împotriva razelor solare, a razelor ultraviolete, a prafului, a obiectelor ascuțite, a temperaturilor extreme și a substanțelor agresive.

CERINTE

Înainte de a utiliza hamul, trebuie elaborat un plan de salvare care să fie pus în aplicare în caz de urgență. Nu efectuați nicio modificare și nu adăugați niciun element la echipament fără o autorizație prealabilă scrisă din partea producătorului.

Echipamentul nu trebuie să fie utilizat în afara domeniului său de limitare sau în alte scopuri decât cele prevăzute.

Asigurați-vă că componentele echipamentului sunt compatibile cu sistemul la care este asamblat. Asigurați-vă că toate elementele sunt adecvate pentru aplicația propusă. Este interzisă utilizarea sistemului de protecție în cazul în care funcționarea unei componente individuale este afectată sau interfeză cu funcționarea unei alte componente. Efectuați o inspecție periodică a conexiunilor și a reglașilor componentelor pentru a vă asigura că acestea nu se slăbesc accidental.

În cazul în care se detectează orice uzură sau deteriorare sau dacă există indoieli cu privire la condițiile de siguranță a utilizării, acest echipament de protecție individuală trebuie scos imediat din uz. Acesta nu trebuie să fie utilizat din nou până când o persoană autorizată nu prezintă o confirmare scrisă că este în stare adecvată pentru a fi utilizat.

În cazul în care echipamentul împiedică o cădere, acesta trebuie scos din funcție.

Înainte de fiecare utilizare, din motive de siguranță, este esențial să se verifice distanța minimă a spațiului liber necesar picioarelor utilizatorului pentru a evita ciocnirea cu solul sau cu orice alt

obstacol în caz de cădere. Informații detaliate cu privire la cerințele minime de spațiu liber pot fi găsite în instrucțiunile componentelor corespunzătoare ale sistemului de prevenire a căderilor.

În cazul în care produsul este revândut în afara țării de destinație inițială, revânzătorul trebuie să furnizeze instrucțiuni de utilizare, întreținere, inspecție periodică și reparări în limba țării în care va fi utilizat echipamentul.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

Inspeție vizuală

Utilizatorul trebuie să efectueze o inspecție vizuală și funcțională a echipamentului înainte de a-l utiliza.

În cazul în care echipamentul a fost supus unor condiții neobișnuite sau extraordinare, trebuie efectuată o inspecție specială de către producător sau de către o persoană competentă autorizată de acesta.

O inspecție amănuntită trebuie efectuată cel puțin o dată la 12 luni de către producător sau de către o persoană competentă autorizată de acesta. Această inspecție trebuie să respecte cu strictețe procedurile IRUDEK pentru inspecțiile periodice. Siguranța utilizatorului depinde de eficiența și durabilitatea continuă a echipamentului. Inspectia periodică trebuie să fie certificată în conformitate cu cerințele și prevăzute în standardul EN 385:2005, inclusiv validarea certificatului și marcarea datei pentru următoare inspecție.

Marcajul produsului trebuie să fie lizibil.

Orice observație pertinentă trebuie să fie consemnată în certificatul de inspecție a echipamentului.

În cazul în care se constată defecți, anomalii sau deteriorări ale echipamentului individual de protecție care duc la pierderea protecției, acesta trebuie scos din uz.

Curățenie

Acest echipament de protecție individuală trebuie curățat fără a deteriora materialele utilizate pentru fabricarea sa sau utilizatorul. Procedura de curățare trebuie respectată cu strictețe. Curățăti materialele textile și din plastic (corure, frângăjil) cu o cărpă de bambus sau cu o perie. Nu folosiți nicun fel de material abraziv. Pentru a curăța bine echipamentul, spălați-l manual la o temperatură cuprinsă între 30 și 40°C, folosind săpun neutru. Folosiți o cărpă umedă pentru părțile metalice. Dacă echipamentul se udă din cauza utilizării sau a curățării, lăsați-l să se usuce în mod natural într-un loc bine ventilat, ferit de căldură directă sau de compuși chimici.

Reparări

Echipamentul trebuie reparat numai de către producător sau de către o persoană autorizată în acest sens și în conformitate cu procedurile stabilite de producător. Instrucțiunile de reparare vor fi furnizate în limbile oficiale ale țării în care echipamentul este utilizat.

FIȘĂ DE CONTROL

Formularul de control trebuie completat înainte de prima livrare a echipamentului pentru utilizare.

Toate informațiile referitoare la echipamentul individual de protecție (denumirea, numărul de serie, data achiziționării și data primei utilizări, numele utilizatorului, istoricul inspecțiilor și reparărilor periodice și data următoarei inspecții periodice) trebuie să fie înregistrate pe fișa de control a echipamentului.

Formularul trebuie completat numai de către persoana responsabilă pentru echipamentul de protecție.

IruCheck .

Aplicația IruCheck permite, într-un mod efficient și agil, controlul echipamentelor de protecție împotriva căderilor. Utilizarea acesteia este recomandată pentru trasabilitatea acestor dispozitive, înlocuind fișa de control.

FOAIE DE CONTROL

| | |
|------------------------|--|
| REFERINȚĂ | |
| NUMĂRUL LOTULUI, SERIA | |
| ANUL DE FABRICARE | |
| DATA PRIMEI UTILIZĂRI | |
| NUME DE UTILIZATOR | |

SPECIFICAȚII TEHNICE

| DATA | SCOP (inspecție periodică) | VALIDATOR NUME SEMNATURĂ | OBSERVAȚII | DATA URMĂTOAREI INSPECȚII |
|------|-------------------------------|--------------------------------|------------|---------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

ORGANISM NOTIFICAT

Pentru ancorele EXPRESS și CTA 14:

Organismul notificat care a efectuat examinarea UE de tip: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spania (organism notificat numărul 0161) și organismul notificat implicat în fază de control al produsului: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spania (Organismul notificat numărul 0161).

Pentru ancorelele CTA 01 și CTA 02:

Organismul notificat care a efectuat examinarea UE de tip: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Dublin, Irlanda (Organismul notificat nr. 2777) și Organismul notificat implicat în fază de control al produsului: SGS Fimko Oy, Takomotie 8

00380 Helsinki, Finlanda (număr de organism notificat 0598)

SV

Läs bruksanvisningen noga innan du använder Förrankning. utbilda dig ordentligt, bekräfta dig med erfarenhet och gör en försiktighetsattit. Aktiviteter på hög höjd innebär allvarliga risker som inte beskrivs i denna bruksanvisning, där varje användare är ansvarig för hanteringen av sådana risker, sin säkerhet, sina händelser och konsekvenserna av dessa, om du inte antar detta eller inte förstår denna bruksanvisning, använd inte utrustningen.

BESKRIVNING

Tillfälliga förrankningar kan användas runt strukturer för att skapa en tillförlitlig anslutning och erbjuder en praktisk lösning för arbete på hög höjd tack vare deras mänsklighet och enkla installation. Dessa system är effektiva och uppfyller de europeiska säkerhetsbestämmelserna för fallskydd.

Förrankningslinor möjliggör en säker förbindelse mellan användaren och konstruktionen. Viss utrustning kombinerar båda funktionerna och fungerar som tillfälliga förrankningar och linor, vilket ger en komplett lösning som är anpassad till olika behov vid arbete på hög höjd.

NOMENKLATUR

Bekräftning av delar: 1-Större ring, 2- Belastningsrör, 3- Belastningsband, 4- Förstärkningsband, 5- Mindre ring, 6- Fingerborg, 7- Belastningskabel, 8- Bussning

BEGÄRSNINGAR IN I ANVÄNDNINGEN

- Utrustningen måste tilldelas för individuell användning.
- Används som en rekommenderad förrankningspunkt ovanför användaren.
- Personlig skyddsutrustning får inte användas av personer vars hälsotillstånd kan påverka användarens säkerhet vid normal användning eller i nödsituationer.
- Personlig skyddsutrustning får endast användas av en person som är utbildad och kompetent att använda den på ett säkert sätt.
- Används som linor för fallskyddssystem, total längd på delsystem med absorbor, äglor och kopplingar ≤ 2 meter.
- Undvik att placera utrustningen på ett sätt som kan orsaka snubbling.
- Förranknings- och svingningsanordningar får inte användas för att lyfta eller häänga upp laster.
- Lämplighetens hon till konstruktionen som ankarat till måste bedömas före användning, som en del av riskanalysen före arbetet, för att säkerställa att systemet fungerar korrekt.
- Användningen bär undvikas vid vassa kanter, slippande ytor eller svetsningar.
- Vid användning på slippande ytor rekommenderas CTA 14 och CTA 02 förankringar.
- Om det krävs ett skarp antare eller vid svetsarbeten rekommenderas ankarat CTA14.
- Alternativt kan kantskydd som COVROP eller ER100 användas.

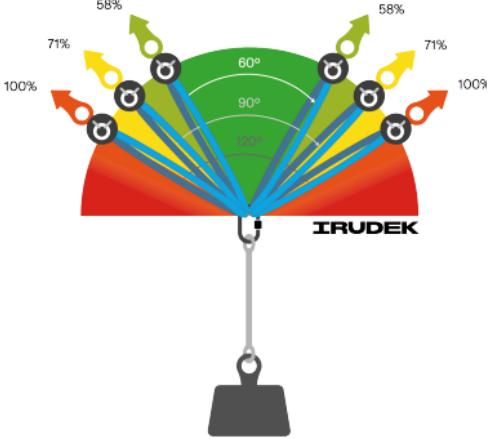
ANVÄNDNING

Lanyards används som en del av förbindelsesystemet mellan användarens kroppsgrepp och förrankningselementet, kombinerat med element som kopplar eller energibarsörjenter i enlighet med relevant skyddssystem. Alla delar av förrankningssystemet måste vara seriekopplade.

Föranvändning används genom att lindas runt konstruktionen på ett sådant sätt att elementets båda ändar är anslutna, vilket skapar en anslutningspunkt till konstruktionen för skyddssystemet. Omring konstruktionen så många gånger som behövs innan du ansluter ankarändarna så att för att få en bättre passform mot konstruktionen. CTA01-, CTA02- och EXPRESS-ankarne kan också användas med knutar på sig själva, genom att lindas runt konstruktionen och föra era änden av ankarret genom den andra änden. På så sätt spänns elementet fast i konstruktionen och en av ändarna används som anslutningspunkt till konstruktionen för skyddssystemet.

I samtidigt fall rekommenderas att man minimerar de fria avstånden i systemen för att minska risken för fall och för att begränsa fallhöjden vid en eventuell olycka.

Om två EXPRESS-band används som linor för två oberoende förrankningar, kommer belastningen som överförs till förrankningarna att variera beroende på vinkel som bildas enligt följande diagram.



Spännsystem utan upphängning och fasthållning: Spännsystem utan upphängning och fasthållning,
Spännsystem med upphängning och fasthållning:

- Används i kombination med kroppsstöd enligt EN 358, EN 813 eller EN 361.

Fallskyddssystem

- Användning av energiavledande element enligt EN 355, EN 353-2 eller EN 360 krävs. Om en lanyard används är det enda tillätna energiförfördelementet en EN 355-absorbent.
- Den enda tillätna kroppsfasthållningen är en fallskyddssystem (EN 361).
- Anslut till punkter markerade med "A", vid "A/X", anslut till "X" kombinerade punkter (tex. A/2/A).

Rope access-system

- Det rekommenderas att var och en av linjerna (tilträde och säkerhet) ansluts till två oberoende förrankningar samtidigt.
- Vi rekommenderar att separata förrankningspunkter används för tillträdeslinan och säkerhetslinan, men en av förrankningspunkterna kan delas.
- Det rekommenderas att de cykelband som används i denna system är justerbara.

Skrutningsystem

- Det rekommenderas att vart och ett av systemen (skydd och räddning) använder separata förrankningselement.
- Det rekommenderas att de cykelband som används i denna utrustning är justerbara.
- Använd lämpliga anslutningsdon (EN 362).
- Kontrollera att kontaktdonet är i rätt läge för användning.
- Om det råder någon tvekan om dessa elements kompatibilitet med annan utrustning i det skyddssystem som ska användas, läs bruksanvisningarna för denna utrustning innan du kombinerar dem med IRUDEK-fästen och linor.

KONTROLLER FÖRE ANVÄNDNING

Användaren måste utföra en visuell och funktionell inspektion av utrustningens komponenter innan den används, och se till att det inte finns några tecken på tekniskt överdrivet tillstånd, korrosion, nötning, skräck, spänningar, sprickor, sträckning, släckning eller felaktig anordning. Särskild försiktighet måste likaså ligga vid inspektion av renhåll, sönmar, förrankningar, spännen och justeringskomponenter.

Om det upptäcks några fel, reparera, rensa och/eller skador på den personliga skyddsutrustningen som medföljer för skydd, mäts den tas ur bruk.

KONTROLLER UNDER ANVÄNDNING

När du använder utrustningen ska du vara särskilt uppmärksam på alla farliga omständigheter som kan påverka utrustningens prestanda och användarens säkerhet, inklusive följande:

- Märkningen av säkerhetskomponenterna.
- Oväsentlig kontakt med vassa kanter.
- Varierande typer av skador, t.ex. skärslår, nötning och/eller korrosion.
- Den negativa effekten av väderförhållanden.
- Pendelnfaller.
- Effekten av extrema temperaturer.
- Effekten efter kontakt med kemiska produkter.
- Elektrisk ledningsförmåga.

GARANTI

Den här produkten har en 3-årsgaranti som täcker tillverknings- och råmaterialfel. Garantin täcker inte slitage, korrosion eller skador som orsakats av förvaring, transport eller felaktig eller intensiv användning.

Garantisökjan måste skickas in tillsammans med inköpskvittot. Om ett tillverkningsfel upptäcks åtar sig IRUDEK att reparera, att uter eller återbeta produktion till ett belopp som inte överstiger det pris som anges i produktfakturaten.

SERVICEVILSLÄNGD

Den beräknade livslängden för textilutrustning är 12 år från tillverkningsdatum (2 års förvaring och 10 års användning). Metallutrustning har en obegränsad livslängd.

Följande faktorer kan förkorta produktens livslängd: intensiv användning, kontakt med kemikalier, särskilt aggressiva miljöer, exponering för extrema temperaturer, exponering för ultravioletta strålstrål, nötning, skräck, kraftig stöt eller felaktig användning, transport och/eller underhåll.

TRANSPORT

Denna personliga skyddsutrustning måste transporteras i en förpackning som skyddar den mot fukt och mekanika, kemiska och/eller termiska skador.

LAGRING

Detta personliga skyddsutrustning måste förvaras i en förpackning med gott om utrymme på en torr plats, skyddad mot solljus, ultravioletta strålstrål, damm, vassa föremål, extrema temperaturer och aggressiva ämnen.

KRAV

Innan selen används måste en räddningsplan upprättas för att kunna genomföras i händelse av en nödsituation.

Gör inga ändringar eller tillägg i utrustningen utan föregående skriftligt tillstånd från tillverkaren.

Utrustningen får inte användas utanför sina begränsningar eller för något annat ändamål än det avsedda.

Se till att utrustningens komponenter är kompatibla med det system som den monteras på. Se till att alla delar är lämpliga för den föreslagna tillämpningen. Det är förbjudet att använda skyddssystemet om driften av en enskild komponent påverkas av eller stör driften av en annan komponent. Utöver en regelbunden inspektion av anslutningar och justeringar av komponenterna för att säkerställa att de inte losnar av missstag.

Om sätte eller skador upptäcks eller om det råder tvivel om att utrustningen kan användas på ett säkert sätt, ska denna personliga skyddsutrustning omedelbart tas ur bruk. Den får inte användas igen förrän en behörig person har lämnat en skriftlig bekräftelse på att den är i lämpligt skick för att användas.

Om utrustningen har förhindrat ett fall bör den tas ur bruk.

Av säkerhets skull är det viktigt att före varje användning kontrollera det minsta fria utrymmet som krävs under användarens fötter för att undvika kollosion med marken eller något annat hinder i händelse av ett fall. Detaljerad information om minimikravet för fri utrymme finns i instruktionerna för motsvarande komponenter i fallskyddssystemet.

Om produkten saljs vidare utanför det ursprungliga destinationslandet måste återförsäljaren tillhandahålla instruktioner för användning, underhåll, periodisk inspektion och reparation på det språk som används i det land där utrustningen ska användas.

UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER**Visuell inspektion**

Användare bör utföra en visuell och funktionell inspektion av utrustningen innan den används.

Om utrustningen har utsatts för oväntade eller extraordnära förhållanden bör en särskild inspektion utföras av tillverkaren eller en behörig person som godkänts av tillverkaren.

En grundlig inspektion måste utföras minst var 12:e månad av tillverkaren eller en behörig person som godkänts av tillverkaren. Denna inspektion måste strikt följa IRUDEK:s procedurer för periodiska inspektoner. Användarens säkerhet är beroende av utrustningens kontinuerliga effektivitet och hållbarhet. Den periodiska inspektionen måste certifieras enligt de krav som anges i standarden 365:2005, inklusive validering av certifikatet och märkning av datumet för nästa inspektion.

Produktmärkningen måste vara läsbar.

Alla relevanta observationer måste föras in i besiktningsintyget för utrustningen.

Om det upptäcks brister, avvikelsear eller skador på den personliga skyddsutrustningen som medför en farlöst av skydd, måste den tas ur bruk.

Städning

Denna personliga skyddsutrustning måste rengöras utan att skada de material som används vid tillverkningen eller användaren. Rengöringsproceduren måste följas strikt. Rengör textil- och plastmaterial (bälten, rep) med en bomulls- eller trasa eller en borste. Använd inte någon typ av slipande material. För att rengöra utrustningen noggrant, tvätta den för hand i en temperatur mellan 30 och 40°C, med neutral tvål. Använd en fuktig trasa för metalldelarna. Om utrustningen blir våt på grund av användning eller rengöring, låt den torka naturligt på en väl ventilerad plats, borta från direkt värme eller kemisk förening.

Reparation

Utrustningen får endast repareras av tillverkaren eller av en person som har tillstånd att göra det och enligt de förfaranden som fastställts av tillverkaren. Reparationsanvisningar kommer att tillhandahållas på de officiella språken i det land där utrustningen tas i bruk.

CHECKSHEET

Kontrollformuläret måste fyllas i innan den första leveransen av utrustningen för användning.

All information om den personliga skyddsutrustningen (namn, serienummer, inköpsdatum och datum för första användning, användarnamn, tidigare periodiska kontroller och reparationer samt datum för nästa periodiska kontroll) måste registreras i kontrollbladet för utrustningen.

Formuläret får endast fyllas i av den person som ansvarar för skyddsutrustningen.

IruCheck

Applikationen IruCheck gör det möjligt att på ett effektivt och smidigt sätt kontrollera fallskyddsutrustning. Den rekommenderas för spårbarhet av dessa anordningar och ersätter kontrollkortet.

KONTROLLBLAD

| | |
|---------------------------|--|
| REFERENS | |
| BATCHNUMMER, SERIE | |
| FABRIKATIONSÅR | |
| DAG FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING | |
| ANVÄNDARNAMN | |

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

| DATUM | PURPOSE (periodisk besiktning) | VALIDATOR NAMN SIGNATUR | OBSERVATIONER | DAG FÖR NÄSTA INSPEKTION |
|-------|-----------------------------------|-------------------------------|---------------|--------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

ANMÄLT ORGAN

För EXPRESS och CTA 14 förankringar:

Anmält organ som utförde EU-typkontrollen: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spanien (anmält organ nummer 0161) och anmält organ som deltog i produktionskontrollfasen: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spanien (anmält organ nummer 0161).

För ankarplatserna CTA 01 och CTA 02:

Anmält organ som utförde EU-typkontrollen: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Dublin, Irland (Anmält organ nr 2777) och anmält organ som är involverat i produktionskontrollfasen: SGS Fimko Oy, Takomotie 8

00380 Helsingfors, Finland (anmält organ nummer 0598)

Прочетете внимателно инструкциите за работа, преди да използвате Аниker, обучете се правилно, как да използвате тях и как да отговорите на всички рискове, които не са описани в това ръководство, при която всеки потребител е отговорен за управлението на тези рискове, за своята безопасност, за своите действия и за последствията от тях, ако не приемате това или не разбираете това ръководство, не използвайте оборудването.

ОПИСАНИЕ

Временните анкери позволяват използването им около конструкции за създаване на надеждна връзка, като предлагат практическо решение за работа на височина благодарение на своята гъвкавост и лесен монтаж. Тези системи са ефективни и отговарят на европейските разпоредби за безопасност при защита от падане.

Възможната упесняваща връзка между потребителя и конструкцията, никои съзържания съчетават и двете функции, като действат като времени анкери и възела, предоставайки цялостно решение, адаптирано към различните нужди при работа на височина.

НОМЕНКЛАТУРА

Описание на частите: 1-главен пристен, 2- шев за зареждане, 3- ремък за зареждане, 4- укрепващ ремък, 5- второстепенен пристен, 6- направник, 7- кабел за зареждане, 8- втушка

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИЗПОЛЗВАНЕТО

- Оборудването трябва да бъде предназначено за индивидуално използване.
- Използвайте като препоръчителна точка за закрепване над потребителя.
- Личните предизвикани средства не трябва да се използват от лица, чието здравословно състояние може да покаже на безопасността на използването при нормална употреба или в случай на аварии.
- Личните предизвикани средства трябва да се използват само от лица, обучено и компетентно за безопасност им използване.
- Използвайте като ремък за системи за задържане при падане, обща дължина на подсистемата е абсорбер, накрайник и създадението ≤ 2 метра.
- Избегвайте да поставяте оборудването на начин, който може да доведе до сълпване.
- Анкерните устройства и устройствата за закрепване не трябва да се използват за подгирдане или очакване на товари.
- Пригодността на конструкцията, към която са създан анкерът, трябва да се оцени преди употреба, като част от предварителния анализ на риска, за да се гарантира правилното функциониране на системата.
- Използванието трябва да се избегва в случай на остри ръбове, абразивни повърхности или при заваръчни работи.
 - В случаи на употреба върху абразивни повърхности се препоръчват анкери СТА 14 и СТА 02.
 - Ако е необходимо използването на анкери с остри ръбове или за заваръчни работи, се препоръчва анкерът СТА14.
 - Алтернативно могат да се използват защити за ръбове като COVROP или ER100.

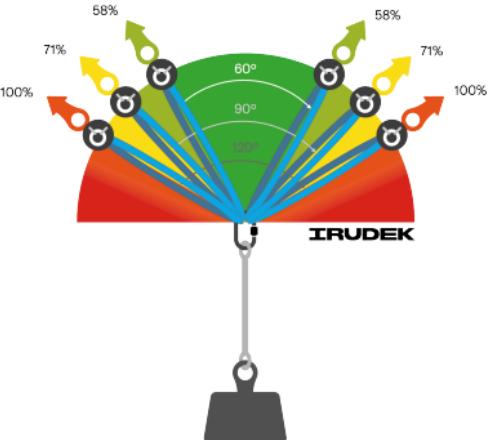
УПОТРЕБА

Възможната се използва като част от системата за съзърдане между захвата на тялото на потребителя и елемента за закрепване, в комбинация с елементи като създадението или абсорбатори на енергия в съответствие със съответната система за защита. Всички елементи на съзърданата система трябва да са създаны последователно.

Анкерните елементи се използват, като се упътва около конструкцията по такъв начин, че двета края на елемента да са създаны, създадената точка на съзърдане с конструкцията за системата за защита. Обграден конструкцията толкова път, колкото е необходимо, преди да създаде крашата на анкера, за да постигнете по-добро прилепване към конструкцията. Анкери СТА01, СТА02 и EXPRESS могат да се използват и съзърдан на върху тялото със създадението упътвано към трупа и единият край на анкера се прекарва през другия край. По този начин елементът се затегля към конструкцията, а единият му край се използува като точка на съзърдане към конструкцията за системата за защита.

Във всички случаи се препоръчва да се следят до минимум разстоянията в системите, за да се намали рисъкът от падане и да се ограничи височината на падане в случай на злонука.

Ако дада ремъка EXPRESS се използва като възела за две независими закрепвания, натоварването, предавано на закрепването, ще варира в зависимост от създадения ъгъл, както е показано на следващата снимка.



Системи за обтегтане без очакване и задържане: Системи за обтегтане с очакване и задържане

- Използвайте в комбинация със средства за обезопасяване на тялото в съответствие с EN 356, EN 813 или EN 361.

Системи за спиране на падане

- Изисква се използването на елементи за разсейдане на енергията в съответствие с EN 356, EN 363-2 или EN 360. Ако се използва ремък, единственият разрешен елемент за разсейване на енергия е абсорбър на EN 365.
- Единственото разрешено средство за обезопасяване на тялото е предизведен колан за падане (EN 361).
- Създадете се към точките, маркирани с "A", а в случаи на "A/X" се свържете към комбинираните точки "X" (напр. A/2, A/4).

Системи за възлен достъп

- Препоръчва се всяка от линиите (за достъп и за сигурност) да бъде създана едновременно като две независими места за закрепване.
- Проръчено е да се използват отделни точки за закрепване на възло за достъп и на възло за безопасност, като един от точките за закрепване може да бъде общ.
- Проръчено е ремъците, използвани в тези системи, да бъдат регулирани.

Системи за оползотворяване

- Проръчва се всяка от системите (за защита и спасяване) да използва отделни елементи за закрепване.
- Проръчено е ремъците, използвани в тези системи, да бъдат регулирани.

Съръдничие

- Използвайте подходящи създадениети (EN 362).
- Проверявайте дали конекторът е в правилната позиция за използване.
- Ако им някакви съмнения относно съвместимостта на тези елементи с друго оборудване в системата за защита, която ще се използва, моля, консултирайте се с производителя за употреба на това оборудване, преди да ги комбинирате с анкери и съръдничие на IRUDEK.

ПРОВЕРКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА

Потребителят трябва да извърши визуална и функционална проверка на компонентите на оборудването, преди то да бъде използвано, като се увери, че няма пропадане на течност, прекомерно износване, корозия, абразия, повреди, причинени от ултравиолетовото лъчение, порязвания или неправилна употреба. Специално внимание трябва да се обърне на проверката на ремъците, шевовете, прстените за закрепване, катаграмите и регулиращите компоненти.

Ако в личното предизвикано средство се открият дефекти, аномалии или повреди, които водят до загуба на защита, то трябва да се извади от употреба.

ПРОВЕРКИ ПО ВРЕМЕ НА УПОТРЕБА

Докато използвате оборудването, обръщайте специално внимание на всички опасни обстоятелства, които могат да повлият на работата на оборудването и безопасността на потребителя, включително следните:

- Етикетирано на компонентите за безопасност.
- Случен контакт с остри ръбове.
- Различни видове повреди, като порязвания, износване и/или корозия.
- Отрицателното въздействие на метеорологичните условия.
- "Махалото" пада.
- Въздействие на екстремните температури.
- Ефекти след контакт с химически продукти.
- Електропроводимост.

ГАРАНЦИЯ

Този продукт има 3-годишна гаранция, която покрива производствени дефекти и дефекти на съръдничите. Гаранцията не покрива износване, корозия или повреди, причинени от съхранение, транспорт или неправилна или интензивна употреба.

Заявлението за гаранция трябва да бъде представено звездно с касовата бележка за покупка. Ако бъде открит производствен дефект, iRUDEK се задължава да поправи, замени или възстанови сумата за продукта, която не надвишава цената, посочена във фактурата за продукта.

ЖИВОТ

Оцененият полезен живот на текстилното оборудване е 12 години от датата на производство (2 години съхранение и 10 години използване). Металното оборудване има неограничен експлоатационен срок.

Следните фактори могат да намалят живота на продукта: интензивна употреба, контакт с химикали, особено агресивна среда, излагане на екстремни температури, излагане на упражнителови лъчи, абразия, порязване, силни удари или неправилна употреба, транспорт и/или поддръшка.

ТРАНСПОРТ

Това оборудване за лична защита трябва да се транспортира в спаковка, която го предпазва от атмосферни и всякакви механични, химични и/или термични повреди.

СЪХРАНЕНИЕ

Тази система за лична защита трябва да се съхранява в спаковка с достатъчно място на сухо място, защетено от слънчева светлина, ултравиолетови лъчи, прах, остра предмети, екстремни температури и агресивни вещества.

ИЗИСКВАНИЯ

Преди използването на колана трябва да се изгответ план за спасяване, който да се приложи в случай на авария.

Не правете никакви промени и не добавявайте никакви елементи към оборудването без предварително писмено разрешение от производителя.

Оборудването не трябва да се използва извън обхватта на ограниченията му или за цели, различни от предназначението му.

Уверете се, че компонентите на оборудването са съвместими със системата, към която трябва да се свърже. Уверете се, че всички компоненти са подходящи за предвиденото приложение. Забранено е използването на системата за защита, ако работата на отдельен компонент се влияе от или пречи на работата на друг компонент. Изъвършвате периодична проверка на връзките и настройките на компонентите, за да се уверите, че те не са се разсъхлили случайно.

Ако се установи износване или повреда, или има съмнения относно безопасните условия на употреба, това лично предизвикано средство трябва да се извади от употреба незабавно. То не трябва да се използва отново, докато уполномощено лице не представи писмено потвърждение, че е в състояние, подобрящо за използване.

Ако оборудването е предизвикано падане, то трябва да се извади от употреба.

Пред всяка употреба, с оглед на безопасността, е важно да се провери минималното разстояние на свободно пространство, необходимо под краката на потребителя, за да се избегне сблъсък със земята или друго препятствие в случай на падане. Подробна информация относно минималните изисквания за свободно пространство може да се намери в инструкциите на съответните компоненти на системата за предотвратяване на падане.

Ако продуктът се преподава извънъръчната страна на местоназначение, преподавачът трябва да предостави инструкции за употреба, поддръшка, периодична проверка и ремонт на единица на страната, в която ще се използва оборудването.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

Визуална проверка

Потребителят трябва да изъвърши визуална и функционална проверка на оборудването, преди да го използва.

Ако оборудването е било поддържано на подложено на необичайни или извънредни условия, производителят или уполномощено от него компетентно лице трябва да извърши специална проверка.

Най-малко на всеки 12 месеца производителят или уполномощено от него компетентно лице трябва да изъвърши задължена проверка. Тази проверка трябва да следи стриктно процедурите на iRUDEK за периодични проверки. Безопасността на потребителите зависи от постоянната ефективност и длъготрайност на оборудването. Периодичната проверка трябва да бъде сертифицирана в съответствие с изискванията, посочени в стандарт EN 365:2005, включително валидиране на сертификата и обговардане на датата за следваща проверка.

Маркировката на продукта трябва да е четива.

В сертификата за проверка на оборудването трябва да бъдат вписани всички съответни забележки.

Ако в личното предизвикано средство се откриват дефекти, аномалии или повреди, които водят до загуба на защита, то трябва да се извади от употреба.

Почистяване

Това оборудване за лична защита трябва да се почисти, без да се нанасят щети на материалите, използвани за производството му, или на потребителите. Процедурата за почистяване трябва да се спазва стриктно. Почиствайте текстилните и пластмасовите материали (колани, въжета) с памук или кърпа, или с четка. Не използвайте никакъв вид абразивен материал. За да почистите добре оборудването, измийте го на ръка при температура между 30 и 40°C, като използвате неутрален сапун. Измийте обикновено за всички части. Ако оборудването се намокри поради употреба или постмачане, оставете го да изсъхне по естествен начин на добре проветрено място, далеч от прехвърляне или химическа съдържането.

РЕМОНТ

Контролният лист трябва да бъде попълнен преди оборудването да бъде доставено за първа употреба.

Целата информация за личните предизвикани средства (име, сериен номер, дата на закупуване и дата на първа употреба, име на потребител, дневник за периодични проверки и ремонт и дата на следваща периодична проверка) трябва да бъде въведена в контролния лист на оборудването.

Листът се попълва единствено от лицето, кое отговаря за защитното оборудване.

iRuCheck

Приложението iRuCheck се използва за лесен и ефективен контрол на оборудването за предотвратяване на падане. Използването му се препоръчва за проследяване на тези продукти, като по този начин замества контролния лист.

КОНТРОЛЕН ЛИСТ

| | |
|--------------------------|--|
| РЕФЕРЕНЦИЯ | |
| ПАРТИДЕН НОМЕР, СЕРИЯ | |
| ГОДИНА НА ПРОИЗВОДСТВО | |
| ДАТА НА ПЪРВАТА УПОТРЕБА | |
| ИМЕ НА ПОТРЕБИТЕЛ | |

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

| ДАТА | ЦЕЛ (периодична проверка) | VALIDATOR ИМЕ ПОДПИС | ЗАБЕЛЕЖКИ | ДАТА НА СЛЕДВАЩАТА ИНСПЕКЦИЯ |
|------|------------------------------|----------------------------|-----------|---------------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

НОТИФИЦИРАН ОРГАН

За котвени стоянки EXPRESS и СТА 14:

Нотифициран орган, извършил ЕС изследование на типа: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Испания (номер на нотифицирания орган 016) и нотифициран орган, участващ във фазата на производствен контрол: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Испания (номер на нотифицирания орган 016).

За котвени стоянки СТА 01 и СТА 02:

Нотифициран орган, извършил ЕС изследването на типа: SATRA Technology Europe Ltd, Braceletown Business Park, Дъблън, Ирландия (нотифициран орган № 2777) и нотифициран орган, участващ във фазата на производствен контрол: SGS Fimko Oy, Täkomotie 8 00380 Хелシンки, Финландия (номер на нотифицирания орган 0598)

IRUDEK

IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Erribera 8A
20150 Aduna (Guipúzcoa)
España
Tfno: +34 943 69 26 17
Fax: +34 943 69 25 26
irudek@irudek.com